

VOLTO/MAT®
▲ HEATING

GR-107933.2



CE



German

Wichtig: Lesen Sie vor Verwendung dieses Heizgerätes diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Zwecke gut auf.

SICHERHEITSHINWEISE (VOR BETRIEB DES HEIZGERÄTS DURCHLESEN)


1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
5. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
6. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
7. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen

Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
9. Das Heizgerät nur verwenden, wenn die Standfüße ordnungsgemäß angebracht sind.
10. Sicherstellen, dass die Anschlusswerte der Netzsteckdose, an die das Heizgerät angeschlossen wird, den Angaben auf dem Typenschild des Heizgeräts entsprechen. Die Netzsteckdose muss geerdet sein.
11. Das Anschlusskabel vom heißen Gehäuse des Heizgeräts entfernt halten.
12. Das Heizgerät darf nicht in Badezimmern, Waschbereichen oder ähnlichen Orten verwendet werden. Das Heizgerät niemals so aufstellen, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
13. Nicht im Freien verwenden.
14. Nicht die Luftauslassgitter oder Lufteinlassöffnungen des Heizgerätes bedecken oder verstopfen.
15. Das Heizgerät nicht auf Teppiche mit einem sehr hohen Flor stellen.
16. Das Heizgerät muss sich immer auf einer festen, ebenen Oberfläche befinden. Das Heizgerät nicht in die Nähe von Vorhängen oder Möbeln stellen, da dies eine Feuergefahr hervorrufen kann.
17. Das Heizgerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufstellen.
18. Keine Gegenstände durch den Warmluftauslass oder die Lufteinlassöffnungen des Heizgerätes einführen.
19. Verwenden Sie das Heizgerät nicht an Orten, an denen brennbare Stoffe gelagert werden oder an denen sich feuergefährliche Dämpfe befinden könnten.

20. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn das Heizgerät in Bereichen positioniert wird, in denen sich Kinder oder Behinderte befinden.
21. Wenn das Heizgerät von einem Platz auf einen anderen gestellt wird, immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
22. Das Heizgerät nicht verwenden, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist.
23. Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
24. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
25. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.
26. **WARNUNG:** Der Heizkörper darf nicht benutzt werden, wenn das Glaspaneel beschädigt ist.
27. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet.
28. **Warnung:** Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen hochflorigen Teppich oder decken den Lufteinlass an der Unterseite des Heizkörpers ab.
29. Zur Befestigung verwenden Sie bitte Dübel und Schrauben die für Ihren Untergrund geeignet sind!



30.  Bedeutet " Nicht abdecken ".
31. Bitte lesen Sie den nachfolgenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung, um mehr über die MONTAGE DER FÜßE zu erfahren.

Bulgarian

Важно: прочетете тази инструкция докрай, преди да използвате нагревателя; запазете тези инструкции за справка в бъдеще.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ РАБОТА С НАГРЕВАТЕЛЯ)

1. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
2. С уреда не бива да си играят деца.
3. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
4. Дръжте далече от деца под 3-годишна възраст, освен ако те не са под постоянен надзор.
5. Децата на възраст между 3 и 8 години могат да включват уреда, само ако той е монтиран и поставен в предназначенията нормална позиция за работа, а също и ако децата са под надзор, получили са инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности. Децата на възраст между 3 и 8 години не трябва да включват в захранването, да регулират, да почистват и да извършват дейности по поддръжка на уреда.
6. **ВНИМАНИЕ – някои от частите на този продукт могат да се нагорещат много и да причинят изгаряния. Трябва да се обръща специално внимание, ако наоколо се намират деца или уязвими хора.**
7. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.

8. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, като: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди; ферми, от клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищни среди, къщи за гости от типа „легло и закуска“.
9. Не използвайте нагревателя, ако краката не са поставени правилно.
10. Уверете се, че захранването е включено в съответствие с етикета с номиналните стойности на нагревателя; гнездото трябва да е заземено.
11. Дръжте захранващия кабел далече от горещия корпус на нагревателя.
12. Нагревателят не е предназначен за използване в бани, перални помещения или подобни закрити места. Никога не поставяйте нагревателя на място, където може да падне във вана или друг съд с вода.
13. Не използвайте на открито.
14. Не покривайте и не блокирайте решетките за извеждане на топлина или входящите отвори за въздух на нагревателя.
15. Не поставяйте нагревателя върху дебели килими.
16. Винаги проверявайте дали нагревателят е поставен върху стабилна равна повърхност. Проверявайте дали нагревателят не е разположен близо до завеси или мебели, при които съществува риск от пожар.
17. Не разполагайте нагревателя пред или непосредствено под електрически контакт.
18. Не вкарвайте предмети през отворите за топлина или решетките за въздух на нагревателя.
19. Не използвайте нагревателя на места, където се съхраняват леснозапалими течности или където може да има леснозапалими изпарения.
20. Трябва да се обръща особено внимание, когато нагревателят се поставя на места, където има деца или хора с увреждания.

21. Винаги изключвайте нагревателя, когато го местите от едно място на друго.
22. Не използвайте нагревателя, ако захранващият кабел е повреден.
23. За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.
24. Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или басейн.
25. Уредът не трябва да се управлява чрез външен таймер-превключвател или чрез отделна система с дистанционно управление.
26. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нагревателят не трябва да се използва, ако стъклените панели са повредени.
27. Това нагряващо устройство не е подходящо за монтиране в превозни средства и машини.
28. Предупреждение: Не използвайте уреда върху рошави килими и не покривайте вентилационния отвор от долната страна на нагревателя.
29. Моля, използвайте анкерни болтове и винтове, които съответстват на Вашето земните условия!



30. Това означава „НЕ ПОКРИВАЙ“.
31. Относно информацията за СГЛОБЯВАНЕ НА КРАКАТА, моля, вижте долния параграф на ръководството.

Czech

Důležité: Před použitím tohoto zařízení si prosím pozorně přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY (NEŽ ZAČNETE ZAŘÍZENÍ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY)


1. Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.
2. Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
3. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
4. Děti mladší 3 let smí být v blízkosti konvektoru, pouze pokud jsou pod trvalým dohledem.
5. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení pouze zapínat/vypínat, pokud bylo zařízení umístěno a nainstalováno v určené běžné provozní poloze a pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zařízení zapojovat do zásuvky, nastavovat, čistit, ani provádět jeho údržbu.
6. **POZOR — Některé části zařízení se mohou během používání velmi zahřívat a způsobit popáleniny. Je třeba dbát zvýšené pozornosti, pokud se v blízkosti spotřebiče nacházejí děti a snadno zranitelné osoby.**
7. Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, servisní technik či jiná kvalifikovaná osoba.
8. Toto zařízení je určeno k použití v domácnosti a podobném prostředí, např.: v kuchyňkách pro zaměstnance v komerčních, kancelářských a dalších pracovních prostředích; na farmách; hosty v hotelech,

motelech a dalších ubytovacích zařízeních či v penziencech poskytujících nocleh se snídaní.

9. Konvektor nepoužívejte, pokud nejsou správně připevněny nožky.
10. Ujistěte se, že napájení je v souladu s údaji na typovém štítku; zásuvka musí být uzemněna.
11. Síťový kabel udržujte mimo horké části konvektoru.
12. Konvektor není určen k použití v koupelnách, prádelnách a podobných vnitřních prostorách. Konvektor nikdy neumísťujte na místo, odkud může spadnout do vany nebo jakékoliv jiné nádoby na vodu.
13. Nepoužívejte spotřebič venku.
14. Nezakrývejte ani jinak neucpávejte mřížky pro výstup tepla ani otvory pro vstup vzduchu.
15. Konvektor neumísťujte na koberec s vysokým vlasem.
16. Vždy se ujistěte se, že je postaven na pevném a rovném povrchu. Ujistěte se, že konvektor není umístěn v blízkosti záclon nebo nábytku, protože by mohlo dojít k požáru.
17. Konvektor nestavte před nebo přímo pod zásuvku.
18. Do mřížek pro výstup tepla ani do otvorů pro vstup vzduchu nevkládejte žádné předměty.
19. Konvektor nepoužívejte tam, kde se uchovávají hořlavé kapaliny nebo kde se vyskytují hořlavé výpary.
20. Zvláštní pozornost se vyžaduje v případě, pokud se konvektor nachází na místech obývaných dětmi nebo zdravotně postiženými osobami.
21. Pokud konvektor přemísťujete z jednoho místa na jiné, vždy jej odpojte ze zásuvky.
22. Konvektor nepoužívejte, pokud je jeho napájecí kabel poškozený.
23. Konvektor nepoužívejte v těsné blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
24. Varování: Aby nedošlo k přehřátí, konvektor nezakrývejte.
25. Toto zařízení není určeno k ovládnání pomocí externího časovače ani pomocí samostatného systému dálkového ovládnání, který není součástí tohoto zařízení.

26. VAROVÁNÍ: Konvektor nepoužívejte, pokud jsou skleněné panely poškozené.
27. Toto tepelné zařízení není vhodné k montáži ve vozidlech a strojích.
28. Varování: Zařízení nepoužívejte na koberci s vysokým vlasem a nezakrývejte přívod vzduchu ve spodní části konvektoru.
29. Používejte pouze upevňovací šrouby odpovídající danému podkladu!



30.  Znamená „NEZAKRÝVEJTE“.
31. Informace týkající se MONTÁŽE NOŽEK naleznete v následující části tohoto návodu.

Danish

Vigtigt: Du bedes læse hele denne vejledning inden varmeapparatet tages i brug. Behold denne vejledning til senere brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER (SKAL LÆSES, INDEN VARMEAPPARATET TAGES I BRUG)

1. Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det.
2. Børn må ikke lege med apparatet.
3. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
4. Børn under 3 år skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
5. Børn mellem 3-8 år må kun tænde/slukke apparatet, forudsat at det er placeret eller installeret i sit tilsigtede normal driftsposition, og at de er blevet instrueret i, hvordan apparatet bruges sikkert, og forstår hvilke farer, der er involveret. Børn mellem 3-8 år må ikke tilslutte, regulere eller rengøre apparatet, eller udføre vedligeholdelsesarbejde på apparatet.
6. **FORSIGTIG - Nogle dele på dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Du bedes være særlig opmærksom, hvis børn eller sårbare personer er til stede.**
7. Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af enten producenten, serviceteknikeren eller af en tilsvarende kvalificeret person.
8. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder, såsom: Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårde, af kunder på hoteller,

moteller og andre boligmiljøer, på bed and breakfast-miljøer.

9. Varmeapparatet må ikke bruges, medmindre fødderne er spændt ordentligt fast.
10. Sørg for, at strømforsyningen er i overensstemmelse med mærkaten på varmeapparatet. Stikket skal være jordforbundet.
11. Hold ledningen væk fra selve varmeapparatet.
12. Varmeapparatet er ikke beregnet til brug på badeværelser, i vaskeriområder eller lignende indendørssteder. Varmeapparatet må aldrig stilles et sted, hvor det kan falde i et badekar eller en anden vandbeholder.
13. Apparatet må ikke bruges udendørs.
14. Apparatets udblæsningsåbninger og luftindtagsåbninger må ikke tildækkes eller spærres for.
15. Varmeapparatet må ikke stilles på tykke tæpper.
16. Sørg altid for, at varmeapparatet stilles på et fast og plant underlag. Sørg for, at varmeapparatet ikke stilles tæt på gardiner eller møbler, da dette udgør en brandfare.
17. Varmeapparatet må ikke stilles foran eller tæt på en stikkontakt.
18. Der må ikke stikkes nogen genstande ind i udblæsningsåbningerne eller luftindtagsåbningerne på varmeapparatet.
19. Apparatet må ikke bruges i områder, hvor brandfarlige væsker opbevares eller hvor brændbare dampe kan være til stede.
20. Der skal udvises særlig forsigtighed, hvis varmeapparatet bruges på steder med børn eller handicappede personer.
21. Varmeapparatet skal altid afbrydes fra stikkontakten, når det skal flyttes fra et sted til et andet.
22. Varmeapparatet må ikke bruges, hvis ledningen er beskadiget.
23. Dette varmeapparat må ikke bruges i nærheden af badekar, brusere eller swimmingpools.

24. Advarsel: For at undgå overophedning, må varmeapparatet ikke tildækkes.
25. Apparatet må ikke betjenes med en ekstern tidskontakt, eller med et separat system med en fjernbetjening, der ikke oprindeligt hører til dette apparat.
26. ADVARSEL: Varmeapparatet må ikke bruges, hvis glaspladerne er beskadiget.
27. Dette varmeapparatet må ikke monteres i køretøjer eller maskiner.
28. Advarsel: Apparatet må ikke bruges på tykke gulvtæpper, og luftindtaget på bunden af apparatet må ikke tildækkes.
29. Brug venligst bolte og skruer, der passer til forholdene!



30. Dette betyder "MÅ IKKE TILDÆKKES".
31. Du kan læse mere om, MONTERING AF FØDDERNE i afsnittet neden for i denne vejledning.

Spanish

Importante: lea todas estas instrucciones antes de usar el calefactor; guárdelas para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (LÉALAS ANTES DE UTILIZAR EL CALEFACTOR)


1. Los niños a partir de 8 años y las personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y el conocimiento necesario, pueden usar este aparato si reciben supervisión o han recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y entienden los riesgos que entraña.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento sin supervisión.
4. Mantenga alejados a los niños menores de 3 años a menos que estén vigilados en todo momento.
5. Los niños entre 3 y 8 años solo deben encender y apagar el aparato si este está colocado e instalado en su posición normal de funcionamiento y si reciben supervisión o se les dan instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros que entraña. Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar o limpiar el aparato, ni realizar las operaciones de mantenimiento del usuario.
6. **PRECAUCIONES: algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención cuando hay niños y personas vulnerables presentes.**
7. Si el cable queda dañado, debe realizar el cambio el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona adecuadamente cualificada, para evitar riesgos.
8. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; granjas; clientes de hoteles, moteles y otros

entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.

9. No use el calefactor a menos que las patas se hayan fijado correctamente.
10. Asegúrese de que la alimentación eléctrica corresponde a las indicaciones de la placa de especificaciones del calefactor; la toma de corriente debe estar conectada a tierra.
11. Mantenga el cable de red alejado del cuerpo caliente del calefactor.
12. El calefactor no ha sido diseñado para su uso en cuartos de baño, lavaderos u otros espacios similares de interior. No coloque nunca el calefactor donde pueda caer en la bañera u otros contenedores de agua.
13. No louse en exteriores.
14. No cubra ni obstruya las rejillas de salida del calor ni las aberturas de entrada de aire del calefactor.
15. No coloque el calefactor sobre alfombras espesas.
16. Asegúrese siempre de que el calefactor se coloca sobre una superficie firme y bien nivelada. Asegúrese de que el calefactor no está situado cerca de cortinas o muebles ya que ello podría generar un riesgo de incendio.
17. No coloque el calefactor delante o justo debajo de una toma de corriente.
18. No introduzca objetos en las rejillas de entrada y salida de calor del calefactor.
19. No use el calefactor en zonas donde haya líquidos inflamables almacenados o donde pueda haber gases inflamables.
20. Hay que tener especial cuidado cuando el calefactor esté en zonas donde haya niños o personas discapacitadas.
21. Desenchufe siempre el calefactor al trasladarlo de un lugar a otro.
22. No use el calefactor si el cable está dañado.
23. No use el calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.

24. Advertencia: para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
25. No debe hacerse funcionar el aparato con un reloj conmutador externo ni con un sistema aparte de control remoto que no pertenezca originalmente a este aparato.
26. ADVERTENCIA: No debe usarse el calefactor si los paneles de vidrio están dañados.
27. Este aparato calefactor no es adecuado para montarlo en vehículos y máquinas.
28. Advertencia: No use este aparato sobre alfombras afelpadas espesas ni cubra la entrada de aire que hay en la parte inferior del calefactor.
29. ¡Use pernos de anclaje y tornillos adecuados a las condiciones del suelo!



30.  Significa "NO CUBRIR".
31. Con respecto a la información para el MONTAJE DE LAS PATAS, vea le párrafo del manual de instrucciones que se encuentra más abajo.

Estonian

Oluline: enne kütteseadme kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi; hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

OHUTUSNÕUDED (LUGEGE ENNE KÜTTESEADME KASUTAMIST)

1. Konditsioneereri tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneereri kasutamisega seotud ohtudest.
2. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
3. Lastel ei ole lubatud konditsioneereri ilma järelvalveta puhastada.
4. Kui alla 3-aastased lapsed ei ole järelevalve all, hoidke nad seadmest eemal.
5. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat tohivad sisse ja välja lülitada seadet, mis on paigaldatud ja ühendatud tavaasendisse ning järelevalve all ja juhendamisel, mille käigus nad saavad aru seadme ohutusnõuetest ja võimalikest ohtudest. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet pistikupessa ühendada, reguleerida ja puhastada ega teha mingeid kasutaja poolt tehtavaid hooldustöid.
6. **ETTEVAATUST! Mõned selle seadme osad võivad kuumeneda kõrge temperatuurini ja põhjustada seetõttu põletusi. Erilist tähelepanu tuleb osutada lastele ja tundlikele inimestele.**
7. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
8. Seda seadet võib kasutada kodumajapidamistes või muudes sarnase tarbimistasemega kohtades - näiteks

poodide, kontorite või muude asutuste personali köögis; talumajades; hotellide, motellide ja muud liiki majutusasutuste tubades; hommikusöögiga ööbimiskohtades.

9. Ärge kasutage kütteseadet, kui selle tugijalad pole korrektselt kinnitatud.
10. Veenduge, et toitejuhe on ühendatud kütteseadme etiketil näidatud nõuetele vastavasse vooluvõrku; pistik tuleb maandada.
11. Vältige toitejuhtme kontakti kütteseadme kuuma osaga.
12. Kütteseadet ei tohiks kasutada vannitubades, pesuruumides ega teistes sarnastes ruumides. Ärge paigaldage kütteseadet kohta, kust see võiks kukkuda vanni või mõnda teise vett sisaldavasse mahutisse.
13. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
14. Ärge katke ega tõkestage kütteseadme õhu välja- või sisselaskeavasid.
15. Ärge asetage kütteseadet paksu vaiba peale.
16. Veenduge igakordselt, et kütteseade on asetatud kindlale pinnale. Ärge asetage kütteseadet kardinale ega mööbliesemete lähedusse, sest see võib tekitada tuleohu.
17. Ärge asetage kütteseadet seinapistiku ette ega alla.
18. Ärge sisestage midagi kütteseadme õhu sisse- ega väljalaskeavadesse.
19. Ärge kasutage kütteseadet kohas, kus hoitakse kergesti süttivaid vedelikke või kus võib leiduda kergesti süttivaid aure.
20. Olge eriti tähelepanelik, kui radiaator on paigaldatud laste või puuetega inimeste lähedale.
21. Radiaatori asukoha vahetamisel eemaldage seade alati vooluvõrgust.
22. Ärge kasutage radiaatorit, kui toitejuhe on kahjustatud.
23. Ärge kasutage seda radiaatorit vanni, duši või basseini vahetus läheduses.
24. Hoiatus: ülekuumenemise vältimiseks ärge katke radiaatorit kinni.
25. Seadet ei tohi käivitada välise taimerilüliti abil ega

eraldiseisva puldiga süsteemi abil, mis ei kuulunud algselt radiaatori seadmekomplekti.

26. HOIATUS: Radiaatorit ei tohi kasutada, kui klaaspaneelid on kahjustatud
27. Seda radiaatorit ei tohi paigaldada sõidukitesse ega seadmete külge.
28. Hoiatus: Ärge kasutage radiaatorit paksudel vaipadel ega katke kinni radiaatori all asuvaid õhu sisselaskeavasid.
29. Palun kasutage kinnituspinnale sobivaid ankurpolte ja kruvisid!



30. Tähendab "ÄRGE KATKE KINNI".
31. TUGIJALGADE PAIGALDAMISE juhised leiate selle juhendi järgmisest lõigust.

Finnish

Tärkeää: lue nämä ohjeet kokonaan ennen lämmittimen käyttämistä. Säilytä ohjeet tulevia tarpeita varten.

TURVAOHJEET (LUE ENNEN LÄMMITTIMEN KÄYTTÄMISTÄ)

1. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
4. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.
5. 3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois vain, jos se on sijoitettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoonsa ja heitä valvotaan tai on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3-7-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää sitä tai puhdistaa sitä eivätkä huoltaa sitä.
6. **VAROITUS – jotkut tuotteen osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. E erityistä huomiota on kiinnitettävä tilanteeseen, jossa läsnä on lapsia tai herkkiä ihmisiä.**
7. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava valmistaja, sen palvelun agentti tai muu vastaava koulutettu henkilö, jotta vältetään vaara.
8. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön ja vastaaviin käyttöihin, kuten: henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maatilat; hotellien, motellien ja muiden asuntolatyyppeiden tilojen asiakastilat; bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.

9. Älä käytä lämmitintä, jos sen jalat eivät ole kunnolla kiinnitetyt.
10. Varmista, että virtalähde vastaa lämmitin arvoa; pistorasian täytyy olla maadoitettu.
11. Pidä sähköjohto etäällä lämmitin kuumasta rungosta.
12. Lämmitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpyhuoneissa, pesualueilla tai vastaavissa sisätiloissa. Älä koskaan aseta lämmitintä siten, että se voi pudota kylpyammeeseen tai johonkin muuhun vesisäiliöön.
13. Älä käytä ulkona.
14. Älä peitä tai tuki lämmitin lämpötiloita tai ilmanvaihtoaukkoja.
15. Älä sijoita lämmitintä pitkänukkaisten mattojen päälle.
16. Varmista aina, että lämmitin on asetettu vakaalle ja tasaiselle pinnalle. Varmista, ettei lämmitintä ole asetettu verhojen tai huonekalujen lähelle. Saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.
17. Älä aseta lämmitintä suoraan seinäpistorasian eteen tai sen alle.
18. Älä työnnä mitään esineitä lämpötiloiden tai ilmavaihtoaukkojen kautta lämmittimeen.
19. Älä käytä lämmitintä tiloissa, joissa säilytetään syttyviä nesteitä tai joissa voi olla syttyviä höyryjä.
20. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, jos lämmitin on sijoitettu tiloihin, joissa on lapsia tai vammaisia henkilöitä.
21. Irrota lämmitin sähkövirrasta aina, kun siirrät sitä paikasta toiseen.
22. Älä käytä lämmitintä, jos sen virtajohto on vaurioitunut.
23. Älä käytä tätä laitetta kylpyhuoneen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
24. Varoitus: vältä ylikuumenemisen, älä peitä lämmitintä.
25. Laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kautta, jos ne eivät alkuperäisesti kuulu tähän laitteeseen.
26. VAROITUS: lämmitintä ei saa käyttää, jos lasipaneelit ovat vaurioituneet.

27. Tämä lämmitin ei sovellu ajoneuvoihin tai koneisiin asennettavaksi.
28. Varoitus: älä käytä laitetta pitkäkarvaisten mattojen päällä tai peitä ilmanvaihtoaukkoja laitteen pohjassa.
29. Käytä alustaan sopivia ankkuripultteja ja ruuveja!



30. Tarkoittaa "ÄLÄ PEITÄ".
31. Saat lisätietoa JALKOJEN KOKOAMISESTA käyttöoppaan seuraavasta kappaleesta.

French

Important: Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur et conservez-les pour y revenir ultérieurement.


INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ (à lire avant d'utiliser le radiateur)

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés à moins qu'ils soient surveillés de façon continue.
5. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans doivent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les risques encourus. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.
6. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée lorsque des enfants ou des enfants vulnérables sont présents.**
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

8. Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et pour des usages similaires comme: dans les cuisines de personnel des boutiques, des bureaux et autres lieux de travail; dans les habitations des fermes ; par les clients des hôtels, des motels et autres types de logement ; par les clients des gîtes, des maisons en location et autres types de lieux de vacances.
9. N'utilisez pas le radiateur sans ses pieds correctement assemblés.
10. Assurez-vous que l'alimentation électrique est branchée en conformité avec l'étiquette apposée sur le radiateur; la prise doit être reliée à la terre.
11. Maintenez le câble d'alimentation éloigné du boîtier chaud du radiateur.
12. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bains, dans une laverie ou tout autre lieu intérieur humide. Ne placez jamais le radiateur dans un endroit d'où il peut tomber dans une baignoire ou dans un autre récipient contenant de l'eau.
13. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en plein air.
14. Ne couvrez jamais et ne bouchez jamais aucune grille de sortie de la chaleur ni aucune entrée d'air du radiateur.
15. Ne placez pas le radiateur sur un tapis/moquette dont les poils sont très longs.
16. Posez le radiateur sur une surface plane et rigide. Veillez à ne pas placer le radiateur près de rideaux ni de meubles, car cela pourrait engendrer un risque d'incendie.
17. Ne placez pas le radiateur devant ou juste sous une prise murale.
18. N'insérez aucun objet dans les grilles d'entrée d'air et les sorties de chaleur du radiateur.
19. N'utilisez pas le radiateur dans un endroit où des liquides inflammables sont stockés ni dans un endroit où il peut y avoir des vapeurs inflammables.
20. Une attention particulière doit être prise lorsque le radiateur est placé dans une pièce où se trouvent des enfants ou des personnes handicapées.

21. Débranchez toujours le radiateur avant de le déplacer.
22. N'utilisez pas le radiateur si son câble d'alimentation est endommagé.
23. N'utilisez pas ce radiateur juste à côté d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
24. Avertissement : Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
25. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec un minuteur externe ou par un système de télécommande séparé n'appartenant pas initialement à l'appareil.
26. AVERTISSEMENT : Le radiateur ne doit pas être utilisé si les panneaux de verre sont endommagés.
27. Ce radiateur n'est pas conçu pour fonctionner dans des véhicules ou des machines.
28. Avertissement : N'utilisez pas l'appareil sur un tapis épais et ne couvrez pas l'entrée d'air située en bas du radiateur.
29. Veuillez utiliser les boulons d'ancrage et les vis selon les conditions de votre sol!



30.  Signifie "NE COUVREZ PAS LE RADIATEUR".
31. En ce qui concerne le MONTAGE DES PIEDS, veuillez lire le paragraphe ci-dessous.

English

Important: read this instruction fully before using the heater; retain these instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS (READ BEFORE OPERATING THE HEATER)

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
6. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

9. Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
10. Ensure that the power supply is plugged in accordance with the rating label on the heater; the socket must be earthed.
11. Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
12. The heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas or similar indoor locations. Never place the heater where it may fall into a bathtub or any other water container.
13. Do not use outdoors.
14. Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
15. Do not place the heater on carpets with a very deep pile.
16. Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.
17. Do not position the heater in front of or immediately below a wall socket.
18. Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
19. Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
20. Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or disabled persons.
21. Always unplug the heater when moving it from one location to another.
22. Do not use the heater if the power cord is damaged.
23. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
24. Warning: in order to avoid overheating, do not cover the heater.
25. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.

26. WARNING: The heater must not be used if the glass panels are damaged.
27. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
28. Warning: Do not use the appliance on shag pile carpets or cover the air inlet at the bottom of heater.
29. Please use anchor bolts and screws which match your ground conditions!



30. Means "DO NOT COVER".
31. Regarding the information for FEET ASSEMBLY, please refer to the below paragraph of the manual.

Croatian

Važno: Prije korištenja grijalice u potpunosti pročitajte ove upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.

SIGURNOSNE UPUTE (PROČITAJTE PRIJE PUŠTANJA GRIJALICE U RAD)

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
4. Djecu s manje od 3 godine treba držati podalje osim ako se neprekidno ne nadgledaju.
5. Djeca od 3 do manje od 8 godina smiju samo uključiti/isključiti uređaj koji je postavljen ili instaliran u njegov namjenski radni položaj i treba ih nadzirati ili upućivati da koriste uređaj na siguran način ta da razumiju moguću opasnost. Djeca od 3 do manje od 8 godina ne smiju uključivati, regulirati ili čistiti uređaj ili vršiti održavanje.
6. **OPREZ – Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Posebnu pažnju treba obratiti kada su prisutna djeca i osjetljive osobe.**
7. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
8. Ovaj uređaj namijenjen je za korištenje u kućanstvu i sličnim primjenama poput: područjima kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima; ljetnikovcima; klijenata u hotelima, motelima i drugim tipovima stambenog okruženja; okruženjima za spavanje i doručak.

9. Nemojte upotrebljavati grijalicu ako noge nisu ispravno montirane.
10. Pobrinite se da napajanje utičnice u koju je utaknuta grijalica u skladu s navodima na tipskoj pločici grijalice, utičnica mora biti uzemljena.
11. Držite mrežni kabel podalje od vrućeg tijela grijalice.
12. Grijalica nije namijenjena za uporabu u kupaonicama, u prostorijama u kojima se pere rublje ili sličnim lokacijama u zatvorenim prostorima. Nemojte nikad stavljati grijalicu tamo gdje može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
13. Uređaj ne koristite na otvorenom.
14. Nemojte pokrivati ili zapriječiti bilo koje izlazne rešetke za vrući zrak ili otvore za ulaz zraka na grijalici.
15. Nemojte stavljati grijalicu na tepihe s vrlo dugim vlaknima.
16. Uvijek se pobrinite da grijalica bude postavljena na čvrstu ravnu površinu. Pobrinite se da grijalica ne bude postavljena blizu zavjesama ili namještaju jer to može stvoriti opasnost od požara.
17. Nemojte stavljati grijalicu ispred ili neposredno ispod zidne utičnice.
18. Nemojte umetati nikakve predmete kroz izlaz za vrući zrak ili kroz rešetke ulaza za zrak na grijalici.
19. Nemojte upotrebljavati grijalicu u prostorijama u kojima se skladište zapaljive tekućine ili u kojima može biti zapaljivih para.
20. Posebno treba paziti kad je grijalica smještena u područjima u kojima borave djeca i osobe s invaliditetom.
21. Prilikom preseljenja s jedna lokacije na drugu uvijek izvucite utikač grijalice.
22. Nemojte koristiti grijalicu ako je strujni kabel oštećen.
23. Nemojte pokrivati grijalicu kako biste izbjegli pregrijavanje.
24. Nemojte upotrebljavati ovu grijalicu u neposrednoj blizini kade, tuš kade ili bazena.
25. Uređajem se ne smije rukovati na način da postoji vanjska vremenska sklopka ili da postoji odvojeni sustav s daljinskim upravljanjem.

26. UPOZORENJE: Grijač se ne smije koristiti ako je staklena ploča oštećena.
27. Ovaj uređaj za grijanje nije prikladan za sklapanje u vozilima i uređajima.
28. Upozorenje: Nemojte koristiti uređaj na tepisima ili pokrivati otvore za zrak na dnu grijača.
29. Molimo koristite sidrenih vijaka i vijke koji odgovaraju vašim zemaljske uvjete!



30. Znači "NE POKRIVAJTE".
31. Upute za SKLAPANJE NOŽICA potražite u slijedećem odlomku priručnika.

Hungarian

Fontos: a fűtőkészülék használata előtt olvassa végig ezt a használati utasítást; őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi használat céljából.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK (OLVASSA EL A FŰTŐKÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE ELŐTT)

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
2. Jelen termék nem játékszer.
3. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
4. A 3 évesnél fiatalabb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha közben folyamatosan felügyelik őket.
5. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyerekek be- és kikapcsolhatják a készüléket, és azt is csak abban az esetben, ha azt rendeltetésének megfelelően helyezték el vagy helyezték üzembe, és a gyerekeket közben felügyelik vagy megtanítják a készülék biztonságos használatára, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyerekek nem csatlakoztathatják az elektromos hálózathoz, nem állíthatják be és nem tisztíthatják a készüléket, és felhasználói karbantartást sem végezhetnek azon.
6. **VIGYÁZAT – A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égéseket okozhatnak. Különös figyelemmel kell lenni olyan esetekben, amikor gyerekek vagy sérült személyek is érintettek lehetnek.**
7. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.

8. A készülék csak háztartási, vagy más hasonló célra használható: Személyzeti konyhákban műhelyekben, irodákban, boltokban stb., hétvégi házakban, a vendégek által hotelekben, motelekben és más lakószobákban, kisebb "ágy és reggeli" típusú szállásadó intézményekben.
9. A fűtőkészüléket csak akkor használja, ha a lábakat megfelelően rögzítette.
10. Győződjön meg arról, hogy annak a konnektornak az áramellátása, ahová a csatlakozódugót bedugja, megfelel a fűtőkészüléken látható névleges értéknek; a konnektor legyen földelve.
11. Tartsa távol az elektromos hálózati vezetéket a fűtőkészülék forró házától.
12. A fűtőkészüléket nem arra tervezték, hogy a fürdőszobákban, mosodákban vagy más hasonló belső helyiségekben használják. Soha ne tegye olyan helyre a fűtőkészüléket, ahol beleeshet a fürdőkádba vagy más víztartályba.
13. Ne használja kültéren.
14. Soha ne takarja le vagy zárja el a fűtőkészülék hőkivezető rácsait vagy levegőbeszívó nyílásait.
15. Ne helyezze a fűtőkészüléket olyan szőnyegre, amelynek nagyon hosszú szálai vannak.
16. Mindig ügyeljen arra, hogy a fűtőkészülék szilárd, vízszintes felületen legyen. Ügyeljen arra, hogy a fűtőkészüléket ne helyezze függöny vagy bútor közelébe, mivel ez tűzveszélyes lehet.
17. Ne helyezze a fűtőkészüléket közvetlenül a fali konnektor alá.
18. Ne dugjon be semmilyen tárgyat a fűtőkészülék hőkivezető vagy levegőbeszívó rácsain.
19. Ne használja a fűtőkészüléket olyan helyen, ahol tűzveszélyes folyadékokat tárolnak, vagy ahol gyúlékony gázok fordulhatnak elő.
20. Különleges óvintézkedés szükséges, ha a fűtőkészüléket a gyerekek vagy fogyatékkal élő személyek által használt területen helyezik el.

21. Mindig húzza ki a fűtőkészülék csatlakozódugóját, amikor elmozdítja az egyik helyről a másikra.
22. A csatlakozókábel megsérülése esetén ne használja a fűtőkészüléket.
23. A túlmelegedés elkerülése végett, ne takarja le a fűtőkészüléket.
24. Ne használja a fűtőkészüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.
25. A készüléket tilos külső időzítő kapcsolóról vagy külön távirányítású rendszerről üzemeltetni.
26. FIGYELMEZTETÉS: A melegítő nem használható, ha az üveglapok megsérültek.
27. A melegítő nem alkalmas járművekben és gépekben való felszerelésre.
28. Figyelem! Ne használja a készüléket hosszúszalú szőnyegen, és ne takarja le a levegőbemenetet a melegítő alsó részén.
29. Kérjük horgony csavarok, amelyek egyeznek a talajviszonyok!



30. A jelentése: "NE TAKARJA LE".
31. A LÁBAK FELSZERELÉSE tartozó információkat kérjük, nézze meg a használati utasítás következő fejezetében.

Icelandic

Mikilvægt: lestu þessar leiðbeiningar að fullu áður en þú notar hitarann. Geymdu þessar leiðbeiningar til skoðunar í framtíðinni.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR (LESTU ÁÐUR EN ÞÚ NOTAR HITARANN)

1. Börn frá 8 ára aldri geta notað búnaðinn, einnig einstaklingar með minni líkamlega, skynjunarlega eða andlega færni, eða þeir einstaklingar sem vantar reynslu og þekkingu, ef þeir hafa fengið kennslu eða leiðbeiningar varðandi notkun á búnaðinum á öruggan hátt og skilja þær hættur sem eru til staðar.
2. Börn mega ekki leika sér með búnaðinn.
3. Börn mega ekki framkvæma þrif og viðhald án eftirlits.
4. Börn sem eru undir 3 ára aldri ætti að halda frá búnaðinum, nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
5. Börn frá 3 ára aldri og börn yngri en 8 ára mega aðeins kveikja/slökkva á búnaðinum að því tilskildu að búnaðinum hafi verið komið fyrir og settur upp í þá vinnslustöðu sem honum er ætlað vera í og að þau hafi fengið kennslu eða þjálfun varðandi örugga notkun á honum og að þau skilji hættuna sem fylgir. Börn sem eru eldri en 3 ára en yngri en 8 ára mega ekki stinga búnaðinum í samband, stilla hann eða þrifa né framkvæma hverskonar viðhaldsvinnu.
6. **VARÚÐ — Sumir hlutar þessarar vöru geta orðið mjög heitir og valdið brunasárurum. Sérstaka aðgát verður að viðhafa þegar börn og berskjaldaðir einstaklingar eru til staðar.**
7. Ef rafmagnssnúran skemmist verður framleiðandi, þjónustuaðili eða annar viðurkenndur aðili að skipta um hana til að forðast hættu.
8. Þessi búnaður er ætlaður til notkunar á heimilum og svipuðum stöðum eins og: eldhússvæði starfsmanna í

verslunum, skrifstofum og öðrum vinnustöðum, bóndabýlum, af viðskipavinum hótela, á vegahótelum, öðrum gististöðum og heimagistingu.

9. Ekki nota hitarann nema að fæturnir séu rétt festir.
10. Tryggið að rafmagnssnúran sé í sambandi í samræmi við flokkunarmiðann á hitaranum. Innstungan verður að vera jarðtengd.
11. Haldið aðalrafmagnssnúrunni frá heitu yfirborði hitarans.
12. Það má ekki nota hitarann á baðherbergjum, þvottahúsum eða svipuðum stöðum innandyra. Komið hitara aldrei fyrir þar sem hann gætið dottið ofan í baðkar eða annað ílát með vatni í.
13. Ekki nota utandyra.
14. Ekki hylja eða hindra neitt hitaúttak eða loftinntaksop á hitaranum.
15. Ekki koma hitaranum fyrir á teppi með mjög djúpu flosi.
16. Tryggið alltaf að hitarinn sé staðsettur á föstu yfirborði og að hann sé ekki nálægt gluggatjöldum eða húsgögnum, þar sem þau geta skapað eldhættu.
17. Ekki staðsetja hitarann fyrir framan eða fyrir neðan vegginnstungu.
18. Ekki troða neinum hlut í gegnum hitaúttakið eða loftinntök hitarans.
19. Ekki nota hitarann á svæðum þar sem eldfimir vökvar eru geymdir eða þar sem eldfimar gufur eru til staðar.
20. Sérstök umhyggja verður að vera til staðar þegar hitarinn er staðsettur á svæðum þar sem börn og fatlaðir einstaklingar eru.
21. Taktu hitarann alltaf úr sambandi þegar þú færir hann frá einum stað til annars.
22. Ekki nota hitarann ef rafmagnssnúran er skemmd.
23. Ekki nota hitarann nálægt baði, sturtu eða sundlaug.
24. Viðvörðun: ekki hylja hitarann til að koma í veg fyrir ofhitnun.
25. Þessi búnaður ætti ekki að vera stjórnaður af utanverðum tímarofa eða með öðru kerfi með fjarstýringu sem ekki tilheyrir þessum búnaði.

26. VIÐVÖRUN: Ekki má nota hitarann ef glerþilin eru skemmd.
27. Þessi hitunarbúnaður er ekki hentugur fyrir samsetningu í ökutækjum og vélum.
28. Viðvörðun: Ekki nota búnaðinn á teppum með flos og ekki hylja loftinntakið neðst á hitaranum.
29. Notið hælbolta og skrúfur sem henta fyrir ástand yfirborðsins.



30. Þýðir „EKKI HYLJA“.
31. Sjá málsgreinina hér að neðan í handbókinni varðandi upplýsingar um FÓTASAMSTÆÐU.

Italian

Importante: leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il riscaldatore; conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA (LEGGERE PRIMA DI USARE IL RISCALDATORE)

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
4. I bambini al di sotto dei 3 anni devono essere sempre supervisionati.
5. I bambini tra i 3 e gli 8 anni accenderanno/spegneranno il dispositivo purchè sia stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e purchè abbiano ricevuto una adeguata supervisione o istruzioni sull'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e purchè comprendano i rischi impliciti del suo utilizzo. I bambini dai 3 anni agli 8 non collegheranno, regoleranno nè svolgeranno operazioni di pulizia o manutenzione sullo stesso
6. **ATTENZIONE – Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e causare scottature. Fare particolare attenzione nel caso in cui siano presenti bambini e persone vulnerabili.**
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.

8. Quest'apparecchiatura è stata progettata per un uso domestico o similari, come per esempio: area cucina per il personale di negozi, uffici ed altri ambienti di lavoro; fattorie, per clienti di hotel, motel ed altri tipi di alberghi, bed and breakfast e similari.
9. Non usare il riscaldatore se i piedini non sono collegati correttamente.
10. Assicurarsi che l'alimentazione di rete fornita corrisponda a quanto indicato sull'etichetta del riscaldatore; la presa elettrica deve essere dotata di messa a terra.
11. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle zone calde del riscaldatore.
12. Non usare il riscaldatore nel bagno, in lavanderia o locali interni simili. Non collocarlo mai in posizioni da cui possa cadere in una vasca da bagno o in altri contenitori d'acqua.
13. Non usare all'esterno.
14. Non coprire od ostruire le griglie di uscita del riscaldatore né le sue prese d'aria.
15. Non posizionare il riscaldatore su tappeti dal pelo molto lungo.
16. Accertarsi sempre che il riscaldatore sia posizionato su una superficie piana stabile e che non sia vicino a tende o mobili che potrebbero costituire un rischio di incendio.
17. Non posizionare il riscaldatore davanti od immediatamente sotto una presa a parete.
18. Non inserire oggetti nelle bocchette di uscita o nelle griglie di aspirazione aria del riscaldatore.
19. Non usare il riscaldatore in zone dove si conservano liquidi infiammabili o dove sono presenti vapori infiammabili.
20. Bisogna prestare particolare attenzione quando il riscaldatore viene usato in zone occupate da bambini o persone disabili.
21. Staccare sempre la spina del riscaldatore quando gli si cambia posizione.
22. Non usare il riscaldatore se il cavo di alimentazione è danneggiato.

23. Non usare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
24. Avvertenza: per evitare che si surriscaldi, non coprire il riscaldatore.
25. L'apparecchio non deve essere fatto funzionare tramite un timer esterno o per mezzo di un dispositivo separato con comando a distanza non originariamente progettato per questa apparecchiatura.
26. AVVERTENZA: Il riscaldatore non deve essere usato se i pannelli di vetro sono danneggiati.
27. Questo dispositivo di riscaldamento non è adatto per essere montato su autovetture e veicoli.
28. Avvertenza: Non usare l'apparecchio su tappeti dal pelo ispido e non coprire mai le prese d'aria nella parte inferiore del riscaldatore.
29. Usare viti e bulloni di ancoraggio più adatti al vostro pavimento!



30.  Significa: “NON COPRIRE”.
31. Per informazioni sul MONTAGGIO DEI PIEDINI, consultare il seguente paragrafo del manuale.

Dutch

Belangrijk: lees deze instructies volledig door voordat u de verwarming in gebruik neemt; bewaar deze instructies als naslagwerk.


VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN (LEZEN VOORDAT U DE VERWARMING IN GEBRUIK NEEMT)

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
5. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.
6. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
7. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.

8. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk-en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
9. Gebruik deze verwarming niet, tenzij de voetstukken correct zijn bevestigd.
10. Zorg ervoor dat de voedingskabel is aangesloten volgens de nominale spanningspecificaties gemarkeerd op de verwarming; het stopcontact moet geaard zijn.
11. Houd de voedingskabel uit de buurt van de hete behuizing van de verwarming.
12. De verwarming is niet bestemd voor gebruik in badkamers, wasruimtes of dergelijke plekken binnenshuis. Plaats de verwarming nooit op een plek waar het in een badkuip of ander met water gevuld object kan vallen.
13. Nooit buitenshuis gebruiken.
14. Bedek of belemmer nooit de uitlaatroosters of luchtinlaten van de verwarming.
15. Plaats de verwarming nooit op dikke tapijten.
16. Plaats de verwarming altijd op een stevig en vlak oppervlak. Zorg ervoor dat de verwarming niet in de buurt van gordijnen of meubilair is geplaatst om het risico op brand te voorkomen.
17. Plaats de verwarming nooit voor of onmiddellijk onder een stopcontact.
18. Steek geen voorwerpen in de uitlaatroosters of luchtinlaten van de verwarming.
19. Gebruik de verwarming niet in ruimtes waar ontvlambare vloeistoffen zijn opgeslagen of waar ontvlambare dampen aanwezig kunnen zijn.
20. Ben uiterst voorzichtig wanneer de verwarming in ruimtes is geplaatst waar kinderen of mindervalide personen aanwezig zijn.
21. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de verwarming van de ene naar de andere plek verplaatst.

22. Gebruik de verwarming niet wanneer de voedingskabel beschadigd is geraakt. De voedingskabel moet in dit geval worden vervangen door een gekwalificeerd persoon.
23. Gebruik deze verwarming niet direct in de buurt van een badkuip, douche of zwembad.
24. Bedek de verw warmer niet, om oververhitting te vermijden.
25. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
26. WAARSCHUWING: De verw warmer mag niet worden gebruikt als de glazen panelen zijn beschadigd.
27. Gebruik de verwarming niet als het glas is beschadigd.
28. Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet met hoogpolig tapijt en dek de luchtinlaat aan de onderkant van de verw warmer niet af.
29. Gebruik anker bouten en schroeven die passen bij uw grondcondities!



30.  Betekent "NIET BEDEKKEN".
31. Voor informatie over de MONTAGE VAN DE VOETEN, raadpleeg onderstaande paragraaf van de handleiding.

Norwegian

Viktig: Les alle instruksene før du bruker varmeovnen, og ta vare på dem for senere referanse.

SIKKERHETSINSTRUKSER (LES FØR DU BRUKER VARMEOVNEN)

1. Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske funksjoner eller manglende erfaring og kunnskaper, så sant de er under betryggende oppsyn eller har fått opplæring i anvendelse av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.
4. Barn som er under 3 år, må holdes på avstand med mindre de er under konstant oppsyn.
5. Barn over 3 og under 8 år kan bare slå på/av apparatet dersom det er plassert eller installert i normal bruksstilling, og barnet er under betryggende oppsyn eller har fått instruksjer i anvendelse av apparatet og er klar over risikoen ved bruk. Barn mellom 3 og 8 år må ikke koble apparatet til strøm, regulere innstillinger eller utføre rengjøring eller vedlikehold på det.
6. **OBS: Deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake forbrenninger. Det må utvises særskilt aktsomhet dersom barn eller andre sårbare personer er til stede.**
7. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsenten, serviceansvarlig eller annen fagperson for at ulykker skal unngås.
8. Dette apparatet er beregnet til husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk; og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.

9. Varmeovnen må ikke benyttes med mindre beina er påmontert riktig.
10. Pass på at strømmen er tilkoblet i tråd med typeetiketten på varmeovnen. Støpslet må være jordet.
11. Hold strømledningen unna den varme delen av ovnen.
12. Varmeovnen er ikke beregnet til bruk i badeværelser, vaskerom eller tilsvarende steder innendørs. Ovnens må aldri settes slik at den kan falle ned i et badekar eller en annen beholder med vann.
13. Må ikke brukes utendørs.
14. Må ikke tildekkes, og åpningene for varme og luftinntak må ikke tilstoppes.
15. Unngå å sette varmeovnen på tykke tepper.
16. Sørg alltid for at varmeovnen plasseres på et jevnt underlag. Pass på at varmeovnen ikke står i nærheten av gardiner eller møbler, da dette kan medføre risiko for brann.
17. Unngå å sette varmeovnen foran eller rett under en stikkontakt.
18. Gjenstander må ikke plasseres i varmeåpningen eller luftinntaket på ovnen.
19. Unngå å bruke varmeovnen på steder der det oppbevares brannfarlige væsker eller luften kan inneholde brannfarlige gasser.
20. Vær spesielt oppmerksom når ovnen befinner seg på steder der det er barn eller utviklingshemmede personer.
21. Ta alltid støpslet ut av kontakten når du flytter på ovnen.
22. Unngå å bruke ovnen dersom ledningen er ødelagt.
23. Unngå å bruke ovnen i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
24. Advarsel: For å unngå overoppheting må ovnen ikke tildekkes.
25. Apparatet må ikke betjenes ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat system med fjernkontroll som ikke inngår i apparatets originalutstyr.
26. **ADVARSEL:** Varmeovnen må ikke brukes hvis glasspanelene er skadet.

27. Varmeovnen egner seg ikke for montering i kjøretøy eller maskiner.
28. Advarsel: Unngå å bruke apparatet på knyttede tepper/filleryer eller å dekke til luftinntaket i bunnen av ovnen.
29. Bruk en type forankring/skruer til gulv som passer til forholdene!



30. Betyr «MÅ IKKE TILDEKKES».
31. Når det gjelder informasjon om MONTERING AV BEIN, kan du slå opp på dette avsnittet i manualen.

Slovakian

Dôležité: Než začnete ohrievač používať, prečítajte si tento návod na použitie. Odložte si tieto informácie pre budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY (PREČÍTAJTE SI PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA OHRIEVAČA)


1. Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
2. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
3. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Deti mladšie ako 3 roky sa nemú približovať k zariadeniu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
5. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu zapínať a vypínať zariadenie za predpokladu, že bolo umiestnené alebo nainštalované do štandardnej prevádzkovej polohy a že sú pod dohľadom alebo dostali pokyny na používanie zariadenie bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám. Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú zapájať, ovládať a čistiť zariadenie, ani vykonávať jeho údržbu.
6. **UPOZORNENIE – Niektoré diely tohto produktu sa môžu zahriať na vysokú teplotu a spôsobiť popáleniny. Veľkú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.**
7. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
8. Tento prístroj je určený na používanie v domácnosti a podobných prostrediach, ako sú: kuchyne v obchodoch, kanceláriách a v ďalších pracovných prostrediach; na farmách, v hoteloch, moteloch a ďalších ubytovacích

zariadeniach; v zariadeniach, kde sa poskytuje nocľah s raňajkami.

9. Nepoužívajte ohrievač, ak nohy nie sú správne pripojené.
10. Uistite sa, že napájací zdroj je zapojený v súlade s výrobným štítkom na ohrievači; zásuvka musí byť uzemnená.
11. Udržujte napájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od horúceho telesa ohrievača.
12. Ohrievač nie je určený pre použitie v kúpeľniach, práčovniach alebo podobných vnútorných miestach. Nikdy ohrievač nedávajte na také miesto, kde by mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby na vodu.
13. Nepoužívajte vonku.
14. Nezakrývajte ani neupchajte niektorý z výstupných alebo nasávacích mriežkovaných otvorov ohrievača.
15. Nekladte ohrievač na veľmi hrubý koberec.
16. Zabezpečte, aby bol ohrievač vždy umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu. Uistite sa, že ohrievač nie je umiestnený v blízkosti záclon alebo nábytku, pretože by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.
17. Neumiestňujte ohrievač pred alebo bezprostredne pod zásuvky.
18. Nevkladajte žiadne predmety do výstupných alebo nasávacích mriežkovaných otvorov ohrievača.
19. Nepoužívajte ohrievač na miestach, kde sú uložené horľavé kvapaliny, alebo kde môžu byť prítomné horľavé výpary.
20. Je potrebné prijať špeciálne opatrenia, ak sa ohrievač nachádza na miestach obývaných deťmi alebo zdravotne postihnutými osobami.
21. Vždy odpojte ohrievač pri jeho presúvaní z jedného miesta na druhé.
22. Nepoužívajte ohrievač, ak je napájací kábel poškodený.
23. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednom okolí vane, sprchy a bazénu.
24. Varovanie: Nezakrývajte ohrievač, aby nedošlo k prehriatiu.

25. Prístroj sa nesmie ovládať pomocou externého časovacieho spínača alebo prostredníctvom samostatného systému s diaľkovým ovládaním, ktorý pôvodne nepatrí k tomuto prístroju.
26. VAROVANIE: Ohrievač sa nesmie používať, ak sú poškodené sklenené panely.
27. Toto vykurovacie zariadenie nie je vhodné pre montáž do vozidiel a strojov.
28. Varovanie: Nepoužívajte tento prístroj na hrubých kobercoch, pretože môže dôjsť k zakrytiu prívodu vzduchu v spodnej časti ohrievača.
29. Použite kotevné skrutky, ktoré sú vhodné pre vašu podlahu!



30.  znamená „NEZAKRÝVAŤ“.
31. Informácie o INŠTALÁCII NÔH nájdete v nasledujúcich odsekoch tejto príručky.

Slovenian

Pomembno: preberete ta navodila v celoti pred uporabo grelca. Navodila shranite za poznejšo uporabo.


VARNOSTNA NAVODILA (PREBERITE PRED DELOM Z GRELCOM)

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
4. Otrok, mlajših od 3 let, ne spuščajte v bližino, razen če so pod vašim stalnim nadzorom.
5. Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko napravo vklopijo/izklopijo samo, če je postavljena ali nameščena v predvidenem običajnem položaju za delovanje in če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otroci med 3. in 8. letom ne smejo priključiti, uravnavati, čistiti ali vzdrževati naprave.
6. **POZOR – Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Še posebej bodite pozorni, kadar so v bližini otroci in občutljivi ljudje.**
7. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
8. Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so: kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmečke hiše; od stran strankah v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih; objekti za nočitev z zajtrkom.

9. Ne uporabljajte grelec če noge niso pravilno pritrjene.
10. Prepričajte se, da je napajalnik priključen v skladu z ocenjevalno nalepko na grelcu. Vtičnica mora biti ozemljena.
11. Kabel držite stran od vročega grelca.
12. Grelec ni namenjen za uporabo v kopalnicah, pralnicah ali podobnih notranjih lokacijah. Nikoli ne postavljajte grelec na mesto kjer lahko pade v kad ali katero koli drugo posodo z vodo.
13. Ne uporabljajte na odprtem.
14. Ne pokrivajte ali ovirajte katerokoli izmed odvodnih rešetk za toploto ali odprtinah za dovod zraka v grelec.
15. Ne postavljajte grelec na zelo globokih preprogah.
16. Vedno zgotovite da je grelec nameščen na ravni in trdni površini. Prepričajte se da grelec ni nameščen v bližini zaves ali pohištva, saj to lahko predstavlja požarni rizik.
17. Ne postavljajte grelec pred ali neposredno pod električno vtičnico.
18. Ne vstavljajte nobenih predmetov skozi izpustne rešetke za toploto ali rešetke za dovod zraka.
19. Ne uporabljajte grelca na področjih, kjer so shranjene vnetljive tekočine ali kjer so lahko prisotni vnetljivi hlapi.
20. Posebno je treba paziti, ko se grelec nahaja v območjih kje so otroci ali invalidi.
21. Vedno izključite grelec ko ga premikate iz ene lokacije na drugo.
22. Grelec nikoli ne uporabljajte če je napajalni kabel poškodovan.
23. Ne uporabljajte grelca v neposredni okolici kadjo, tušem ali bazenom.
24. Opozorilo: da bi se izognili pregrevanju ne pokrivajte grelec.
25. Naprava ne sme delovati s pomočjo zunanega časovnika z stikalom ali s pomočjo ločenega sistema z daljinskim upravljalnikom kateri prvotno ne pripada tej napravi.
26. **OPOZORILO:** Grelnik se ne sme uporabiti če so steklene plošče poškodovane.

27. Ta grelna naprava ni primerna za montažo v vozilih in strojih.
28. Opozorilo: Aparat ne uporabljajte na globokih preprogah in ne pokrivajte dovod zraka na dnu grelca.
29. Prosimo, uporabite sidrne vijake in sornike ki se ujemajo z tipom vaše stene!



30.  Pomeni "NE POKRIVAJ".
31. Informacije za montažo SKLOPA NOG si oglejte na spodnjem odstavku priročnika.

Swedish

Viktigt! Läs igenom dessa instruktioner noga innan elementet används. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER (LÄS IGENOM FÖRE ELEMENTET ANVÄNDS)

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
5. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
6. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**
7. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
8. Denna apparat är avsedd för användning i hemmet och liknande tillämpningar som exempelvis: Personalkök i

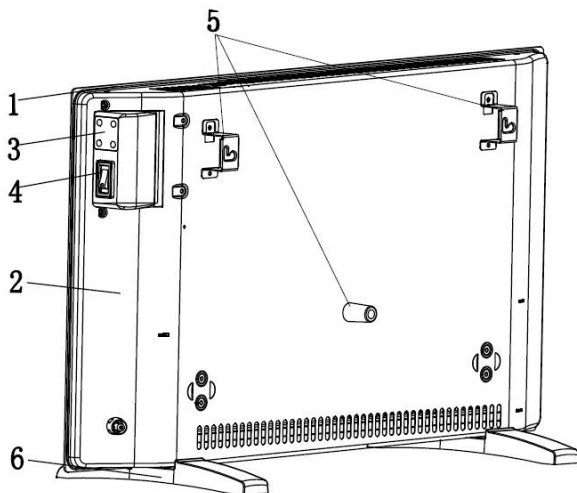
butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.

9. Använd inte elementet om fötterna inte är korrekt monterade.
10. Säkerställ att strömförsörjningen är ansluten i enlighet med elementets märkskylt; eluttaget måste vara jordat.
11. Håll strömkabeln borta från de varma delarna på elementet.
12. Elementet är inte avsett för användning i badrum, tvättrum eller liknande inomhusplatser. Placera aldrig elementet på en plats där det kan falla ner i ett badkar eller liknande vattenbehållare.
13. Använd inte utomhus.
14. Täck inte över eller blockera värmeutloppen eller luftintagen på elementet.
15. Placera inte elementet på mattor med en mycket djup lugg.
16. Säkerställ att elementet alltid är placerat på en jämn och stabil yta. Säkerställ att elementet inte är placerat nära gardiner eller möbler eftersom det kan innebära en brandrisk.
17. Placera inte elementet framför eller direkt under ett vägguttag.
18. För inte in några föremål genom elementets värmeutlopp eller luftintag.
19. Använd inte elementet i områden där brandfarliga vätskor förvaras eller brandfarliga ångor kan förekomma.
20. Särskild försiktighet bör iakttas när elementet är placerat i områden som ockuperas av barn eller funktionshindrade personer.
21. Dra alltid ut elementet ur eluttaget när det flyttas från en plats till en annan.
22. Använd inte elementet om strömkabeln är skadad.
23. Använd inte elementet i omedelbar närhet till ett badkar, en dusch eller en simbassäng.
24. Varning! För att undvika överhettning, täck inte över elementet.

25. Apparaten får inte drivas med hjälp av en extern timer eller via fjärrkontrollen för ett separat system som inte hör till denna apparat.
26. Varning! Elementet får inte användas om glaspanelerna är skadade.
27. Denna värmeenhet är inte lämplig för montering i fordon och maskiner.
28. Varning! Använd inte apparaten på luggmattor och täck inte över luftintaget på elementets undersida.
29. Använd ankarbultar och skruvar som passar dina golv!



30. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".
31. Oavsett informationen för MONTERING AV FÖTTER, se nedanstående paragraf i bruksanvisningen.

TEILEBESCHREIBUNG

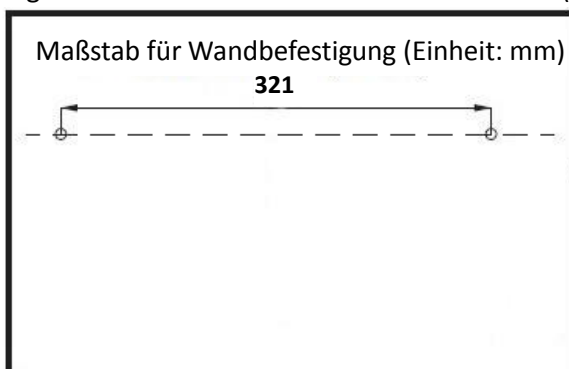
1. Glaspaneel
2. hintere Gehäuseabdeckung
3. Bedienfeld
4. Mechanischer Netzschalter
5. Haken / Gummiauflagen
6. FüÙe

MONTAGE DER FÜÙE

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist.
2. Stellen Sie das Heizgerät auf den Kopf.
3. Lockern Sie die Schrauben an der Unterseite des Heizkörpers.
4. Befestigen Sie die FüÙe mit den Schrauben an der Unterseite.

**WANDMONTAGE**

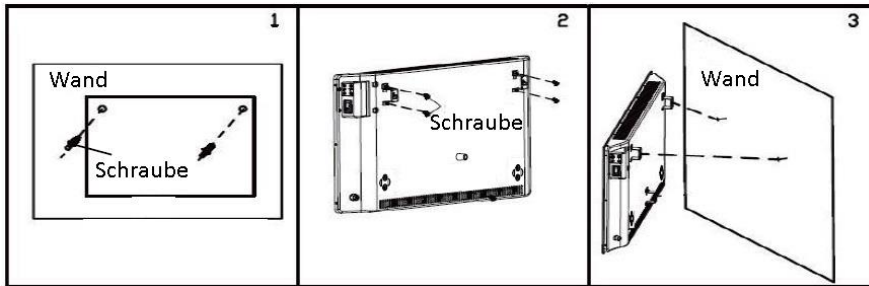
1. Stellen Sie sicher, dass der Heizkörper vom Stromnetz getrennt ist und der Netzschalter ausgeschaltet ist.
2. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand gemäß dem folgenden Schaubild. Stecken Sie die Dübel und dann die langen Schrauben in die Löcher. Fest verankern. (Siehe Abbildung 1)



3. Befestigen Sie die zwei Haken an der Rückseite des Gerätes mithilfe der beiliegenden kleinen, schwarzen Schrauben. Fixieren Sie die Gummiauflagen mit den Schrauben in den Löchern an der Rückseite des

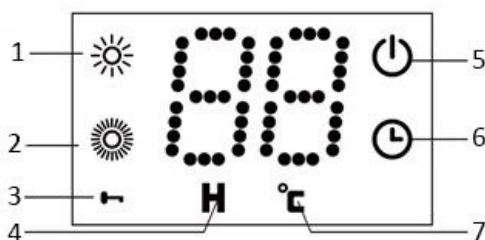
Gerätes. (siehe Abbildung 2)

- Hängen Sie das Gerät auf, indem die langen Schrauben durch die runden Löcher der Haken ragen und dann in dem Schlitz befestigt werden.. (Siehe Abbildung 3)



- Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Gerätes 30 mm von der Wand entfernt ist. Die Entfernung zwischen Unterkante des Gerätes und dem Boden muss mindestens 50 cm betragen. Die Entfernung zwischen dem Gerät und Polsterstoffen muss mindestens 1 m betragen.

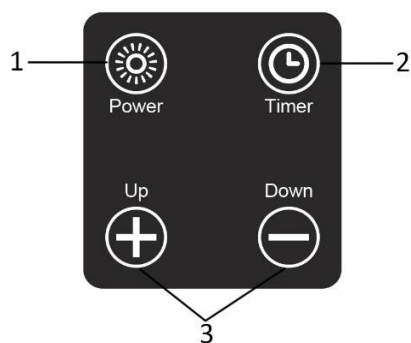
LED Anzeige



- Niedrige Leistung
- Hohe Leistung
- Verriegeln
- Stundenzeiger
- Leistungsanzeige
- Timer
- Temperatur

BEDIENUNG

Verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Steckdose. Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Netzschalter drücken. Ein Piepton erklingt und die Anzeige auf dem Netzschalter leuchtet auf. Das Gerät ist in Bereitschaft und das "⏻" Symbol blinkt auf dem vorderen Glaspaneel. Drücken Sie den Netzschalter auf dem Bedienfeld, um Ihren Heizkörper zu starten.



1. Netzschalter

Drücken Sie den Netzschalter, um den Heizkörper mit niedriger Leistung zu starten. Drücken Sie den Netzschalter zweimal, der Heizkörper läuft mit hoher Leistung. Wenn Sie den Heizkörper ausschalten wollen, drücken Sie den Netzschalter nochmal, während die hohe Leistung eingeschaltet ist.

2. Timer Taste

Drücken Sie die Timer Taste, nachdem das Symbol "⌚" und "H" auf dem Glaspaneel aufleuchtet. Drücken Sie dann die Taste "+" oder "-", um die gewünschte Zeit einzustellen (1-24 Stunden). Nach 5 Sekunden ist er aktiv. Beachten Sie bitte, dass keine Betriebsanzeige auf dem vorderen Glaspaneel erscheint. Wenn Sie den Timer nicht einstellen, arbeitet der Heizkörper ständig und ohne Zeitbegrenzung.

Drücken Sie die Timer Taste im Bereitschaftsmodus und dann die Taste "+" oder "-", um die gewünschte Zeit einzustellen (1-24 Stunden). Nach 5 Sekunden ist er aktiv. Die Symbole "⌚" und "H" leuchten auf; das Symbol "⏻" blinkt auf dem Glaspaneel. Wenn nach der Einstellung keine weiteren Eingaben für ungefähr 60 Sekunden folgen, wird das Gerät verriegelt und das Symbol "🔒" erscheint auf dem Glaspaneel. Das Gerät startet nicht, bis die eingestellte Zeit vergangen ist. Das Glaspaneel zeigt die verbleibenden Stunden an.

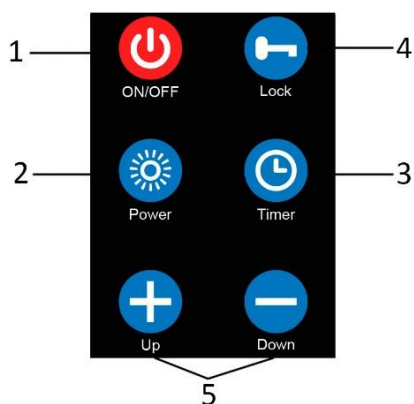
3. Plus und Minus

Nachdem der Netzschalter gedrückt wurde, ist der Heizkörper im Standard-Temperaturmodus. Sie können die Tasten "+" oder "-" drücken, um die Temperatur von 5°C - 35°C einzustellen (Standardtemperatur ist 35°C). Nach 5 Sekunden ist der Heizkörper aktiv. Sie können die Plus und Minus Tasten auch drücken, um den gewünschten Timer einzustellen.

Bitte beachten Sie:

1. Der Heizkörper schaltet das Heizelement automatisch aus, wenn die Umgebungstemperatur (Zimmertemperatur) die eingestellt Temperatur erreicht. Der Heizkörper wird automatisch angeschaltet, wenn die Umgebungstemperatur unter die eingestellte Temperatur sinkt.
2. Das Gerät zeigt meist die Umgebungstemperatur zwischen 0°C - 49°C auf dem Bildschirm an.
3. Nach der Einstellung, wenn Sie keine Tasten für ungefähr 15 Sekunden drücken, gehen die Symbole auf der LED Anzeige aus, nur das Symbol "⏻" leuchtet.
4. Das Gerät verriegelt sich automatisch nach 60 Sekunden ohne Befehlseingabe. Das Symbol "🔒" erscheint auf der Anzeige, wenn Sie wieder Ihren Heizkörper bedienen. Drücken Sie die Tasten "+" und "-" gleichzeitig, um das Gerät zu verriegeln / entriegeln.

Fernbedienung



1. An / Aus Taste

Drücken Sie die An/Aus Taste einmal, um den Heizkörper anzuschalten. Der Heizkörper ist im Bereitschaftsmodus und das grafische Display zeigt die Zimmertemperatur an. Drücken Sie es noch einmal und der Heizkörper wird ausgeschaltet. Der Heizkörper ist im Bereitschaftsmodus.

2. Netzschalter

Sie können den Netzschalter drücken, um die Leistung zwischen niedrig und hoch zu wählen. In jedem Modus ist die Leistungsaufnahme unterschiedlich, bitte entnehmen Sie die Daten der Leistungsaufnahme aus der folgenden Tabelle.

Leistungsaufnahme

Niedrige Leistung	600W
Hohe Leistung	1000W

3. Timer Taste

Drücken Sie die Timer Taste. Stellen Sie die gewünschte Zeit ein, indem Sie die "Plus " und "Minus" Tasten drücken. Drücken Sie nochmal, die Temperatureinstellung wird gewählt. Sie können die gewünschte Temperatur mit den "Plus" und "Minus" Tasten wählen.

4. Verriegeln

Drücken Sie die Taste, um Ihren Heizkörper zu verriegeln / entriegeln. Wenn das Gerät verriegelt ist, reagiert es nicht auf Tastendruck bis es manuell entriegelt ist. Sie können die Verriegelungstaste auf der Fernbedienung nochmal drücken oder die Tasten "+" und "-" auf dem Bedienfeld gleichzeitig drücken, um den Heizkörper zu entriegeln.

5. Plus und Minus

Sie können die Plus und Minus Tasten drücken, um die Temperatur und den Timer einzustellen.

BEISPIEL

Wenn Sie wünschen, dass die Zimmertemperatur 22°C erreicht und dass das Gerät nach 6 Stunden stoppt, befolgen Sie die unten genannten Schritte:

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose
2. Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Netzschalter drücken.
3. Drücken Sie den Netzschalter auf dem Bedienfeld oder die An/Aus Taste auf der Fernbedienung.

Benutzung des Bedienfelds:

- Drücken Sie die TEMP Taste um die Temperatur auf 22°C zu stellen.
- Drücken Sie die Timer Taste einmal, dann "+" oder "-" um den Timer auf 6 Stunden zu stellen.

Benutzung der Fernbedienung:

- Drücken Sie die "+" und "-" Tasten um die Temperatur auf 22°C zu stellen.
- Drücken Sie die Timer Taste einmal und dann die Plus und Minus Tasten, um den Timer auf 6 Stunden zu stellen.

SICHERHEITSSYSTEM

- Das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem das das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es überhitzt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es überhitzt, ziehen Sie den Netzstecker und lassen das Gerät für mindestens 30 Minuten abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten den Heizkörper an.
- Dieser Heizkörper ist mit einer Kippsicherung ausgestattet. Die Kippsicherung schaltet den Strom automatisch aus. Aus Sicherheitsgründen schaltet das Gerät automatisch aus, wenn es auf einer unsicheren oder unebenen Fläche steht, oder wenn es versehentlich kippt.

REINIGEN DES HEIZKÖRPERS

Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen den Heizkörper abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Reinigen Sie die Außenseite des Heizkörpers, indem Sie ihn mit einem feuchten und dann einem trockenen Tuch reinigen. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel und lassen Sie kein Wasser in den Heizkörper eindringen.

LAGERUNG DES HEIZKÖRPERS

Wenn der Heizkörper für längere Zeit nicht benutzt wird, sollte er vor Staub geschützt und an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahrt werden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz

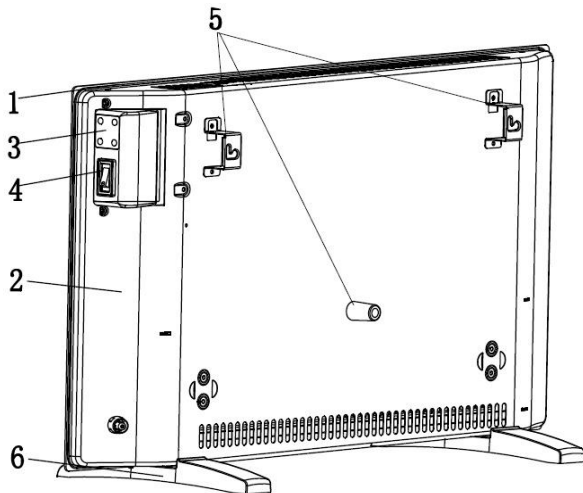
Leistungsaufnahme: 1000W



Wiederverwertung

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt in der 2012/19/EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortlich um eine nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Um dieses Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte das Rückgabe und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Der kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling entgegennehmen.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



1. Стъклен панел
2. Заден капак
3. Контролен панел
4. Механичен прекъсвач на захранването
5. Куки / Гумени опори
6. Крачета

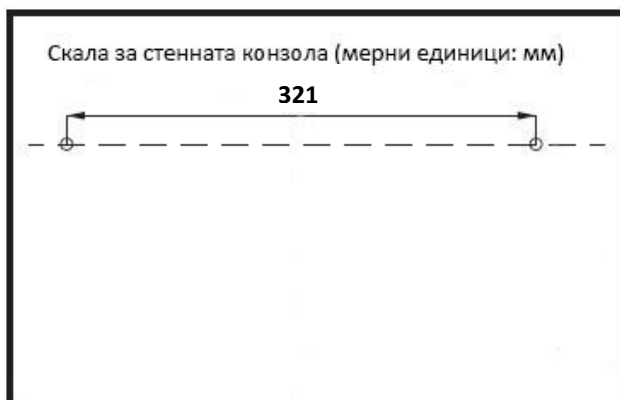
СГЛОБЯВАНЕ НА КРАЧЕТАТА

1. Уверете се, че нагревателят е изключен
2. Обърнете нагревателя наопаки.
3. Развийте винтовете в долната част на нагревателя.
4. Прикачете пластините на крачетата към основата, като ги застопорите здраво чрез винтовете.

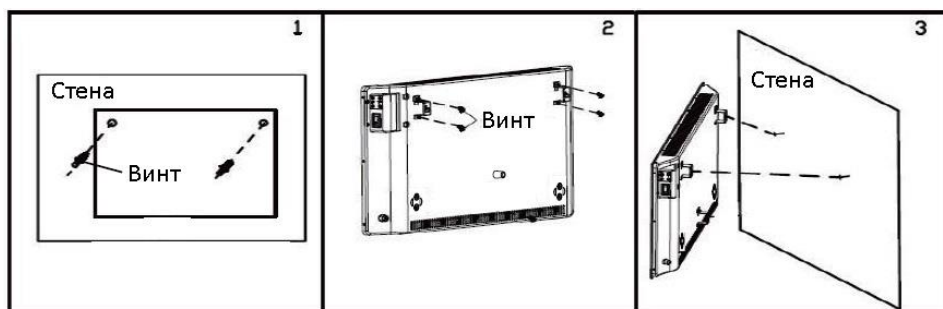


МОНТИРАНЕ НА СТЕНА

1. Уверете се, че нагревателят е изключен от захранването.
2. Пробийте два отвора на стената съгласно долната схема. Поставете дюбелите, а след това и дългите винтове. Застопорете ги здраво. (вижте фигура 1)

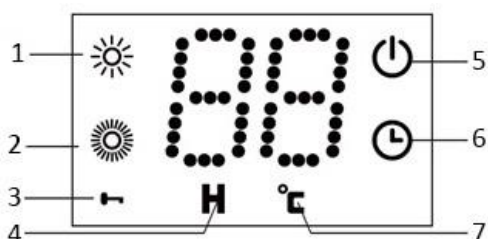


- Закрепете двете куки към задната повърхност на уреда като използвате наличните малки черни винтове. Използвайте винтовете, за да фиксирате гумените опори към отворите на задната повърхност на уреда. (вижте фигура 2)
- Окачете уреда, като напаснете дългите винтове към облите отвори на куките, така че да уредът да бъде застопорен. (вижте фигура 3)



- Уверете се, че задната страна на уреда е на разстояние поне 30 мм от стената. Разстоянието между долната част на уреда и пода трябва да е поне 50 см. Разстоянието между уреда и всякаква тапицерия и пердета трябва да е поне 1 м.

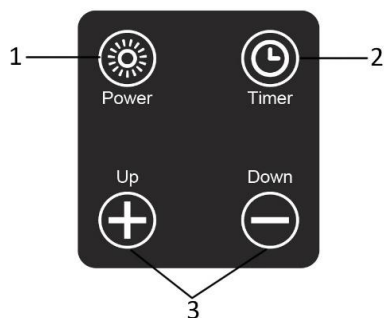
LED дисплей



- Ниска мощност
- Висока мощност
- Заклучване
- Час
- Индикаторна лампичка за захранването
- Таймер
- Температура

РАБОТА С УРЕДА

Включете уреда в подходящ електрически контакт. Включете го, като натиснете превключвателя за захранването. Ще чуете звуков сигнал, а индикаторната лампичка за захранването ще светне. Уредът е в режим на готовност, като иконата “⏻” мига на предния стъклен панел. Натиснете копчето за захранването на контролния панел, за да започнете настройката на своя нагревател.



1. Копче за захранването

Натиснете копчето за захранването, за да започнете настройката на своя нагревател и да го включите на

ниска мощност. Натиснете същото копче втори път и нагревателят ще заработи на висока мощност. Ако искате да спрете нагревателя, натиснете отново копчета за захранването, докато уредът работи на висока мощност.

2. Копче за таймера

Натиснете еднократно копчето за таймера, след като иконите “⌚” и “Н” светнат на предния стъклен панел. След това натиснете копчето “+” или “-”, за да зададете желаното от вас време (1 – 24 часа). Времето ще започне да се отброява след 5 секунди. Обърнете внимание, че след това няма да се показват дейности на предния стъклен панел. Ако не настроите таймера, нагревателят ще работи непрекъснато и без ограничение във времето.

Натиснете копчето за таймера, докато уредът е в режим на готовност, а след това използвайте копчето “+” или “-”, за да зададете желаното от вас време (1 – 24 часа). Времето ще започне да се отброява след 5 секунди. Иконите “⌚” и “Н” ще светнат; иконата “⏻” ще започне да мига на стъкления панел. Ако не извършите други дейности в рамките на около 60 секунди, уредът ще се заключи и на стъкления панел ще се появи иконата “🔒”. Уредът няма да се задейства, докато не настъпи зададения час. Стъкленият панел ще показва и отброява оставащото време.

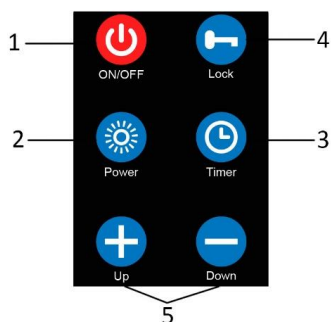
3. Нагоре и надолу

След натискане на копчето за захранването уредът започва да работи в режим на температура по подразбиране. Можете да натискате копчето “+” или “-”, за да регулирате температурата в диапазона 5 °C – 35 °C (зададената по подразбиране температура е 35 °C). Нагревателят ще се задейства след 5 секунди. Можете да използвате същите копчета, за да регулирате и своята настройка на таймера.

Обърнете внимание:

1. Нагревателят автоматично ще изключи своя нагриващ елемент, когато околната (стайната) температура се изравни със зададената такава. Нагревателят автоматично ще се включи отново, когато околната температура падне под зададената такава.
2. Уредът обикновено показва околната температура на екрана, когато тя е в диапазона 0 °C – 49 °C.
3. След като завършите настройката и ако не натискате други копчета в рамките на около 15 секунди, иконите на LED дисплея ще изгаснат; само иконата “⏻” ще продължи да свети.
4. Устройството ще се самозаклучи, ако не извършвате действия по него в рамките на около 60 секунди. На дисплея ще се показва иконата “🔒”, докато не решите да подновите настройките на нагревателя. Натиснете едновременно копчетата “+” и “-”, за да отключите/заклучите уреда.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



1. Копче за включване/изключване (on/off)

Натиснете еднократно копчето “включване/изключване” (“on/off”), за да включите нагревателя.

Нагревателят ще се стартира в режим на ниска мощност, а на дисплея ще се показва стайната температура. При повторно натискане на същото копче нагревателят ще се изключи. В този момент нагревателят ще бъде в режим на готовност.

2. Копче за захранването

Можете да натискате копчето за захранването, за да превключвате между ниска и висока мощност. Входящата мощност при двата режима е различна, затова направете справка с данните за входящата мощност от следната таблица.

Входяща мощност

Ниска мощност	600W
Висока мощност	1000W

3. Копче за таймера

Натиснете копчето за таймера. Задайте желаното от вас време с помощта на бутоните “нагоре” и “надолу”. При повторно натискане на същото копче се активира функцията за настройване на температурата. Задайте желаната от вас температура с помощта на бутоните “нагоре” и “надолу”.

4. Заклучване

Натиснете бутона, за да заключите/отключите своя нагревател. Когато уредът е заключен, нагревателят няма да реагира при натискане на копчетата, докато не го отключите ръчно. За да отключите нагревателя, можете отново да натиснете копчето за заключване на дистанционното управление или да натиснете едновременно копчетата “+” и “-” на контролния панел.

5. Нагоре и надолу

Можете да натиснете копчетата за нагоре и надолу, за да регулирате настройките на температурата и таймера.

ПРИМЕР

Ако искате вашата стайна температура да достигне 22 °C и уредът да спре след 6 часа, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете щепсела в подходящ контакт.
2. Включете го, като натиснете превключвателя за захранването.
3. Натиснете копчето за захранването на контролния панел или копчето за включване/изключване (ON/OFF) на дистанционното управление.

Чрез използване на контролния панел:

- Натиснете “+” или “-”, за да зададете температурата на 22 °C.
- Натиснете еднократно копчето за таймера, след което използвайте “+” или “-”, за да зададете таймера на 6 часа.

Чрез използване на дистанционното управление

- Натиснете бутоните за нагоре или надолу, за да зададете температурата на 22 °C.
- Натиснете еднократно копчето за таймера, след което използвайте бутоните за нагоре или надолу, за да зададете таймера на 6 часа.

СИСТЕМА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уредът има система за безопасност, която го изключва автоматично при прегряване.

- В случай на прегряване извадете щепсела от контакта, изключете уреда и го оставете да се охлади в продължение на поне 30 минути. Вкарайте щепсела в контакта и включете нагревателя.
- Този нагревател е оборудван с устройство за безопасност при накланяне. Функциите за безопасност при накланяне на уреда водят до автоматично изключване на захранването. От съображения за сигурност уредът ще изключи захранването автоматично, ако бъде поставен на нестабилни или неравни повърхности или ако бъде наклонен случайно.

ПОЧИСТВАНЕ НА НАГРЕВАТЕЛЯ

Винаги изключвайте нагревателя от електрическия контакт и го изчакайте да се охлади напълно преди почистване. Почистете външността на нагревателя, като я избършете с влажна кърпа, след което със суха. Не използвайте препарати или абразивни вещества и не допускате в нагревателя да проникне вода.

СЪХРАНЯВАНЕ НА НАГРЕВАТЕЛЯ

Когато нагревателят няма да се използва за продължителен период от време, той трябва да се предпазва от прах и да се съхранява на чисто и сухо място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 230V ~ 50Hz

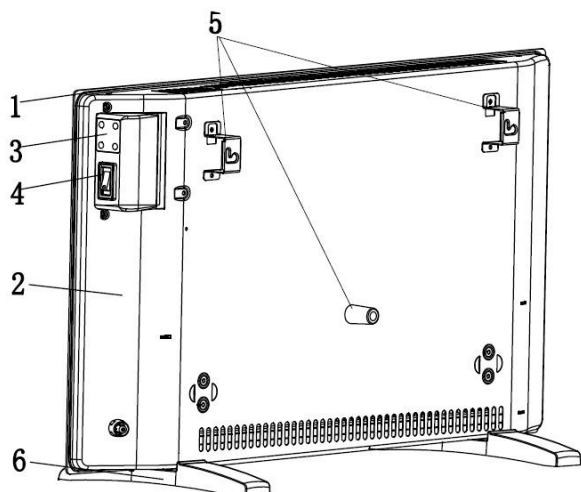
Консумация на електроенергия: 1000W



Рециклиране

Тази маркировка означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в държавите, за които е в сила Директива 2012/19/EU. За да се предотвратят отрицателните въздействия върху околната среда или човешкото здраве, породени от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, трябва да предадете продукта за рециклиране, с което ще подпомогнете устойчивия модел на повторно използване на материалите. За да предадете използваното устройство за рециклиране, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото сте закупили продукта. Търговските представители могат да предадат продукта за рециклиране, съобразено с опазването на околната среда.

POPIS ČÁSTÍ



1. Skleněný panel
2. Zadní kryt
3. Ovládací panel
4. Mechanický vypínač
5. Háčky / Pryžové podpěry
6. Nožky

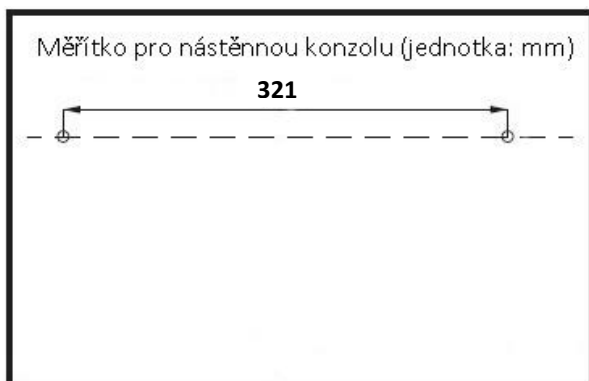
MONTÁŽ NOŽEK

1. Ujistěte se, že je konvektor odpojený od elektrické sítě.
2. Otočte konvektor spodní stranou vzhůru.
3. Povolte šrouby na spodní části konvektoru.
4. Nožky pevně připevněte k základně za pomoci šroubů.

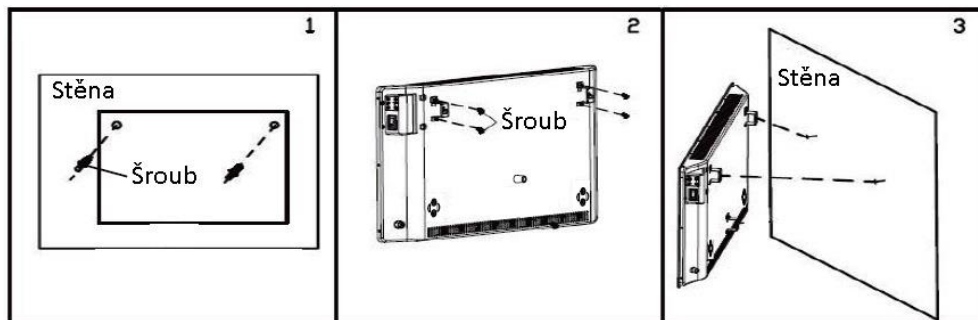


PŘIPEVNĚNÍ KE STĚNĚ

1. Ujistěte se, že je konvektor odpojený od elektrické sítě a vypínač vypnutý.
2. Vyrvejte do stěny dva otvory podle následujícího obrázku. Vložte hmoždinky a potom dlouhé šrouby. Pevně utáhněte (viz obr. 1).

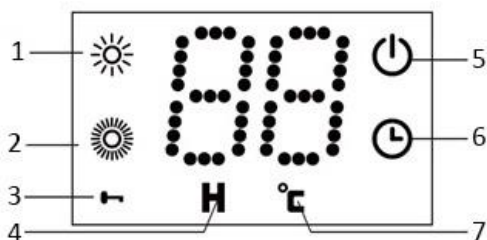


3. S pomocí přiložených malých černých šroubků upevníte oba háčky k zadní straně zařízení. K upevnění pryžových podpěr v otvorech na zadní straně zařízení použijte šroubky. (viz obr. 2)
4. Zavěste přístroj tak, že dlouhé šrouby protáhnete háčky, a upevníte v otvorech (viz obr. 3).




5. Ujistěte se, že zadní strana zařízení je vzdálena 30 mm od stěny. Vzdálenost mezi spodní stranou zařízení a podlahou musí být minimálně 50 cm. Vzdálenost mezi zařízením a čalouněnými materiály a záclonami musí být minimálně 1 m.

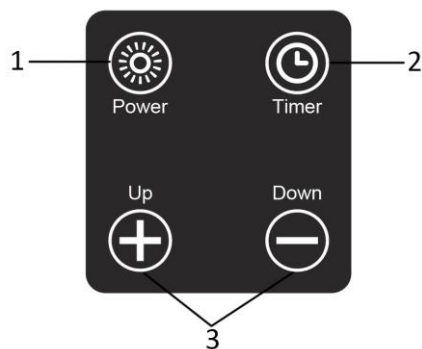
LED displej



1. Nízký výkon
2. Vysoký výkon
3. Zámek
4. Hodina
5. Kontrolka napájení
6. Časovač
7. Teplota

PROVOZ

Zapojte zástrčku do vhodné elektrické zásuvky. Zařízení zapněte stisknutím vypínače. Ozve se zvukový signál a kontrolka ve vypínači se rozsvítí. Zařízení je v pohotovostním režimu s blikající ikonou „“ na čelním skleněném panelu. Nastavení konvektoru provedete stisknutím tlačítka napájení na ovládacím panelu.



1. Tlačítko napájení

Stiskněte tlačítko napájení pro nastavení konvektoru s nízkým výkonem. Stisknete-li tlačítko napájení dvakrát, bude konvektor topit s vysokým výkonem. Chcete-li konvektor zastavit, stiskněte znovu tlačítko napájení, když je konvektor v režimu s vysokým výkonem.

2. Tlačítko časovače

Stiskněte jednou tlačítko časovače a na čelním skleněném panelu se rozsvítí ikona „🕒“ a „H“. Pak stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ pro nastavení požadovaného času (1-24 hodin). Funkce se aktivuje po 5 sekundách. Všimněte si, že na čelním skleněném panelu se pak nezobrazuje indikace provozu. Pokud časovač nenastavíte, bude konvektor pracovat nepřetržitě bez časového omezení.

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko časovače a pak pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte požadovaný čas (1-24 hodin). Funkce se aktivuje po 5 sekundách. Ikona „🕒“ a „H“ bude svítit; ikona „🔌“ na skleněném panelu bude blikat. Pokud po nastavení neprovedete po dobu cca 60 sekund žádnou akci, zařízení se zamkne a na skleněném panelu se zobrazí ikona „🔒“. Zařízení nezačne pracovat, dokud neuplyne nastavený čas. Skleněný panel zobrazuje odpočívání zbývajcího času.

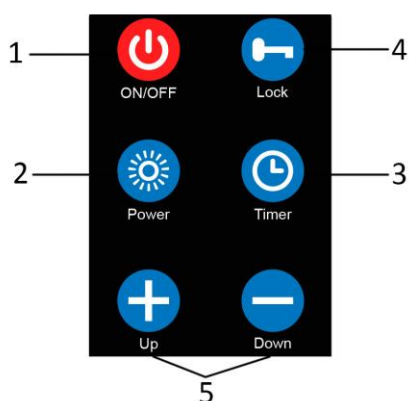
3. Nahoru/Dolů

Po stisknutí tlačítka napájení k nastavení konvektoru bude zařízení ve standardním nastavení v teplotním režimu. Můžete stisknout tlačítko „+“ nebo „-“ pro nastavení teploty od 5°C - 35°C (výchozí nastavení teploty je 35°C). Konvektor se zapne po 5 sekundách. Pomocí tlačítek Nahoru/Dolů můžete nastavit také požadovaný čas časovače.

Poznámka:

1. Jakmile dosáhne okolní teplota (teplota v místnosti) nastavené teploty, konvektor automaticky vypne topné těleso. Pokud okolní teplota klesne pod nastavenou teplotu, konvektor se zase automaticky zapne.
2. Zařízení obvykle zobrazuje okolní teplotu od 0°C - 49°C.
3. Pokud po nastavení neprovedete po dobu cca 15 sekund žádnou akci, ikony na LED displeji zhasnou; bude svítit pouze ikona „🔌“.
4. Zařízení se samo zamkne, pokud po dobu cca 60 sekund neprovedete žádnou akci. Jakmile se vrátíte k nastavování konvektoru, objeví se na displeji ikona „🔒“. Pro odemknutí/zamknutí zařízení stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



1. Tlačítko zap./vyp.

Pro zapnutí konvektoru stiskněte jednou tlačítko „on/off“. Konvektor bude uveden do režimu nízkého výkonu a grafický displej bude zobrazovat teplotu v místnosti. Stisknete-li tlačítko ještě jednou, konvektor se vypne. Konvektor bude uveden do pohotovostního režimu.

2. Tlačítko napájení

Stisknutím tlačítka napájení můžete přepínat mezi nízkým a vysokým výkonem. V každém režimu je příkon jiný, údaje o příkonu naleznete v následující tabulce.

Příkon

Nízký výkon	600W
Vysoký výkon	1000W

3. Tlačítko časovače

Stiskněte tlačítko časovače. Pomocí tlačítek Nahoru/Dolů nastavte požadovaný čas. Stiskněte jej znovu, a funkce se přepne na nastavení teploty. Pomocí tlačítek Nahoru/Dolů můžete nastavit požadovanou teplotu.

4. Zámek

Stiskněte tlačítko pro zamknutí / odemknutí konvektoru. Pokud je zamknutý, nebudou tlačítka konvektoru fungovat, dokud konvektor neodemknete ručně. Pro odemknutí konvektoru buď znovu stiskněte tlačítko zámku na dálkovém ovladači, nebo současně stiskněte tlačítka „+“ a „-“ na ovládacím panelu.

5. Nahoru/Dolů

Pomocí tlačítek Nahoru/Dolů můžete nastavit teplotu a časovač.

PŘÍKLAD

Pokud chcete, aby teplota v místnosti dosáhla 22°C a aby se konvektor vypnul po 6 hodinách, postupujte takto:

1. Zapojte zástrčku do vhodné zásuvky.
2. Zařízení zapněte stisknutím vypínače.
3. Stiskněte tlačítko napájení na ovládacím panelu nebo tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači.

Za použití ovládacího panelu:

- Stiskněte „+“ nebo „-“ pro nastavení teploty na 22°C.
- Stiskněte jednou tlačítko časovače, potom „+“ nebo „-“ pro nastavení časovače na 6 hodin.

Za použití dálkového ovladače:

- Stiskněte tlačítka Nahoru/Dolů pro nastavení teploty na 22°C.
- Stiskněte jednou tlačítko časovače, potom tlačítka Nahoru/Dolů pro nastavení časovače na 6 hodin.

BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM

- Konvektor je vybaven bezpečnostním systémem, který ho automaticky vypne, pokud dojde k jeho přehřátí.
- Pokud dojde k přehřátí, konvektor vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout alespoň po dobu 30 minut. Zapojte zástrčku do zásuvky a zapněte konvektor.
- Konvektor je vybaven zařízením na ochranu proti překlopení, která v případě potřeby automaticky vypne napájení. Z bezpečnostních důvodů se automaticky vypne napájení, pokud je konvektor umístěn na nestabilní nebo nerovný povrch, nebo pokud dojde k jeho náhodnému převržení.

ČIŠTĚNÍ KONVEKTORU

Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte konvektor zcela vychladnout. K čištění vnějšího povrchu konvektoru použijte nejdříve vlhký a poté suchý hadřík. Nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky. Do konvektoru se nesmí dostat žádná voda.

ULOŽENÍ KONVEKTORU

Pokud konvektor delší dobu nepoužíváte, umístěte ho na suchém a čistém místě chráněném před prachem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

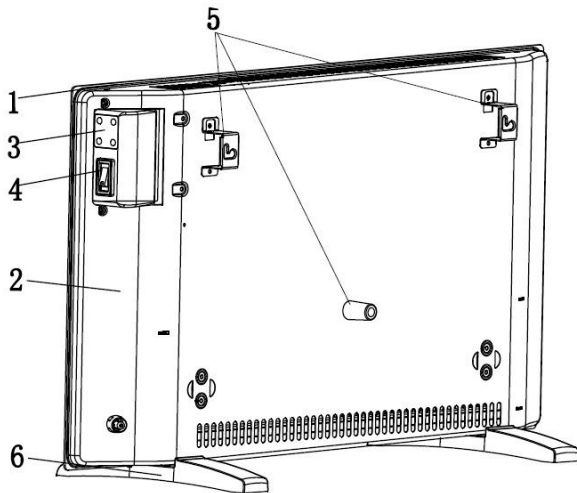
Provozní napětí: 230V ~ 50Hz

Příkon: 1000W



Recyklace

Tato značka znamená, že se tento výrobek dle 2012/19/EU nesmí likvidovat v běžném komunálním odpadu. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

BESKRIVELSE AF DELENE

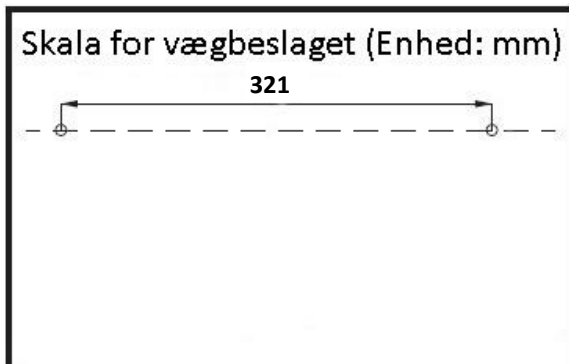
1. Glasplade
2. Bagdæksel
3. Betjeningspanel
4. Mekanisk afbryder
5. Kroge / Gummistøtter
6. Fødder

MONTERING AF FØDDERNE

1. Sørg for, at varmeapparatet er afbrudt fra stikkontakten.
2. Vend varmeapparatet på hovedet.
3. Løsn skruerne på bunden af varmeapparatet.
4. Spænd fodpladerne fast på bunden med skruerne.

**VÆGMONTERING**

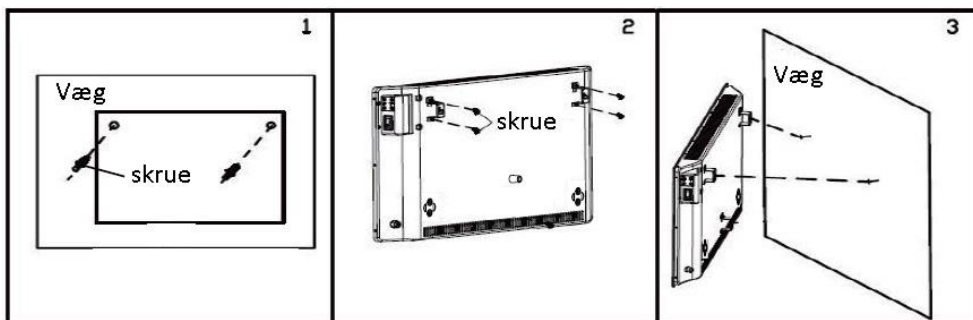
1. Sørg for at varmeapparatet er afbrudt fra stikkontakten, og at det er slukket.
2. Bor to huller i væggen i henhold til tegningen nedefor. Sæt først dyvlerne i, og derefter de lange skruer. Spænd dem ordentligt fast. (se billede 1)



3. Fastgør de to kroge på bagsiden af apparatet med de medfølgende små sorte skruer. Brug skruerne til at

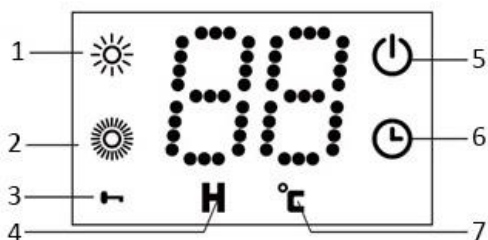
fastgøre gummistøtterne i hullerne på apparatets bagside. (se billede 2)

4. Hæng apparatet op, ved at sætte de lange skrue gennem hullerne på krogene, og spænd dem derefter fast. (se billede 3)



5. Sørg for, at apparatets bagside er 30 mm fra væggen. Afstanden mellem apparatets bund og gulvet skal mindst være 50 cm. Afstanden mellem apparatet og evt. polstringsmaterialer og gardiner skal mindst være 1 meter.

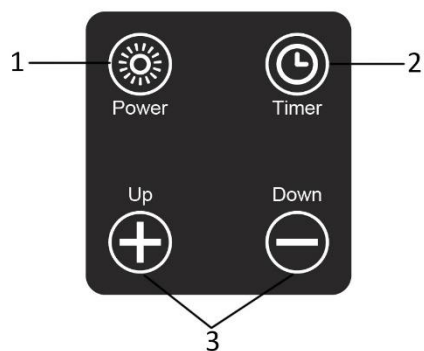
LED-skærm



1. Høj styrke
2. Lav styrke
3. Lås
4. Time
5. Strømindikator
6. Tidsur
7. Temperatur

BETJENING

Slut apparatet til en passende stikkontakt. Tænd for apparatet, ved at trykke på afbryderknappen. Et bip lyd høres og indikatoren på afbryderen begynder at lyse. Apparatet er på standby og ikonet "⏻" blinker på frontpanelet. Tryk på afbryderknappen på betjeningspanelet, for at indstille varmeapparatet.



1. Afbryderknap

Tryk på afbryderknappen, for at starte varmeapparatet på lav styrke. Tryk to gange på afbryderknappen, for at stille varmeapparatet på høj styrke. Hvis du ønsker at stoppe varmeapparatet, skal du trykke på afbryderknappen igen, når det kører på høj styrke.

2. Tidsur-knap

Tryk én gang på tidsur-knappen, hvorefter ikonet "🕒" og "H" begynder at lyse på frontpanelet. Brug derefter knapperne "+" og "-" til at indstille den ønskede tid (1-24 timer). Indstillingen konfigureres efter 5 sekunder. Bemærk, at der ikke vises nogen driftsoplysninger på frontpanelet. Hvis tidsuret ikke indstilles, kører varmeapparatet uafbrudt uden tidsbegrænsning.

Tryk på tidsur-knappen, når apparatet står på standby, og brug derefter "+" og "-" til at indstille den ønskede tid (1-24 timer). Indstillingen konfigureres efter 5 sekunder. Ikonet "🕒" og "H" begynder at lyse. Ikonet "🔌" begynder, at blinke på frontpanelet. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i ca. 60 sekunder efter indstillingen, låses apparatet og ikonet "🔒" vises på frontpanelet. Apparatet kan ikke startes, før det indstillede antal timer er gået. Frontpanelet viser, hvor mange timer der er tilbage i nedtællingen.

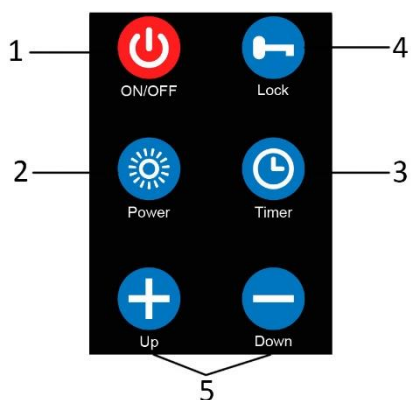
3. Op & ned

Når der trykkes på afbryderknappen for at indstille varmeapparatet, står det som standard på temperaturfunktionen. Her kan du bruge knapperne "+" og "-" til at justere temperatur fra 5°C - 35°C (temperaturindstilling er som standard 35°C). Varmeapparatet starter efter 5 sekunder. Du kan også bruge op- og ned-knapperne til indstille den ønskede tid.

Bemærk:

1. Varmeapparatet slukker automatisk varmelegemet, når den omgivende temperatur (stuetemperaturen) når den indstillede temperatur. Varmeapparatet tænder automatisk, når den omgivende temperatur falder til under den indstillede temperatur.
2. Apparatet viser normalt den omgivende temperatur på skærmen fra 0°C - 49°C.
3. Hvis der ikke trykkes på en knap i ca. 15 sekunder efter apparatet er blevet indstillet, går ikonerne på LED-skærmen ud. Der er kun ikonet "🔌" der vises.
4. Hvis apparatet ikke bruges i cirka 60 sekunder, låser det automatisk sig selv. Ikonet "🔒" vises på skærmen, når varmeapparatet indstilles igen. Apparatet låses op, ved at trykke på knapperne "+" & "-" på samme tid.

FJERNBETJENING



1. Afbryderknap

Tryk én gang på afbryderknappen på varmeapparatet. Varmeapparatet sættes på energibesparende funktion, og rumtemperaturen vises på frontpanelet. Tryk en gang mere på afbryderknappen, for at slukke for varmeapparatet. Herefter går varmeapparatet på standby.

2. Styrkeknap

Du kan trykke på styrkeknapen, for at skifte mellem høj og lav styrke. Strømforbruger er forskelligt på hver styrke, så du bedes venligst se strømforbrugsdataene i følgende tabel.

Strømforbrug

Høj styrke	600W
Lav styrke	1000W

3. Tidsur-knap

Tryk på tidsur-knappen. Indstil din ønskede tid med knapperne "op" & "ned". Tryk på knappen igen, hvorefter funktionen skifter til temperaturindstilling. Her kan du indstille den ønskede temperatur med knapperne "op" & "ned".

4. LÅS

Tryk på knappen, for at låse/oplåse dit varmeapparat. Når apparatet er låst, er det ikke muligt at starte varmeapparatet med nogen af knapperne, før det låses op. Du kan trykke på låseknappen på fjernbetjeningen igen, eller tryk på knapperne "+" & "-" på betjeningspanelet på samme tid, for at låse varmeapparatet.

5. Op & ned

Du kan bruge op- og ned-knapperne til at indstille temperaturen og tidsuret.

FOR EKSEMPEL

Hvis du ønsker, at rumtemperaturen skal være 22°C og apparatet skal stoppe efter 6 timer, skal du følge nedenstående trin:

1. Slut stikket til en passende stikkontakt.
2. Tænd for apparatet, ved at trykke på afbryderknappen.
3. Tryk på afbryderknappen på betjeningspanelet eller på tænd/sluk-knappen på fjernbetjeningen.

På betjeningspanelet:

- Brug "+" eller "-" til at indstille temperaturen til 22°C.
- Tryk én gang på tidsur-knappen, og brug derefter "+" og "-" til at indstille tidsuret til 6 timer.

Med fjernbetjeningen:

- Brug op- og ned-knapperne til, at indstille temperaturen til 22°C.
- Tryk én gang på tidsur-knappen, og brug derefter op- og ned-knapperne til at indstille tidsuret til 6 timer.

SIKKERHEDSSYSTEM

- Apparatet har et sikkerhedssystem, som automatisk slukker for apparatet, hvis det overopheder.
- Hvis apparatet overopheder, skal du slukke det, trække stikket ud af stikkontakten og lade det køle af i mindst 30 minutter. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd apparatet.
- Apparatet er udstyret med en beskyttelsesanordning mod hældning. Beskyttelsesanordningen mod hældning slukker automatisk for apparatet hvis de hældes. Af sikkerhedsmæssige årsager, slukker apparatet automatisk, hvis det stilles på ustabile eller ujævne overflader, eller hvis det væltes ved et uheld.

RENGØRING AF VARMEAPPARATET

Afbryd altid varmeapparatet fra stikkontakten, og lade det køle helt ned inden det rengøres. Rengør ydersiden af varmeapparatet ved, at tørre den af med en fugtig klud og derefter en tør klud. Brug ikke rengøringsmidler eller slibemidler, og sørg for at der ikke trænger vand ind i varmeapparatet.

OPBEVARING AF VARMEAPPARATET

Hvis varmeapparatet ikke skal bruges i længere tid, skal det beskyttes mod støv og opbevares på et rent og tørt sted.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 230V ~ 50Hz

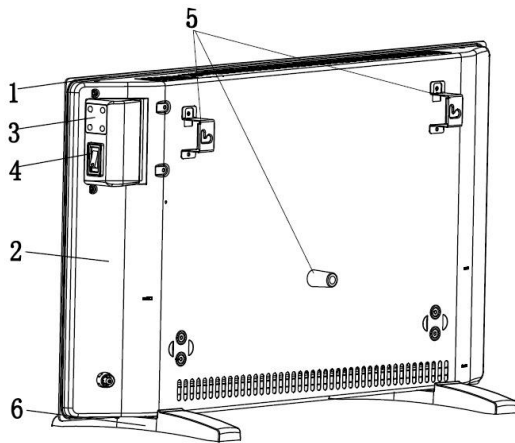
Strøm: 1000W



Genbrug

Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald i hele EU. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingsystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



1. Panel de vidrio
2. Tapa posterior
3. Panel de control
4. Botón de potencia mecánica
5. Ganchos / Soportes de goma
6. Patas

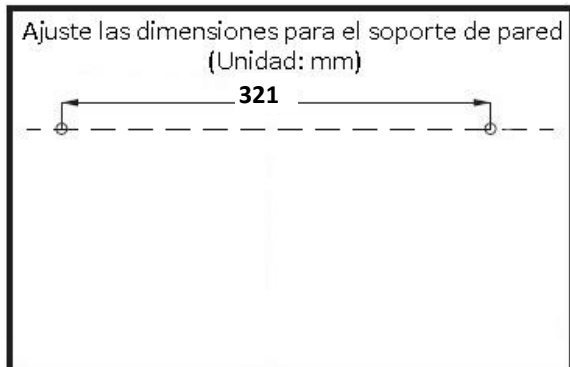
MONTAJE DE LAS PATAS

1. Asegúrese de que el calefactor está desenchufado.
2. Colóquelo de cabeza para abajo.
3. Afloje los tornillos de la parte inferior del calefactor.
4. Fije las patas a la base utilizando los tornillos para fijarlas firmemente.



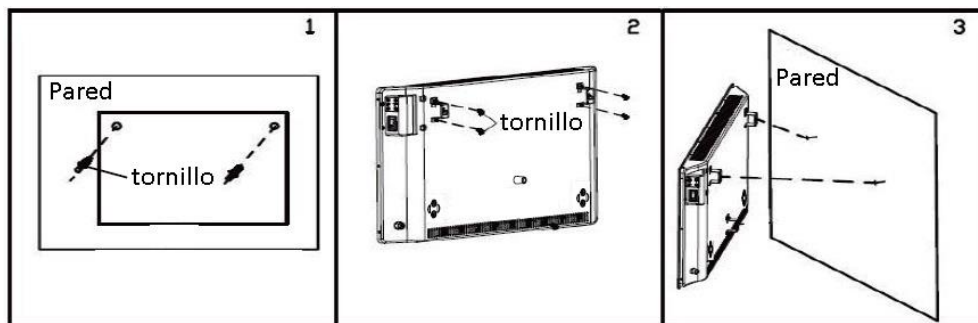
MONTAJE EN PARED

1. Asegúrese de que el calefactor está desenchufado y el interruptor en posición de apagado.
2. Perfore dos agujeros en la pared de acuerdo con el siguiente gráfico. Introduzca los tarugos y luego los tornillos largos. Apriete firmemente. (vea la imagen 1)



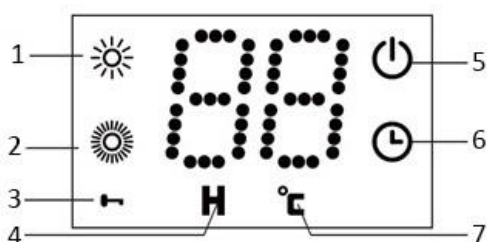
3. Acople los dos ganchos en la superficie posterior del aparato utilizando los tornillos negros pequeños disponibles. Use los tornillos para fijar los soportes de goma en los agujeros de la superficie trasera del aparato. (vea la imagen 2)

- Cuelgue el aparato pasando los tornillos largos a través de los agujeros redondos de los ganchos y luego fíjelos en la ranura. (vea la imagen 3)




- Asegúrese de que la superficie posterior del aparato está a una distancia de 30mm de la pared. La distancia entre la base del aparato y el suelo debe ser de al menos 50cm. La distancia entre la base del aparato y las tapicerías y cortinas debe ser de al menos 1m.

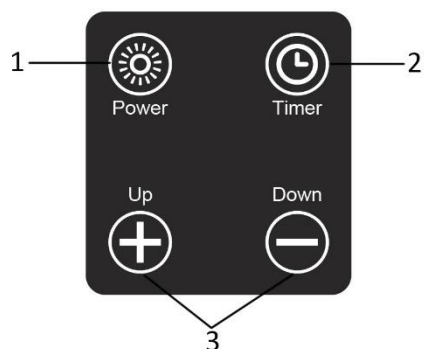
Pantalla LED



- Baja potencia
- Alta potencia
- Seguro
- Hora
- Luz indicadora de encendido
- Temporizador
- Temperatura

FUNCIONAMIENTO

Enchufe el aparato en una toma de corriente adecuada. Encienda el aparato pulsado el interruptor de encendido. Se escuchará un sonido de bips y el indicador del interruptor de encendido se iluminará. El aparato está en reposo cuando el icono “” del panel frontal de vidrio esté parpadeando. Pulse el botón de encendido del panel de control para empezar los ajustes del calefactor.



1. Botón de potencia

Pulse el botón de potencia para empezar ajustando el calefactor en baja potencia. Pulse dos veces el botón de potencia y el calefactor estará en modo alta potencia. Si desea detener el calefactor, pulse el botón de potencia de nuevo cuando esté funcionando a alta potencia.

2. Botón temporizador

Pulse el temporizador cuando el icono “🕒” y la “H” se enciendan en el panel frontal de vidrio. Luego pulse el botón “+” o “-” para ajustar el tiempo deseado (1-24 horas). Al cabo de 5 segundos se pondrá en marcha. Recuerde que en ese momento no se mostrará ninguna operación en el panel frontal de vidrio. Si no ajusta el temporizador, el calefactor funcionará de forma continuada sin límite de tiempo.

Pulse el botón del temporizador en reposo, y luego el botón “+” o “-” para definir el tiempo deseado (1-24 horas). Al cabo de 5 segundos se pondrá en marcha. El icono “🕒” y la “H” se encenderán; el icono “🔌” parpadeará en el panel de vidrio. Si después del ajuste no hay otras operaciones al cabo de 60 segundos, el aparato se bloqueará y el icono “🔒” aparecerá en el panel de vidrio. El aparato no empezará a funcionar hasta que hayan pasado las horas del ajuste realizado. El panel de vidrio mostrará las horas restantes durante la cuenta atrás.

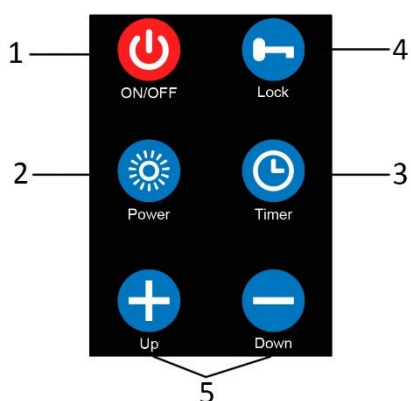
3. Arriba y abajo

Una vez pulsado el botón de encendido para empezar los ajustes del calefactor, el modo temperatura queda en la posición preestablecida. Puede pulsar el botón “+” o “-” para ajustar la temperatura entre 5°C y 35°C (la posición predeterminada de la temperatura es 35°C). El calefactor se pondrá en marcha al cabo de 5 segundos. También puede pulsar los botones arriba y abajo, ajustando así el tiempo deseado.

Recuerde que:

1. El calefactor apagará automáticamente el elemento calefactor cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura indicada. El calefactor se encenderá automáticamente cuando la temperatura ambiente quede por debajo de la temperatura indicada.
2. El aparato suele mostrar la temperatura ambiente en pantalla, entre 0°C y 49°C.
3. Tras los ajustes, si usted no pulsa ningún otro botón durante unos 15 segundos, los iconos de la pantalla LED se apagarán; solo el icono “🔌” quedará encendido.
4. El aparato se bloqueará solo si no funciona durante aproximadamente 60 segundos. El icono “🔒” se mostrará en pantalla cuando reanude los ajustes de su calefactor. Pulse los botones “+” y “-” juntos para desbloquear / bloquear el aparato.

CONTROL REMOTO



1. Botón de encendido/apagado

Pulse el botón "on/off" una vez para encender el aparato. El calefactor se pondrá en modo potencia baja y la pantalla gráfica mostrará la temperatura ambiente. Púlselo una vez más y el calefactor se encenderá. El calefactor se pondrá en modo reposo.

2. Botón de potencia

Puede pulsar el botón de potencia para cambiar el ajuste de potencia entre baja potencia y alta potencia. La potencia de entrada para cada una de las opciones es diferente, por lo tanto consulte los datos de potencia en la tabla siguiente.

Potencia de entrada

Baja potencia	600W
Alta potencia	1000W

3. Botón temporizador

Pulse el botón temporizador. Introduzca el tiempo deseado mediante los botones "arriba" y "abajo". Púselo de nuevo y la función cambia a los ajustes de temperatura. Introduzca la temperatura deseada mediante los botones "arriba" y "abajo".

4. Seguro

Pulse el botón para bloquear / desbloquear el calefactor. Cuando el aparato esté en posición de bloqueo, el calefactor no funcionará pulsando ningún botón hasta que lo desbloquee manualmente. Puede pulsar el botón del seguro desde el control remoto de nuevo, o pulsar los botones "+" y "-" juntos en el panel de control para desbloquear el calefactor.

5. Arriba y Abajo

También puede pulsar los botones arriba y abajo para ajustar la temperatura y el temporizador.

EJEMPLO

Si desea que la temperatura de la estancia alcance los 22°C y necesita que el aparato se detenga al cabo de 6 horas, siga los siguientes pasos:

1. Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
2. Encienda el aparato pulsado el interruptor de encendido.
3. Pulse el botón de potencia del panel de control o el botón ON/OFF del control remoto.

Use el panel de control:

- Pulse "+" o "-" para establecer la temperatura a 22°C.
- Pulse el botón temporizador una vez y luego "+" o "-" para establecer el temporizador en 6 horas.

Use el control remoto:

- Pulse los botones arriba y abajo para establecer la temperatura a 22°C.
- Pulse el botón temporizador una vez y luego los botones arriba y abajo para establecer el temporizador en 6 horas.

SISTEMA DE SEGURIDAD

- El aparato tiene un sistema de seguridad que apaga el aparato automáticamente cuando se produce un sobrecalentamiento.
- Si se produce un sobrecalentamiento, apague el aparato, retire el enchufe de la toma de corriente y deja que se enfríe durante al menos 30 minutos. Vuelva a enchufar el aparato en la toma de corriente y enciéndalo.
- Este calefactor está equipado con un dispositivo de protección antivuelco. Tiene funciones de protección antivuelco y apagado automático del aparato. Por motivos de seguridad, la unidad se apagará automáticamente si se deja en superficies inestables o irregulares, o si volcara accidentalmente.

CÓMO LIMPIAR EL CALEFACTOR

Desenchufe siempre el calefactor y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo. Limpie la parte externa del calefactor pasando un paño húmedo y un paño seco. No use detergentes ni productos abrasivos ni permita que entre agua en el calefactor.

CÓMO GUARDAR EL CALEFACTOR

Cuando no vaya a usar el calefactor durante mucho tiempo, debe protegerlo del polvo y guardarlo en un lugar limpio y seco.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 230V ~ 50Hz

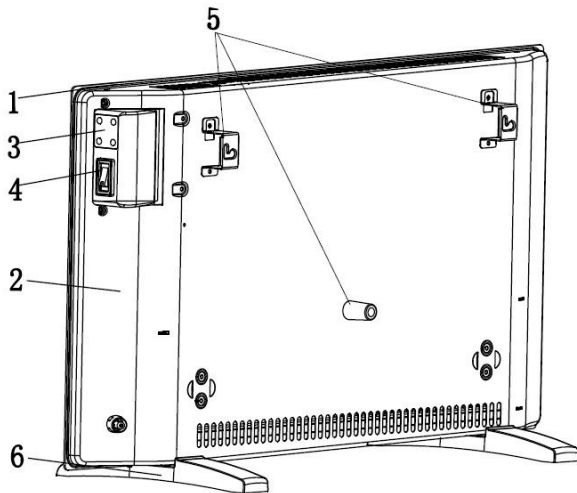
Consumo de poder: 1000W



Recycling

Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos según la 2012/19/UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación descontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el minorista al que compró el producto. Ellos pueden enviar este producto para su reciclaje medioambientalmente seguro.

KOMPONENTIDE KIRJELDUS



1. Klaaspaneel
2. Tagakaas
3. Juhtpaneel
4. Mehaaniline toitelüliti
5. Konksud / kummist toed
6. Tugijalad

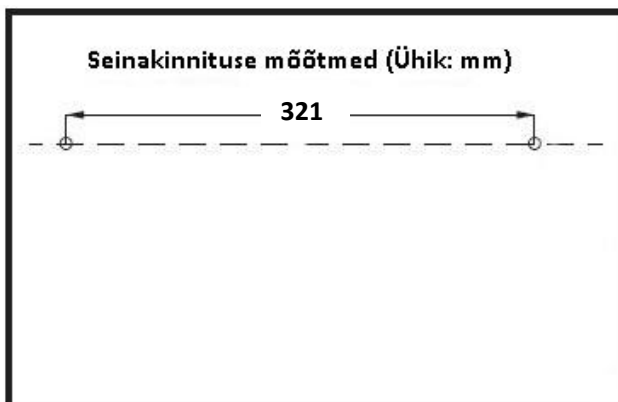
Tugijalgade paigaldamine

1. Veenduge, et radiaator pole ühendatud vooluvõrku.
2. Pöörake radiaator tagurpidi.
3. Keerake lahti radiaatori alaosas olevad kruvid.
4. Kinnitage tugijalgade plaadid kruvidega tugevalt radiaatori korpuse külge.

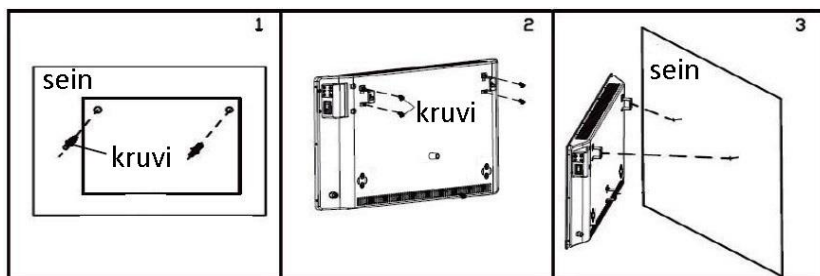


SEINAKINNITUS

1. Veenduge, et radiaator pole vooluvõrku ühendatud ja et toitelüliti on mitteaktiivses asendis.
2. Puurige seina kaks auku vastavalt alltoodud joonisele. Sisestage esmalt tüüblid ja seejärel pikad kruvid. Kinnitage tugevalt. (vaadake pilti 1)

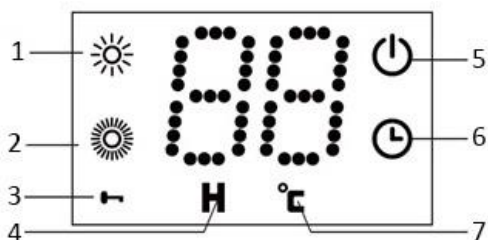


- Kinnitage need kaks konksu mustade väikeste kruvidega seadme tagaküljele. Kinnitage kummist toed kruvidega seadme tagaküljele. (vaadake pilti 2)
- Seadme kinnitamiseks pange pikad kruvid läbi konksude ümmarguste aukude ja seejärel kinnitage kruvid aukudesse. (vaadake pilti 3)



- Radiaatori tagakülg peab olema seinast vähemalt 30 mm kaugusel. Seadme alumine äär peab olema põrandapinnast vähemalt 50 cm kõrgemal. Seade tuleb paigaldada polstritest ja kardinatest vähemalt 1 meetri kaugusele.

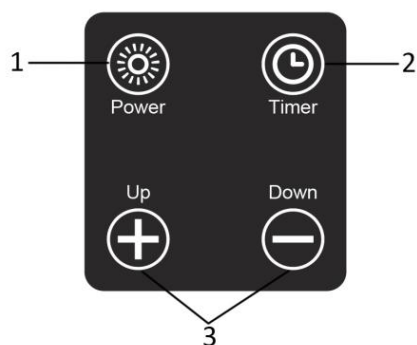
LED-ekraan



- Madal võimsus
- Kõrge võimsus
- Lukustus
- Tund
- Voolu indikaatortuli
- Taimer
- Temperatuur

KASUTAMINE

Ühendage seade sobivasse voolupistikusse. Vajutage toitelülitile, et seade uuesti sisse lülitada. Kõlab helisignaali ja süttib toitelüliti indikaatortuli. Seade on ooterežiimil ja eesmisel klaaspaneelil vilgub ikoon “☰”.
 Radiaatori seadistamiseks vajutage juhtpaneelil asuvat toitenuppu.



1. Toitenupp

Radiaatori madalal võimsusel sisse lülitamiseks vajutage toitenuppu. Radiaatori kõrgele võimsusele lülitamiseks vajutage toitenuppu kaks korda. Kui soovite radiaatori välja lülitada, vajutage kõrgele võimsusel töötava radiaatori toitenuppu veel üks kord.

2. Taimerinupp

Vajutage üks kord taimerinupule. Eesmisel klaaspaneelil süttivad ikoon "⌚" ja sümbol "H". Seejärel määrake nuppude "+" ja "-" abil soovitud aeg (1-24 tundi). Tehtud valik rakendub 5 sekundi pärast. Pärast seda ei kuvata seadme displeil enam töömenüüd. Kui te taimerit ei aktiveeri, töötab radiaator pidevalt ilma ajalise piiranguta. Soovitud tööperioodi (1-24 tundi) määramiseks kasutage ooterežiimis nuppe "+" ja "-". Tehtud valik rakendub 5 sekundi pärast. Ikonid "⌚" ja "H" süttivad püsivalt; ikoon "⏻" vilgub klaaspaneelil. Kui pärast seadistamise lõpetamist ei tehta 60 sekundi jooksul ühtegi toimingut, siis seade lukustub ja klaaspaneelil kuvatakse ikoon "🔒". Seade ei hakka tööle enne kui määratud ajavahemik on möödunud. Klaaspaneelil kuvatakse järelejäänud aeg.

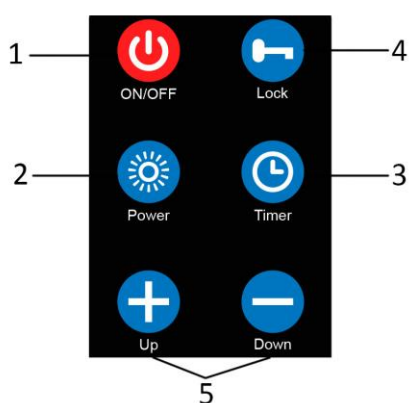
3. Üles- ja allanool

Kui vajutate seadistamise alustamiseks toitenuppu kuvatakse esmalt temperatuuri menüü. Saate määrata nuppude "+" ja "-" abil sobiva temperatuuri vahemikus 5°C - 35°C (vaikimisi on temperatuuriks määratud 35°C). Kütteseade hakkab tööle 5 sekundi pärast. Samuti võite määrata soovitud aja, kasutades üles- ja allanoole nuppe.

Pange tähele:

1. Kütteseade lülitab kütteelemendi automaatselt välja kohe, kui sisetemperatuur (toatemperatuur) jõuab määratud tasemele. Kütteseade lülitub automaatselt sisse, kui toatemperatuur langeb määratud tasemest allapoole.
2. Kui ümbritseva keskkonna temperatuur jääb vahemikku 0°C - 49°C, kuvab seade selle tavaliselt displeil.
3. Kui te ei vajuta pärast seadistamist 15 sekundi jooksul ühelegi nupule, kustuvad kõik LED-ekraanil kuvatud ikoonid peale ikooni "⏻".
4. Seade lukustub automaatselt, kui kasutaja ei teosta 60 sekundi jooksul ühtegi toimingut. Kui jätkate kütteseadme seadistamist kuvatakse ikoon "🔒". Seadme avamiseks/lukustamiseks vajutage korraga nuppe "+" ja "-".

PULT



1. Sisse/välja-nupp

Kütteseadme sisse lülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu üks kord. Kütteseade lülitub madala võimsuse režiimi ning graafilisel displeil kuvatakse toatemperatuur. Kui vajutate nupule uuesti, lülitub kütteseade välja. Kütteseade jääb ooterežiimile.

2. Toitenupp

Toitenuppu vajutades saate valida madala ja kõrge võimsusega režiimide vahel. Erinevatele režiimidele sobib erinev sisendvõimsus. Täpsed andmed leiate alltoodud tabelist.

Sisendvõimsus

Madal võimsus	600W
Kõrge võimsus	1000W

3. Taimerinupp

Vajutage taimerinupule. Määrake soovitud aeg üles- ja allanoole nuppude abil. Kui vajutate uuesti taimerinupule, saate määrata soovitud temperatuuri. Valige soovitud temperatuur üles- ja allanoole nuppude abil.

4. Lukustus

Seadme lukustamiseks/lukust avamiseks vajutage sellele nupule. Kui seade on lukustatud ei tööta seadmel üksi nupp enne kui lukk on käsitsi maha võetud. Lukustuse mahavõtmiseks võite vajutada uuesti lukustusnupule või vajutada korraga nuppe "+" ja "-".

5. Üles- ja allanool

Üles- ja allanoole abil saate kohandada temperatuuri- ja taimeriseadeid.

NÄIDE

Kui soovite saavutada toatemperatuuri 22°C ja lülitada seadme pärast 6 tundi välja, toimige järgnevalt:

1. Ühendage seade sobivasse vooluvõrku.
2. Vajutage toitelülitile, et seade uuesti sisse lülitada.
3. Vajutage juhtpaneeli toitenuppu või puldi SISSE/VÄLJA-nuppu.

Kasutades juhtpaneeli:

- Määrake klahvide "+" ja "-" abil temperatuuriks 22°C.
- Vajutage üks kord taimerinuppu ja seejärel määrake nuppudega "+" ja "-" taimeri perioodiks 6 tundi.

Kasutades pulti:

- Määrake üles- ja allanoole abil temperatuuriks 22°C.
- Vajutage üks kord taimerinuppu ning seejärel seadke üles- ja allanoole abil perioodiks 6 tundi.

TURVASÜSTEEM

- Seadmel on turvasüsteem, mis lülitab seadme ülekuumenemise korral automaatselt välja.
- Ülekuumenemise korral lülitage seade välja, eemaldage see vooluvõrgust ja laske seadmel vähemalt 30 minutit jahtuda. Ühendage toitejuhe pistikusse ja lülitage kütteseade sisse.
- Sellel kütteseadmel on ka turvalisust suurendav kaldekaitse. Seadmel on kaldekaitse ning vajadusel lülitub seade automaatselt välja. Turvalisuse huvides lülitub seade automaatselt välja, kui see paigaldatakse ebastabiilsele või ebatasasele pinnale. Samuti lülitub seade välja, kui kasutaja seda kogemata kallutab.

KÜTTESEADME PUHASTAMINE

Enne puhastamist eemaldage kütteseade alati vooluvõrgust ja laske seadmel täielikult maha jahtuda. Puhastage seadme välispind niiske lapiga ja kuivatage kuiva lapiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega abrasiivseid aineid ning vältige vee sattumist kütteseadmesse.

RADIAATORI HOIUSTAMINE

Kui te ei plaani radiaatorit pikema aja jooksul kasutada, hoiustage seda kuivas, puhtas kohas tolmu eest kaitstuna.

TEHNILISED ANDMED

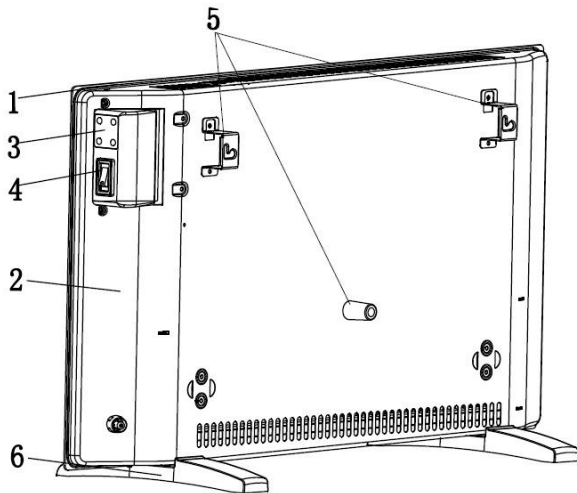
Tööpinge: 230V ~ 50Hz

Võimsus: 1000W



Taaskasutus

Kõrvalolev markeering osutab, et seda seadet ei tohi vastavalt EL direktiivile 2012/19/EU pärast kasutusest kõrvaldamist käidelda koos olmeprügiga. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab jäätmekäitus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.

OSIEN KUVAUS

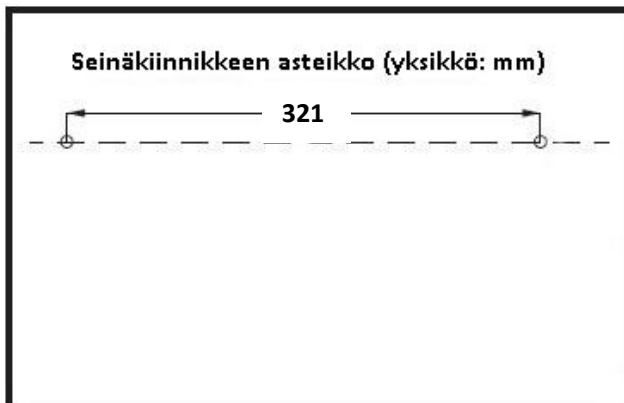
1. Lasipaneeli
2. Takakansi
3. Ohjauspaneeli
4. Mekaaninen virtakytkin
5. Koukut/kumituet
6. Jalat

JALKOJEN KOKOAMINEN

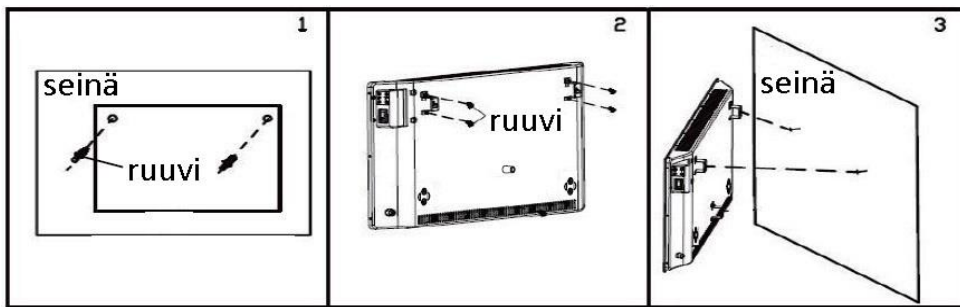
1. Varmista, että lämmittimen virtajohto on irrotettu,
2. Käännä lämmitin ylösalaisin.
3. Avaa lämmittimen pohjassa olevat ruuvit.
4. Kiinnitä jalkalevyt pohjaan ruuveilla ja kiristä ruuvit kunnolla.

**SEINÄASENNUS**

1. Varmista, että lämmittimen virtajohto on irrotettu ja virtakytkin on pois päältä.
2. Pora kaksi reikää seinään alla olevan piirroksen mukaisesti. Aseta ensin tapit ja sitten pitkät ruuvit. Kiristä kunnolla. (Katso kuva 1)

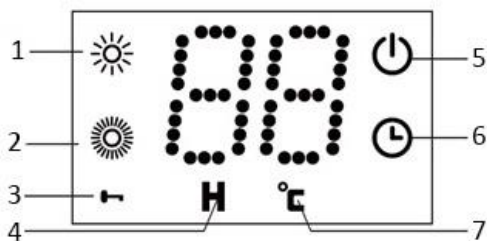


- Kiinnitä kaksi koukkua laitteen takapintaan käyttämällä mukana tulleita pieniä mustia ruuveja. Käytä ruuveja kumitukien kiinnittämisessä laitteen takapinnalla oleviin reikiin. (Katso kuva 2)
- Ripusta laite pitkillä ruuveilla koukkujen pyöreiden reikien läpi ja kiinnitä ne kunnolla. (Katso kuva 3)




- Varmista, että laitteen takaa on 30 mm etäisyys seinään. Etäisyyden lämmittimen pohjasta lattiaan tulee olla vähintään 50 cm. Etäisyyden laitteen ja huonekalujen tai verhojen välillä tulee olla vähintään 1 m.

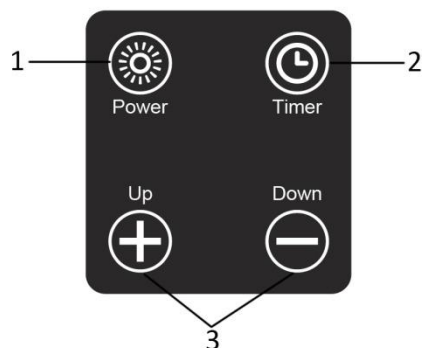
LED-näyttö



- Alhainen teho
- Korkea teho
- Lukitse
- Tunti
- Virran merkkivalo
- Ajastin
- Lämpötila

KÄYTTÖ

Yhdistä laite sopivaan pistorasiaan. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta. Kuuluu merkkiääni ja virtapainikkeen merkkivalo syttyy. Laite on valmiustilassa, kun ””-kuvake vilkkuu lasipaneelissa. Aloita lämmittimen asetukset painamalla ohjauspaneelin virtapainiketta.



1. Virtapainike

Aloita lämmittimen asetukset alhaisella teholla painamalla virtapainiketta. Lämmitin siirtyy korkealle teholle, kun painat virtapainiketta kaksi kertaa. Jos haluat pysäyttää lämmittimen, paina virtapainiketta uudelleen lämmittimen toimiessa korkealla teholla.

2. Ajastinpainike

Painamalla ajastinpainiketta kerran kuvake "⌚" ja "H" syttyvät etulasipaneeliin. Paina sitten painiketta "+" tai "-" halutun ajan asettamiseksi (1–24 tuntia). Se astuu voimaan 5 sekunnin kuluttua. Huomioi, että mitään toimintanäyttöä ei silloin näyt etulasipaneelissa. Jos et aseta ajastinta, lämmitin toimii jatkuvasti ilman aikarajaa.

Paina ajastinpainiketta laitteen ollessa valmiustilassa ja paina sitten painiketta "+" tai "-" halutun ajan asettamiseksi (1–24 tuntia). Se astuu voimaan 5 sekunnin kuluttua. Kuvake "⌚" ja "H" palavat; kuvake "⏻" vilkkuu lasipaneelissa. Jos mitään toimintoa ei tehdä asettamisen jälkeen noin 60 sekunnin aikana, laite lukittuu ja kuvake "🔒" ilmestyy lasipaneeliin. Laite ei käynnisty ennen kuin asetettu aika on kulunut. Lasipaneelissa näkyvät jäljellä olevat tunnit alaspäin laskien.

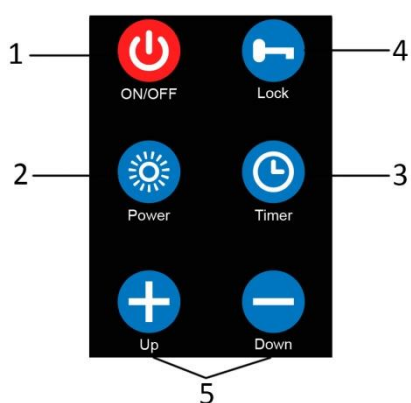
3. Ylös ja alas

Kun virtapainiketta on painettu lämmittimen käynnistämiseksi, laite on oletusarvossa lämpötilatilassa. Voit säätää lämpötilaa painikkeella "+" tai "-", säätöväli on 5–35 °C (oletuslämpötila-asetus on 35 °C). Lämmitin aloittaa toiminnan 5 sekunnin kuluttua. Voit säätää haluamasi ajan myös painamalla ylös- ja alas-painiketta.

Ota huomioon:

1. lämmitin kytkee lämpöelementin pois päältä heti, kun ympäristön lämpötila (huonnelämpötila) on saavuttanut asetetun lämpötila-arvon. Lämmitin kytketään päälle automaattisesti, kun ympäristön lämpötila putoaa alle asetetun lämpötilan.
2. Laitteen näytössä näkyy yleensä ympäristön lämpötila 0–49 °C.
3. Jos et asetuksen jälkeen paina mitään painiketta noin 15 sekuntiin, LED-näytön kuvakkeet sammuvat; vain "⏻"-kuvake jää päälle.
4. Jos mitään toimintaa ei ole, laite lukitsee itsensä noin 60 sekunnissa. Kuvake "🔒" näkyy näytössä, kun jatkat lämmittimen asettamista. Voit avata/lukita laitteen painamalla painikkeita "+" ja "-" yhtäaikaan.

KAUKOSÄÄDIN



1. On/Off-painike

Kytke lämmittimeen virta painamalla "on/off"-painiketta kerran. Lämmitin siirtyy alhaisen tehon tilaan ja graafinen näyttö esittää huonelämpötilaa. Lämmitin kytkeytyy pois päältä, jos painat painiketta toisen kerran. Silloin lämmitin siirtyy valmiustilaan.

2. Virtapainike

Voit vaihdella virta-asetuksia alhaisen ja korkean tehon välillä painamalla virtapainiketta. Jokaisessa tilassa virransyöttö on erilainen, joten katso virransyöttötiedot alla olevasta taulukosta.

Virransyöttö

Alhainen teho	600W
Korkea teho	1000W

3. Ajastinpainike

Paina ajastinpainiketta. Aseta haluamasi aika painamalla ”ylös”- ja ”alas”-painiketta. Paina uudelleen niin toiminto muuttuu lämpötilan asettamiseksi. Voit asettaa haluamasi lämpötilan painamalla ”ylös”- ja ”alas”-painiketta.

4. Lukitse

Voit lukita/avata lämmittimen painamalla tätä painiketta. Kun laite on lukitussa tilassa, lämmitin ei toimi painikkeita painamalla, vaan se täytyy avata manuaalisesti- Voit avata lämmittimen painamalla kaukosäätimen lukituspainiketta uudelleen tai voit painaa ohjauspaneelin ”+” ja ”-” yhtäaikaa.

5. Ylös ja alas

Voit säätää lämpötilaa ja ajastimen asetuksia painamalla ylös- ja alas-painiketta.

ESIMERKKI

Jos haluat, että huoneenlämpötila on 22 °C, ja haluat lämmittimen pysähtyvän 6 tunnin kuluttua, toimi seuraavasti:

1. Yhdistä pistoke sopivaan pistorasiaan.
2. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta.
3. Paina ohjauspaneelin virtapainiketta tai kaukosäätimen ON/OFF-painiketta.

Ohjauspaneelin käyttö:

- Aseta lämpötila 22 °C:seen painamalla ”+” ja ”-”painikkeita.
- Paina ajastinpainiketta kerran, aseta ajaksi sitten 6 tuntia painamalla ”+” ja ”-”painikkeita.

Kaukosäätimen käyttö:

- Aseta lämpötila 22 °C:seen painamalla ylös- ja alas-painiketta.
- Paina ajastinpainiketta kerran, aseta ajaksi sitten 6 tuntia painamalla ylös- ja alas-painiketta.

TURVAJÄRJESTELMÄT

- Laitteessa on turvajärjestelmä, joka kytkee sen automaattisesti pois päältä, jos se ylikuumenee.
- Jos ylikuumeneminen tapahtuu, kytke laite pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia. Yhdistä pistoke pistorasiaan ja kytke lämmitin päälle.
- Lämmitin on varustettu kallistumisenestolaitteella. Siinä on kallistumisensuojustoiminto, joka kytkee virran automaattisesti pois päältä. Turvallisuussyistä laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti, jos se asetetaan epävakaalle tai epätasaiselle alustalle tai jos sitä kallistetaan vahingossa.

LÄMMITTIMEN PUHDISTAMINEN

Irrota aina virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kunnolla ennen sen puhdistamista. Puhdista lämmittimen ulkopinta kostealla liinalla ja kuivalla liinalla. Älä käytä mitään liuottimia tai hankausaineita, äläkä anna veden päästä lämmittimen sisään.

LÄMMITTIMEN VARASTOINTI

Jos lämmitintä ei käytetä pitkään aikaan, se tulee suojata pölyltä ja säilyttää puhtaassa ja kuivassa paikassa.

TEKNISET TIEDOT:

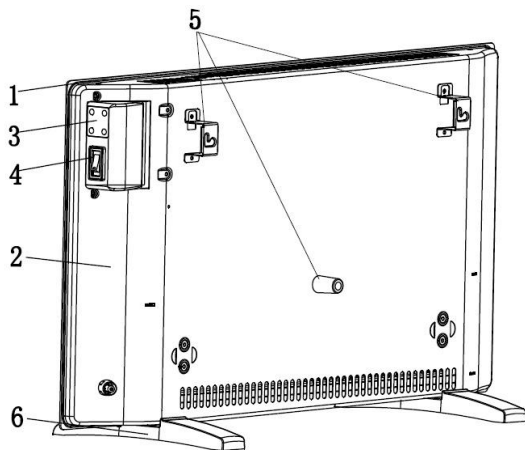
Käyttöjännite: 230V ~ 50Hz

Virrankulutus: 1000W

**Kierrätys**

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa EU:ssa 2012/19. Jotta ei aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle epäasianmukaisen jätteiden hävityksen takia, kierrätä laite vastuullisesti tukeaksesi materiaalien kestävää jälleenkäyttöä. Kun palautat käytetyn laitteen, käytä palautus- tai keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin. Jälleenmyyjä voi hoitaa tuotteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Panneau en verre
2. Capot arrière
3. Panneau de contrôle
4. Interrupteur d'alimentation mécanique
5. Crochets / Supports en caoutchouc
6. Pieds

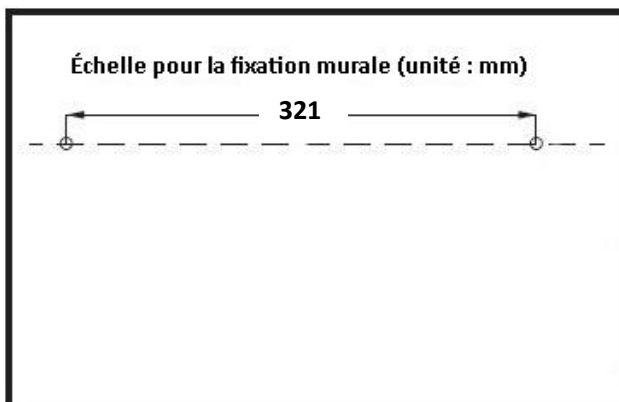
ASSEMBLAGE DES PIEDS

1. Assurez-vous que le radiateur est débranché de la prise murale.
2. Retournez le radiateur.
3. Dévissez les vis situées sous le radiateur.
4. Fixez les plaques des pieds à la base en utilisant les vis pour les attacher solidement.

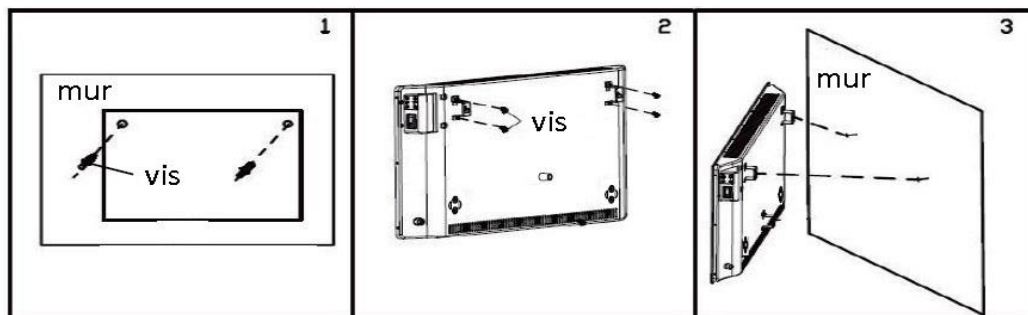


FIXATION MURALE

1. Assurez-vous que le radiateur est éteint et que le câble d'alimentation est débranché de la prise de courant.
2. Percez deux trous dans le mur en suivant les indications du tableau ci-dessous. Insérez les chevilles puis les longues vis. Fixez-les solidement. (voir le schéma 1).

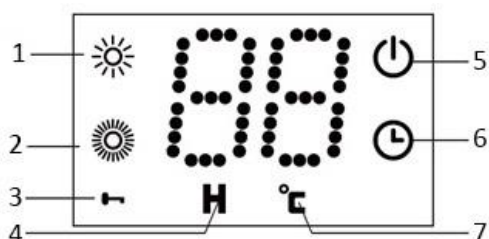


- Fixez les deux crochets sur la face arrière de l'appareil en utilisant les petites vis noires fournies. Utilisez les vis pour fixer les supports en caoutchouc dans les trous de la surface arrière de l'appareil (voir le schéma 2).
- Suspendez l'appareil avec les longues vis insérées dans les trous ronds des crochets puis fixez-les au mur (voir le schéma 3).



- Assurez-vous que la surface arrière de l'appareil est à une distance de 30 mm du mur. La distance entre le bas de l'appareil et le sol doit être d'au moins 50 cm. La distance entre l'appareil et les matériaux d'ameublement ou rideaux doit être d'au moins 1 m.

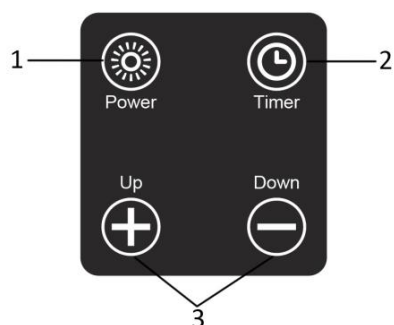
Affichage LED



- Puissance faible
- Puissance forte
- Verrouillage
- Heures
- Indicateur lumineux d'alimentation
- Minuteur
- Température

FONCTIONNEMENT

Branchez le câble d'alimentation de l'appareil à une prise de courant appropriée. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation. Un bip sonore sera émis et l'indicateur de l'interrupteur d'alimentation s'allumera. L'appareil sera en mode de veille et l'icône "⏻" clignotera sur le panneau en verre. Appuyez sur le bouton de puissance du panneau de contrôle pour commencer à régler le radiateur.



1. Bouton de puissance

Appuyez une fois sur le bouton de puissance pour régler le radiateur en puissance faible. Appuyez deux fois sur le bouton de puissance pour augmenter la puissance de chauffage du radiateur. Si vous souhaitez arrêter le radiateur, appuyez sur le bouton de puissance lorsque le radiateur est réglé en forte puissance.

2. Bouton du minuteur

Appuyez une fois sur le bouton du minuteur, l'icône "🕒" et "H" s'allumeront sur le panneau avant en verre.

Puis appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler la durée désirée (de 1 à 24 heures). Le réglage sera initialisé après 5 secondes. Veuillez noter que le panneau de verre restera sans affichage ensuite. Si vous ne réglez pas le minuteur, le radiateur fonctionnera en continu sans limite de temps.

Appuyez sur le bouton du minuteur en mode de veille puis utilisez les boutons "+" et "-" pour régler la durée désirée (de 1 à 24 heures). Le réglage sera initialisé après 5 secondes. L'icône "🕒" et "H" s'allumeront; l'icône

"🔌" clignotera sur le panneau en verre. Si aucune autre opération n'est effectuée après le réglage pendant environ 60 secondes, l'appareil se verrouillera et l'icône "🔒" apparaîtra sur le panneau de verre. L'appareil ne démarrera pas avant que l'heure de début ne soit atteinte. Le panneau de verre affiche le temps restant pendant le compte à rebours.

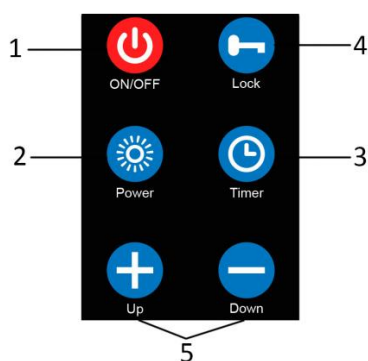
3. Haut et bas

Une fois que le bouton d'alimentation a été pressé pour démarrer le radiateur, l'appareil se mettra en mode de température par défaut. Vous pouvez appuyer sur le bouton "+" ou "-" pour régler la température de 5°C à 35°C (le réglage de la température par défaut est de 35°C). Le radiateur démarrera après 5 secondes. Vous pouvez aussi appuyer sur les boutons haut et bas pour régler le minuteur selon la durée désirée.

Veillez noter :

1. Le radiateur éteindra l'élément chauffant automatiquement une fois que la température ambiante (température de la pièce) aura atteint la température réglée. Le radiateur s'allumera de nouveau automatiquement lorsque la température ambiante deviendra inférieure à la température réglée.
2. L'appareil affiche généralement la température ambiante sur l'écran entre 0°C et 49°C.
3. Après le réglage, si vous ne pressez aucune touche pendant environ 15 secondes, les icônes sur l'écran LED s'éteindront; seule l'icône "🔌" restera affichée.
4. L'appareil se verrouillera par lui-même si aucune opération n'est effectuée pendant environ 60 secondes. L'icône "🔒" apparaîtra sur l'affichage lorsque vous effectuerez de nouveaux réglages. Appuyez sur les boutons "+" et "-" ensemble pour déverrouiller / verrouiller l'appareil.

TÉLÉCOMMANDE



1. Interrupteur marche/arrêt

Appuyez une fois sur l'interrupteur "On/Off" (Marche / Arrêt) pour mettre le radiateur en marche. Le radiateur se mettra en mode de faible puissance et l'affichage graphique indiquera la température ambiante. Appuyez une fois de plus, le chauffage s'éteindra. Le chauffage sera mis en mode de veille.

2. Bouton de puissance

Vous pouvez appuyer sur le bouton de puissance pour régler la puissance entre une faible puissance et une forte puissance. Sous chaque mode, la puissance d'entrée est différente, référez-vous ainsi au tableau des données de puissance ci-dessous.

Entrée d'alimentation

Puissance faible	600W
Puissance forte	1000W

3. Bouton du minuteur

Appuyez sur le bouton du minuteur. Réglez la durée désirée en appuyant sur les boutons "haut" et "bas". Appuyez de nouveau, le réglage de la température s'affichera. Vous pouvez régler la température désirée en appuyant sur les boutons "haut" et "bas".

4. Verrouillage

Appuyez sur le bouton pour verrouiller / déverrouiller votre radiateur. Lorsque l'appareil est verrouillé, le radiateur ne fonctionne pas en appuyant sur les boutons jusqu'à ce que vous le déverrouilliez manuellement. Vous pouvez appuyer sur le bouton de verrouillage de la télécommande ou appuyez sur les boutons "+" et "-" en même temps sur le panneau de contrôle pour déverrouiller le radiateur.

5. Haut et bas

Vous pouvez appuyer sur les boutons haut et bas pour régler les paramètres de température et du minuteur.

EXEMPLE

Si vous voulez que la température ambiante atteigne 22°C et que l'appareil s'arrête après 6 heures, suivez les étapes ci-dessous:

1. Branchez le câble d'alimentation à une prise appropriée.
2. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation du panneau de contrôle ou sur l'interrupteur ON / OFF de la télécommande.

Utilisation du panneau de contrôle :

- Appuyez sur "+" ou sur "-" pour régler la température sur 22°C.
- Appuyez une fois sur le bouton du minuteur, puis sur "+" ou "-" pour régler le minuteur sur 6 heures.

Utilisation de la télécommande :

- Appuyez sur les boutons haut et bas pour régler la température sur 22°C.
- Appuyez une fois sur le bouton du minuteur, puis sur le bouton haut ou bas pour régler le minuteur sur 6 heures.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui éteint automatiquement le radiateur en cas de surchauffe.

- Si une surchauffe se produit, éteignez le radiateur, débranchez la prise d'alimentation, et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes. Rebranchez la prise d'alimentation et mettez le radiateur en marche.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection anti-basculement. La fonction de protection anti-basculement permet d'éteindre automatiquement l'alimentation. Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'éteindra s'il est placé sur une surface instable ou inégale ou s'il bascule accidentellement.

NETTOYAGE DU RADIATEUR

Débranchez toujours le radiateur de la prise murale et attendez qu'il ait refroidi avant de le nettoyer. Nettoyez l'extérieur du radiateur en l'essuyant avec un chiffon humide, puis un chiffon sec. N'utilisez pas de détergent ni de produit abrasif et veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le radiateur.

RANGEMENT DU RADIATEUR

Avant toute période de non utilisation prolongée du radiateur, protégez-le de la poussière et rangez-le dans un endroit sec et propre.

DONNÉES TECHNIQUES :

Tension nominale : 230V ~ 50Hz

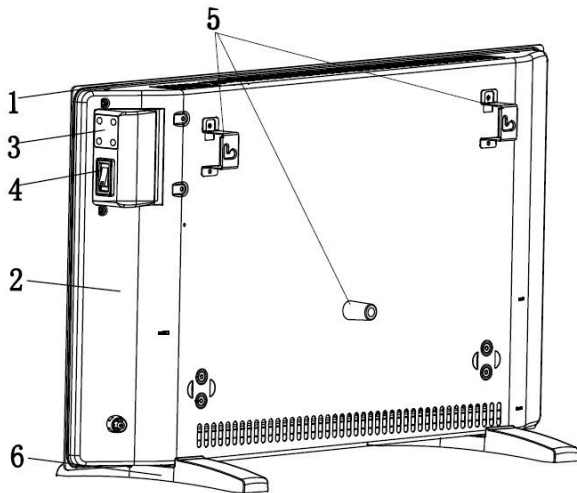
Puissance de consommation : 1000W



Recyclage

Ce logo signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères au sein de l'Union Européenne 2012/19/EU. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une mise au rebut non contrôlée, recyclez cet appareil de façon responsable pour promouvoir la revalorisation des matières premières. Pour vous débarrasser de votre appareil usagé, veuillez le

retourner à un centre de tri ou contactez le détaillant qui vous l'a vendu. Ils seront à même de prendre en charge le recyclage de ce produit de façon écologique.

PARTS DESCRIPTION

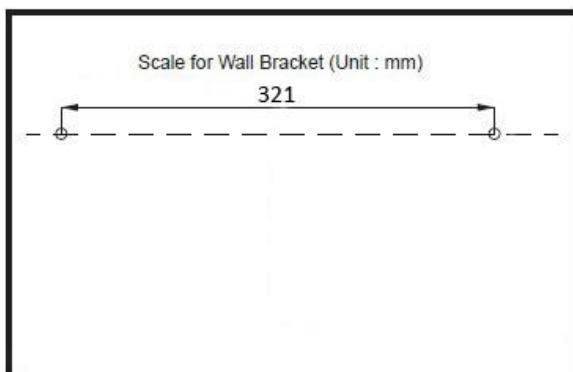
1. Glass panel
2. Rear cover
3. Control panel
4. Mechanical power switch
5. Hooks / Rubber supports
6. Feet

FEET ASSEMBLY

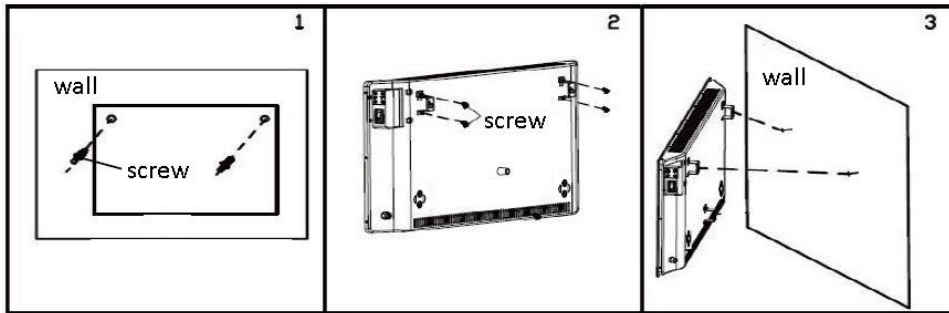
1. Ensure the heater is unplugged.
2. Set the heater upside down.
3. Loose the screws on the bottom of heater.
4. Secure the foot plates to the base by using the screws to fix firmly.

**WALL MOUNTED**

1. Ensure the heater is unplugged and the power switch is off.
2. Drill two holes on the wall according to below chart. Insert the dowels and then the long screws. Fix firmly. (see picture 1)

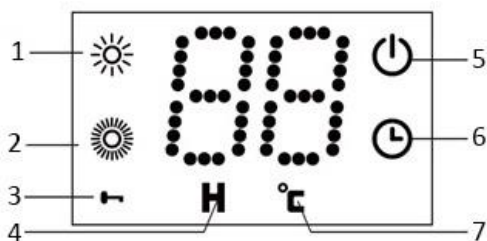


- Attach the two hooks onto the back surface of the appliance by using the available small black screws. Use the screws to fix the rubber supports onto the holes of the back surface of the appliance. (see picture 2)
- Hang up the appliance by having the long screws through the round holes on the hooks and then fixed into the gap. (see picture 3)




- Make sure the rear surface of the appliance is in a distance of 30mm from the wall. The distance between the bottom of the appliance and the floor is at least 50cm. The distance between the appliance and the upholstery materials and curtains is at least 1m.

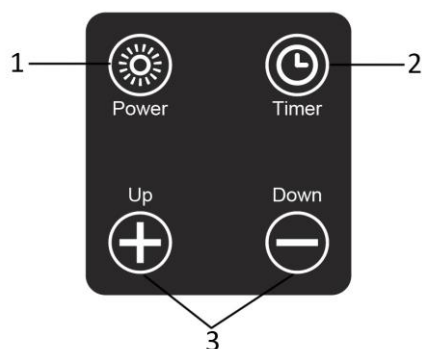
LED Display



- Low power
- High power
- Lock
- Hour
- Power indicator light
- Timer
- Temperature

OPERATION

Plug the appliance into an appropriate electrical outlet. Turn on the appliance by pressing the power switch. A beep sound will be heard and the indicator on the power switch will light up. The appliance is standby with the “” icon flashing on the front glass panel. Press the power button on the control panel to start setting your heater.



1. Power button

Press the power button to start setting your heater under low power. Press the power button twice, the heater

will be under high power. If you wish to stop the heater, press the power button again when it's working under high power.

2. Timer button

Press the timer button once the icon “🕒” and “H” light up on the front glass panel. Then press the button “+” or “-” to set your desired time (1-24 hours). It will be in effect after 5 seconds. Please note no operation display will be shown on the front glass panel then. If you do not set the timer, the heater will work continuously with no time limit.

Press the timer button under standby condition and then the button “+” or “-” to set your desired time (1-24 hours). It will be in effect after 5 seconds. The icon “🕒” and “H” will be lighting up; icon “🔌” will be flashing on the glass panel. If no further operation after setting for approximately 60 seconds, the appliance will be locked with icon “🔒” appear on the glass panel. The appliance will not start working until the setting hours have passed. The glass panel will display the remaining hours during counting down.

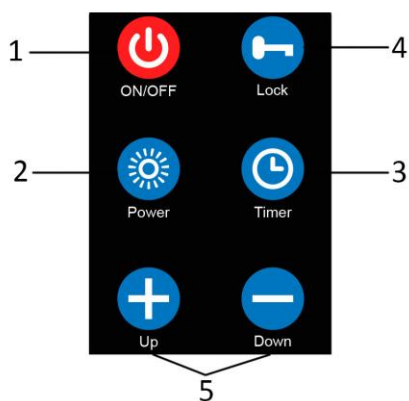
3. Up & Down

After the power button is pressed to start setting the heater, the appliance is in default under temperature mode. You can press button “+” or “-” to adjust the temperature from 5°C - 35°C (default temperature setting is 35°C). Heater will be in effect after 5 seconds. You can also press the up & down buttons to adjust your desired timer.

Please note:

1. The heater will turn off the heating element automatically once the ambient temperature (room temperature) reaches the set temperature. The heater will be turned on automatically when the ambient temperature falls below the set temperature.
2. The appliance usually displays the ambient temperature on the screen from 0°C - 49°C.
3. After setting, if you do not press any button for approximately 15 seconds, the icons on the LED display will light out; only the icon “🔌” is on.
4. The appliance will be locked by itself with no operation for approximately 60 seconds. Icon “🔒” will show on display once you resume to set your heater. Press the buttons “+” & “-” together to unlock / lock the appliance.

REMOTE CONTROL



1. On/off button

Press the “on/off” button once to turn on the heater. The heater will be put into a low power mode and the graphic display will display the room temperature. Press it one more time, the heater will be turned off. The heater will be put into a standby mode.

2. Power button

You can press the power button to switch the power settings between low power & high power. Under each mode, the power input is different, so please refer to the power input data from following table.

Power input

Low power	600W
High power	1000W

3. Timer button

Press the timer button. Set your desired time by pressing the “up” & “down” buttons. Press it again, function is switched to temperature setting. You can set your desired temperature by pressing the “up” & “down” buttons.

4. Lock

Press the button to lock / unlock your heater. When appliance is under lock condition, heater will not work by pressing any buttons until you unlock manually. You can press the lock button on the remote control again or press the buttons “+” & “-” together on the control panel to unlock the heater.

5. Up & Down

You can press up & down buttons to adjust temperature and timer settings.

EXAMPLE

If you want to make your room temperature reaches 22°C and require the appliance stop working after 6 hours, follow the steps below:

1. Connect the plug to an appropriate outlet.
2. Turn on the appliance by pressing the power switch.
3. Press the power button on control panel or ON/OFF button on remote control.

Use control panel:

- Press “+” or “-” to set the temperature to 22°C.
- Press timer button once, then “+” or “-” to set the timer to 6 hours.

Use remote control:

- Press the up & down buttons to set the temperature to 22°C.
- Press the timer button once, then up & down buttons to set the timer to 6 hours.

SAFETY SYSTEM

- The appliance has a safety system which automatically switches the unit off when overheated.
- If overheating occurs, switch off the appliance, remove the plug from the socket and let it cool down for at least 30 minutes. Put the plug in the socket and switch the heater on.
- This heater is equipped with a tilt protection safety device. It has tilt protection safety functions and automatically switches off the power. For safety reasons, the unit will automatically switch off the power if it is put on unstable or uneven surfaces or if it is tilted accidentally.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down completely before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to penetrate the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

TECHNICAL DATA:

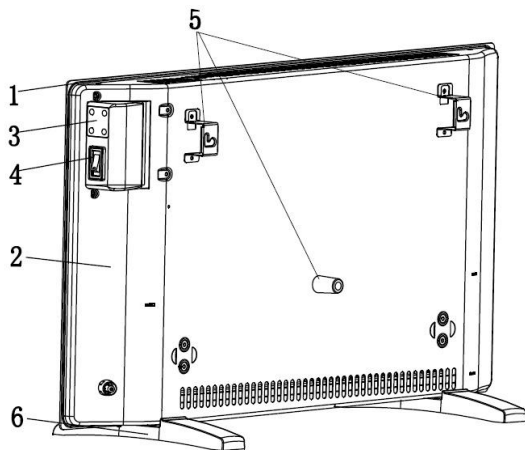
Operating voltage: 230V ~ 50Hz

Power consumption: 1000W



Recycling

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the 2012/19/EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

OPIS DIJELOVA

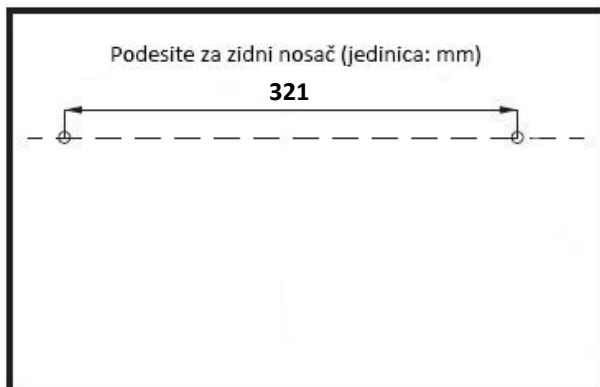
1. Staklena ploča
2. Stražnji pokrov
3. Upravljača ploča
4. Mehanička sklopka za napajanje
5. Kuke / Gumene potpore
6. Nožice

SKLAPANJE NOŽICA

1. Provjerite je li grijač isključen
2. Okrenite grijač naopako.
3. Otpustite vijke na donjem dijelu grijača.
4. Osigurajte ploču s nožicama na postolje korištenjem vijaka za čvrsto pritezanje.

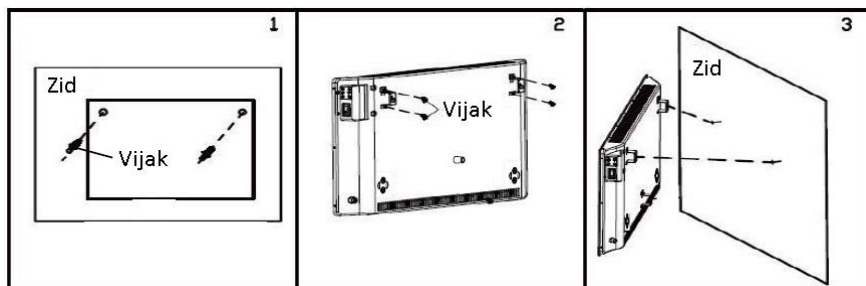
**MONTAŽA NA ZID**

1. Provjerite je li grijač odspojen i sklopka za napajanje isključena.
2. Izbušite dvije rupe na zidu, u skladu s nacrtom ispod. Umetnite tiple i potom duge vijke. Čvrsto pritegnite. (pogledajte sliku 1)



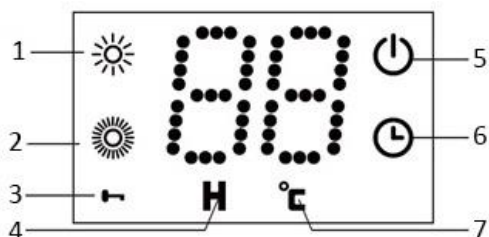
3. Učvrstite dvije kuke na stražnju površinu uređaja pomoću malenih isporučених vijaka. Pomoću vijka učvrstite gumene potpore na rupe stražnje površine uređaja. (pogledajte sliku 2)

- Objesite uređaj tako da zavijete duge vijke kroz okrugle otvore na kukama i potom ih pritegnete na zazoru. (pogledajte sliku 3)




- Provjerite je li stražnja površina uređaja udaljena 30 mm od zida. Udaljenost između donjeg dijela uređaja i poda mora biti najmanje 50 cm. Udaljenost između uređaja i tapeciranih materijala i zavjesa mora biti najmanje 1 m.

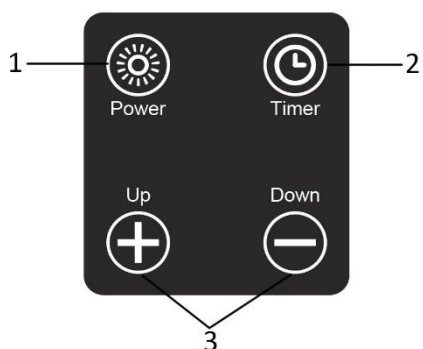
LED zaslon



- Nisko napajanje
- Visoko napajanje
- Zaključavanje
- Sati
- Svjetlo indikatora napajanja
- Tajmer
- Temperatura

RAD

Uključite uređaj u odgovarajuću električnu utičnicu. Uključite uređaj pritiskom na sklopku za napajanje. Oglašava se zvučni signal i indikator na sklopki za napajanje svijetli. Uređaj je u stanju mirovanja kada ikona „“ treperi na prednjoj staklenoj ploči. Pritisnite gumb za napajanje na upravljačkoj ploči za pokretanje postavki grijača.



1. Gumb za napajanje

Pritisnite gumb za napajanje za pokretanje postavki grijača pod niskim napajanjem. Pritisak gumba za napajanje dva puta, dovodi grijač u postavku visokog napajanja. Ako želite zaustaviti grijač, pritisnite ponovno gumb za napajanje kada radi u visokom napajanju.

2. Gumb tajmera

Pritiskom ikone gumba tajmera „⌚“ i „H“ svijetli na prednjoj staklenoj ploči. Potom pritisnite gumb „+“ ili „-“ za postavljanje željenog vremena (1-24 sata). Postavljeno je za 5 sekunda. Molimo da imate na umu da se potom ne prikazuje nikakav radni zaslon na prednjoj staklenoj ploči. Ako ne postavite tajmer, grijač će neprekidno raditi bez vremenskog ograničenja.

Pritisnite gumb tajmera u stanju mirovanja i potom gumb „+“ ili „-“ za postavljanje željenog vremena (1-24 sata). Postavljeno je za 5 sekunda. Ikona „⌚“ i „H“ će svijetliti, ikona „⏻“ treperi na staklenoj ploči. Ako nema daljnjih radnji nakon postavljanja za oko 60 sekunda, uređaj će biti zaključan, a ikona „🔒“ se pojavljuje na staklenoj ploči. Uređaj ne počinje s radom sve dok ne prođu postavljeni sati. Staklena ploča prikazuje preostale sate tijekom odbrojanja.

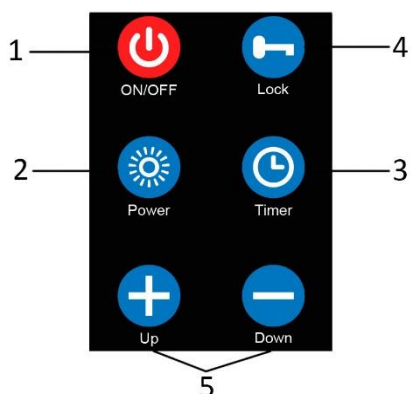
3. Gore i dolje

Nakon što je pritisnut gumb za napajanje za pokretanje postavke grijača, uređaj je u zadanoj postavci u načinu rada pod temperaturom. Možete pritisnuti gumb „+“ ili „-“ za podešavanje temperature od 5°C - 35°C (zadana postavka temperature je 35°C). Grijač je postavljen za 5 sekunda. Možete također pritisnuti gumb za gore i dolje za podešavanje željenog tajmera.

Imajte na umu:

1. Grijač automatski isključuje grijači element kada okolna temperatura (sobna temperatura) dostigne postavljenu temperaturu. Grijač se automatski uključuje kada okolna temperatura padne ispod zadane temperature.
2. Uređaj obično prikazuje okolnu temperaturu na zaslonu od 0°C - 49°C.
3. Nakon postavljanja, ako ne pritisnete bilo koji gumba za približno 15 sekunda, ikone na LED zaslonu se isključuju; samo ikona „⏻“ je uključena.
4. Uređaj se zaključava samostalno ako nema radnji za približno 60 sekunda. Ikona „🔒“ se prikazuje na zaslonu nakon što nastavite postavljati grijač. Pritisnite gumb „+“ i „-“ zajedno kako biste otključali/zaključali uređaj.

DALJINSKO UPRAVLJANJE



1. Gumb za uključivanje/isključivanje

Pritisnite gumb za „Uklj./Isklj.“ za uključivanje grijača. Grijač se postavlja u način rada niskog napajanja i grafički zaslon prikazuje sobnu temperature. Još jedan pritisak isključuje grijač. Grijač se postavlja u stanje mirovanja.

2. Gumb za napajanje

Možete pritisnuti gumb za napajanje za prebacivanje postavki napajanja između niskog napajanja i visokog

napajanja. U svakom načinu rada, ulaz snage je drugačiji, stoga pogledajte podatke o ulaznoj snazi u sljedećoj tablici.

Ulazna snaga

Nisko napajanje	600W
Visoko napajanje	1000W

3. Gumb tajmera

Pritisnite gumb tajmera. Postavite željeno vrijeme pritiskanjem gumba „gore“ i „dolje“. Ponovnim pritiskom, funkcija je prebačena na postavljanje temperature. Postavite željenu temperaturu pritiskanjem gumba „gore“ i „dolje“.

4. Zaključavanje

Pritisnite gumb za zaključavanje/otključavanje grijača. Kada je uređaj zaključan, grijač ne radi pritiskanjem bilo kojih gumba sve dok ga ručno ne otključate. Možete ponovno pritisnuti gumb za zaključavanje na daljinskom upravljaču ili zajedno pritisnuti gumb „+“ i „-“ na upravljačkoj ploči za otključavanje grijača.

5. Gore i dolje

Možete pritisnuti gumba gore i dolje za podešavanje temperature i postavki tajmera.

PRIMJER

Ako želite da sobna temperatura dostigne 22°C i želite da uređaj prestane s radom nakon 6 sati, slijedite sljedeće korake:

1. Spojite utikač na odgovarajuću utičnicu.
2. Uključite uređaj pritiskom na sklopku za napajanje.
3. Pritisnite gumb za napajanje na upravljačkoj ploči ili gumb ON/OFF na daljinskom upravljaču.

Korištenje upravljačke ploče:

- Pritisnite „+“ ili „-“ za postavljanje temperature do 22°C.
- Pritisnite gumb tajmera, potom „+“ ili „-“ za postavljanje tajmera na 6 sati.

Korištenje daljinskog upravljača:

- Pritisnite gumb gore i dolje za postavljanje temperature na 22°C.
- Pritisnite gumb tajmera, potom gumb gore ili dolje za postavljanje tajmera na 6 sati.

SIGURNOSNI SUSTAV

- Uređaj ima sigurnosni sustav koji automatski isključuje jedinicu kod pregrijavanja.
- Ako dođe do pregrijavanja, isključite uređaj, uklonite utikač iz utičnice i pustite da se ohladi najmanje 30 minuta. Utaknite utikač u utičnicu i uključite grijač.
- Ovaj grijač opremljen je sa sigurnosnim uređajem. Ima funkciju zaštitnog izbacivanja kod naginjanja i automatskog isključivanja napajanja. Jedinica će iz sigurnosnih razloga automatski isključiti napajanje ako je postavljena na nestabilne ili neravne površine ili ako se slučajno nagne.

ČIŠĆENJE GRIJAČA

Uvijek iskopčajte grijač iz zidne utičnice i omogućite da se potpuno ohladi prije čišćenja. Vanjski stranu grijača očistite s vlažnom krpom i osušite sa suhom krpom. Nemojte koristiti nikakve deterdžente ili abrazivna sredstva te nemojte dopustiti da voda uđe u grijač.

SKLADIŠTENJE GRIJAČA

Kada se grijač ne koristi za dulje vremensko razdoblje treba ga zaštititi od prašine i spremiti na čisto suho mjesto.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 230V ~ 50Hz

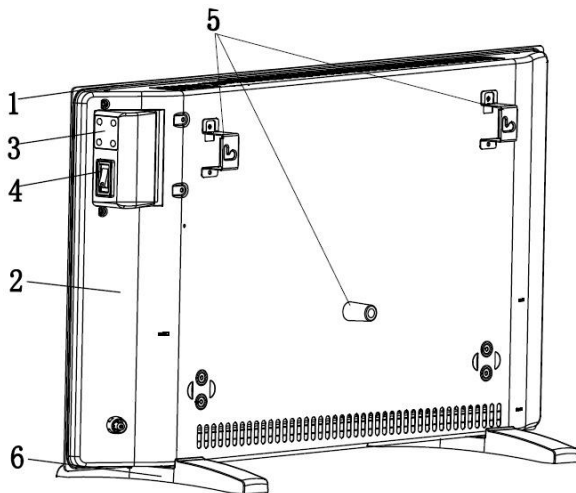
Potrošnja energije: 1000W



Recikliranje

Ova oznaka naznačuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom u cijeloj 2012/19/EU. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.

RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA



1. Üveglap
2. Hátsó burkolat
3. Kezelőpult
4. Mechanikus tápkapcsoló
5. Akasztók / Gumi alátétek
6. Láb

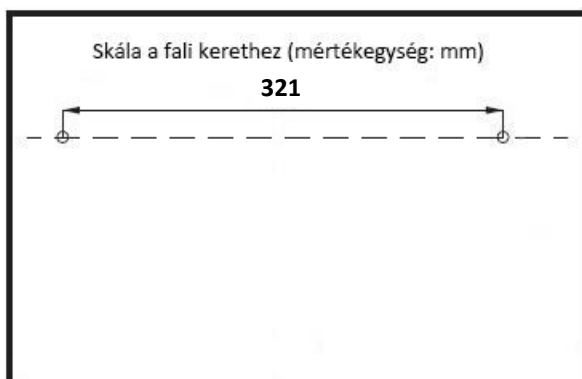
A LÁBAK FELSZERELÉSE

1. Ügyeljen arra, hogy a melegítő ki legyen húzva az elektromos hálózathoz.
2. Fordítsa fejjel lefelé a melegítőt.
3. Lazítsa meg a melegítő aljában lévő csavarokat.
4. Rögzítse a láblemezeket az alapzathoz a csavarok segítségével.

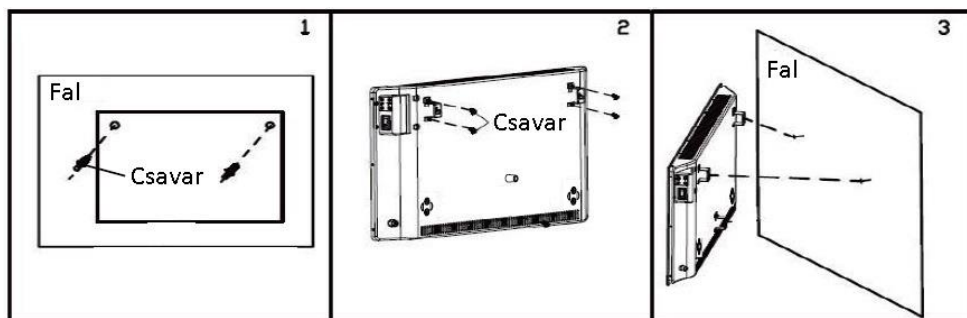


FALRA SZERELÉS

1. Ügyeljen arra, hogy a melegítő ki legyen húzva az elektromos hálózathoz, és a tápkapcsoló ki legyen kapcsolva.
2. Fúrjon két lyukat a falba a lenti ábrának megfelelően. Helyezze be a tipliket, majd a hosszú csavarokat. Rögzítse erősen. (lásd 1. kép)

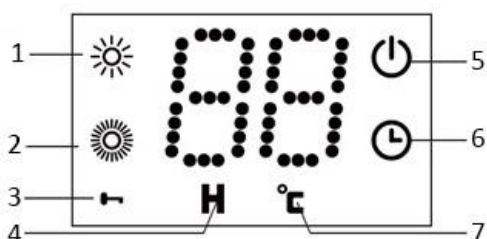


- Csatlakoztassa a két akasztót a készülék hátsó felületére az elérhető kis fekete csavarok használatával. Használja a csavarokat a gumi alátétek rögzítéséhez a készülék hátsó felületén lévő lyukakhoz. (lásd 2. kép)
- Akassza fel a készüléket, hogy a falban lévő hosszú csavarok az akasztókban lévő furatokra illeszkedjenek, majd rögzítse azokat a bevégásba. (lásd 3. kép)




- Ügyeljen rá, hogy a készülék hátsó felülete 30 mm távolságra legyen a faltól. A készülék alja és a padló közötti távolság legalább 50 cm legyen. A készülék és a kárpitanyag vagy függönyök közötti távolság legalább 1 m legyen.

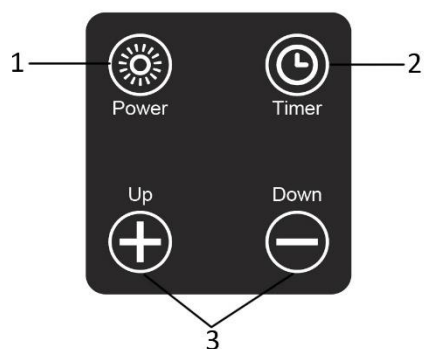
LED kijelző



- Kis teljesítmény
- Nagy teljesítmény
- Zárolás
- Óra
- Bekapcsolás jelzőfény
- Időzítő
- Hőmérséklet

HASZNÁLAT

Dugja be a készüléket egy megfelelő fali csatlakozó aljzatba. Kapcsolja be a készüléket a tápkapcsoló megnyomásával. Egy sípolás lesz hallható, és a tápkapcsolón lévő jelzőfény kigyullad. A készülék készenléti üzemmódban van, ha a „” ikon villog az elülső üveglapon. Nyomja meg a kezelőpult bekapcsológombját a melegítő beállításának megkezdéséhez.



1. Bekapcsológomb

Nyomja meg a bekapcsológombot a melegítő kis teljesítményre való beállításához. Nyomja meg kétszer a

bekapcsológombot a melegítő nagy teljesítményre állításához. Ha ki szeretné kapcsolni a melegítőt, nyomja meg újra a bekapcsológombot, amikor a készülék nagy teljesítményen működik.

2. Időzítő gomb

Nyomja meg az időzítő gombot, ha az „🕒” ikon és a „H” megjelenik az elülső üveglapon. Ezután a „+” vagy „-” gombokkal állítsa be a kívánt időt (1-24 óra). A beállítás 5 másodperc elteltével működésbe lép. Ne feledje, hogy ezután a működési kijelző nem lesz látható az elülső üveglapon. Ha nem állítja be az időzítőt, a melegítő folyamatosan, időkorlát nélkül fog működni.

Készüléti állapotban nyomja meg az időzítő gombot, majd a „+” vagy „-” gombokkal állítsa be a kívánt időt (1-24 óra). A beállítás 5 másodperc elteltével működésbe lép. Az „🕒” ikon és a „H” felirat jelenik meg; a „🔌” ikon villog az üveglapon. Ha a beállítás után kb. 60 másodpercig nincs végrehajtva más művelet, megtörténik a készülék zárolása, és a „🔒” ikon jelenik meg az üveglapon. A készülék addig nem fog működni, amíg a beállított idő el nem telik. A visszaszámlálás során az üveglapon a hátralévő idő lesz látható.

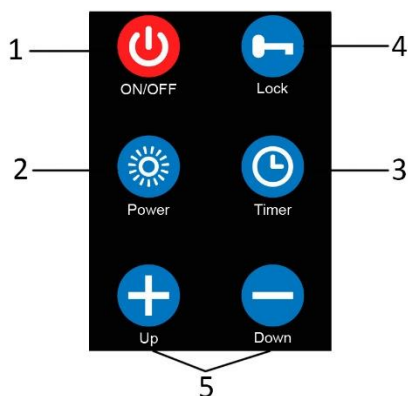
3. Fel és le

A bekapcsológomb megnyomása után megkezdhető a melegítő beállítása, a készülék alapértelmezettként alacsony hőmérséklet üzemmódban van. A „+” vagy „-” gombokkal beállíthatja a hőmérsékletet 5°C - 35°C (az alapértelmezett hőmérséklet-beállítás 35°C) között. A melegítő 5 másodperc elteltével működésbe lép. A fel és le gombokkal beállíthatja a kívánt időzítőt is.

Fontos:

1. A melegítő automatikusan kikapcsolja a fűtőelemet, amikor a környezeti hőmérséklet (szobahőmérséklet) eléri a beállított értéket. A melegítő automatikusan bekapcsol, ha a környezeti hőmérséklet a beállított érték alá esik.
2. A készülék általában a 0°C - 49°C közötti környezeti hőmérsékletet jeleníti meg a képernyőn.
3. A beállítás után, ha 15 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a LED kijelző ikonjai kialszanak; csak a „🔌” ikon marad látható.
4. A készülék 60 másodpercnyi művelete végrehajtás nélkül saját magát fogja zárolni. Az „🔒” ikon látható a kijelzőn, amikor visszatér a melegítő beállításának folytatásához. Nyomja meg egyszerre a „+” és „-” gombokat a készülék kioldásához/zárolásához.

TÁVIRÁNYÍTÓ



1. Be/ki kapcsológomb

Nyomja meg egyszer a „be/ki” gombot a melegítő bekapcsolásához. A melegítő kis teljesítmény üzemmódbba

kapcsol, és a grafikus kijelző a szoba hőmérsékletét mutatja. Nyomja meg még egyszer, a melegítő kikapcsol. A melegítő készenléti üzemmódba vált.

2. Bekapcsológomb

Megnyomhatja a bekapcsológombot a teljesítményszint váltásához a kis és a nagy teljesítmény között. Az egyes üzemmódokban a teljesítményszint-beállítások eltérőek, lásd a következő táblázat adatait.

Bemeneti teljesítmény

Kis teljesítmény	600W
Nagy teljesítmény	1000W

3. Időzítő gomb

Nyomja meg az időzítő gombot. Állítsa be a kívánt időt a „fel” és „le” gombokkal. Nyomja meg újra, a funkció a hőmérséklet-beállításra vált. A kívánt hőmérsékletet a „fel” és „le” gombok megnyomásával állíthatja be.

4. Zárolás

Nyomja meg a gombot a melegítő zárolásához/feloldásához. Amikor a készülék zárolt állapotban van, a melegítő a gombnyomásra nem reagál, amíg manuálisan ki nem oldja. Megnyomhatja újra a zárolás gombot a távirányítón vagy nyomja meg egyszerre a „+” és a „-” gombokat a kezelőpulton a melegítő kioldásához.

5. Fel és le

A fel és le gombok megnyomásával beállíthatja a hőmérsékletet és az időzítőt.

PÉLDA

Ha azt szeretné, hogy a szoba hőmérséklete elérje a 22°C-ot és a készülék 6 órás működés után kikapcsoljon, végezze el a következő lépéseket:

1. Csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelő hálózati csatlakozóba.
2. Kapcsolja be a készüléket a tápkapcsoló megnyomásával.
3. Nyomja meg a kezelőpulton a bekapcsológombot vagy a BE/KI gombot a távirányítón.

A kezelőpult használata:

- Nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot a hőmérséklet 22°C-ra állításához.
- Nyomja meg egyszer az időzítő gombot, majd a „+” vagy „-” gombokkal állítsa be az időzítőt 6 órára.

A távirányító használata:

- Nyomja meg a fel és le gombokat a hőmérséklet 22°C-ra állításához.
- Nyomja meg egyszer az időzítő gombot, majd a fel és le gombokkal állítsa be az időzítőt 6 órára.

BIZTONSÁGI RENDSZER

- A készülék rendelkezik egy biztonsági rendszerrel, ami automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha az túlmelegedett.
- Túlmelegedés esetén kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, és legalább 30 percig hagyja lehűlni a készüléket. Dugja vissza a dugaszt a hálózatba, és kapcsolja be a melegítőt.
- A melegítő fel van szerelve egy dőlésbiztonsági védőeszközzel. Ennek dőlésbiztonsági védőfunkciója van, és automatikusan kikapcsolja az áramellátást. Biztonsági okból a készülék automatikusan kikapcsol, ha nem stabil vagy egyenetlen felületre helyezik vagy véletlenül megdől.

A MELEGÍTŐ TISZTÍTÁSA

Tisztítás előtt mindig húzza ki a melegítőt a fali aljzatból, és hagyja teljesen lehűlni. Tisztítsa meg a melegítő külsejét egy nedves ruhával, és törölje át egy száraz ruhával. Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy súrolóport, és ne hagyja, hogy víz folyjon a melegítőbe.

A MELEGÍTŐ TÁROLÁSA

Ha hosszú ideig nem használja a melegítőt, védje meg a portól, és tárolja tiszta, száraz helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség: 230V ~ 50Hz

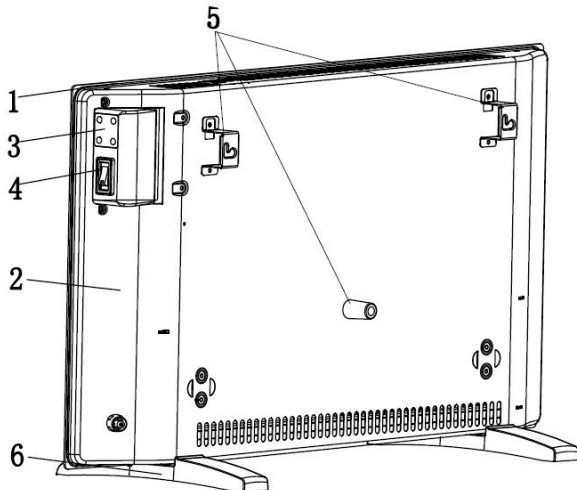
Energiafogyasztás: 1000W



Újrahasznosítás

Ez a jelzés arra utal, hogy a terméket a 2012/19/EU rendeletnek megfelelően tilos a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket.

A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

LÝSINGAR ÍHLUTA

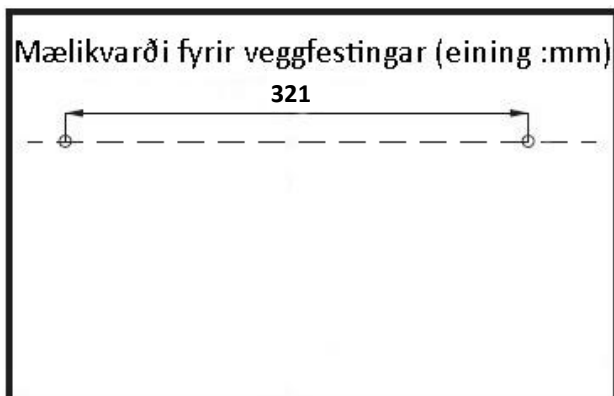
1. Glerþil
2. Afturhlíf
3. Stjórnborð
4. Vélrænn rofi
5. Krókar / Gúmmístoðir
6. Fætur

FÓTASAMSTÆÐA

1. Tryggið að hitarinn sé ekki í sambandi.
2. Setjið hitarann á hvolf.
3. Losið skrufurnar á botni hitarans.
4. Festið fótplötur með því að nota skrufur til að festa tryggilega við botninn.

**VEGGFESTING**

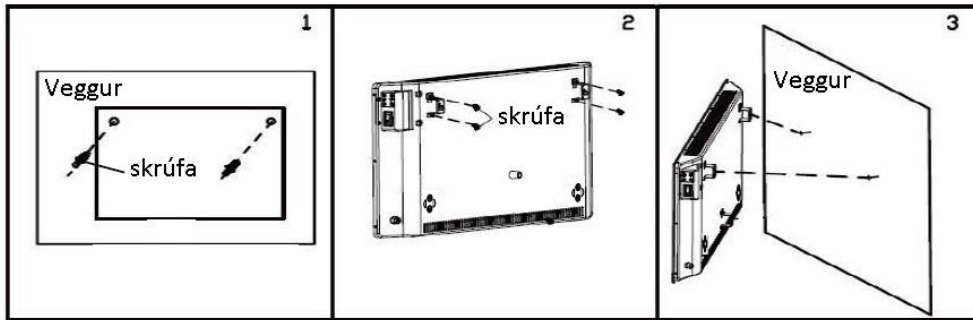
1. Tryggið að hitarinn sé ekki í sambandi og að slökkt sé á honum.
2. Boraðu tvö göt á vegginn samkvæmt töflunni hér að neðan. Komið blindingjum fyrir og síðan löngum skrufum. Festið tryggilega. (sjá mynd 1)



3. Festið krókana tvo á yfirborð hitarans að aftan með því að nota tiltækar litlar svartar skrufur. Notaðu

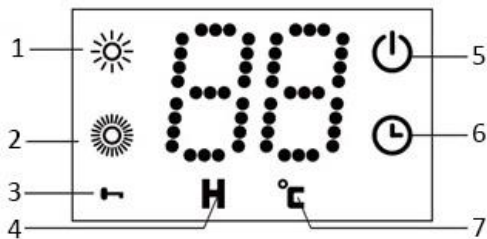
skrúfurnar til að festa gúmmístoðirnar á götin aftan á hitaranum. (sjá mynd 2)

4. Hengið upp búnaðinn með því að hafa lengri skrúfur í gegnum kringlóttu götin á krókunum og festið inn í raufina. (sjá mynd 3)



5. Verið viss um að yfirborðið aftan á búnaðinum sé í 30 mm fjarlægð frá veggnum. Fjarlægðin milli botns búnaðarins og gólfsins verður að vera minnst 50 cm. Fjarlægðin milli búnaðarins og áklæða og gluggatjalda verður að vera að minnsta kosti 1 m.

Ljósdióðuskjár

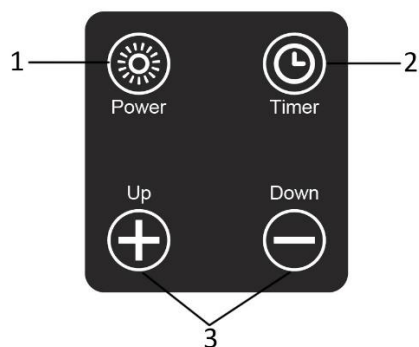


1. Lítill styrkur
2. Mikill styrkur
3. Lás
4. Klukkustund
5. Gaumljós rafmagns
6. Tímamælir
7. Hitastig

NOTKUN

Setjið búnaðinn í samband við viðeigandi rafmagnsúttak. Kveikið á búnaðinum með því að ýta á rofann.

Píphljóð heyrst og mælirinn á rafmagnsrofanum lýsist upp. Búnaðurinn er í reiðuham þegar táknid "⏻" blikkar á fremra glerþilinu. Ýtið á rofann á stjórnborðinu til að hefja stillingar á hitaranum.



1. Rofi

Ýtið á rofann til að hefja stillingar á hitaranum þínum undir litlum styrk. Ýtið tvisvar á rofann og hitarinn fer á hærri styrk. Ef þú vilt stöðva hitarann, skal ýta á rofann aftur þegar hann er undir miklum styrk.

2. Tímahnappur

Ýtið á tímahnappinn þegar táknið “⌚” og „H” lýsast upp á fremra glerþilinu. Ýtið síðan á „+“ eða „-“ til að stilla á nauðsynlegan tíma (1-24 klukkustundir). Aðgerðin byrjar eftir 5 sekúndur. Vinsamlegast athugið að skjárinn verður þá ekki sýndur á fremra glerþilinu. Ef þú stillir ekki tímann, mun hitarinn vera stöðugt í gangi án tímatakmarkana.

Ýtið á tímahnappinn við reiðuham og síðan á hnappinn „+“ eða „-“ til að stilla nauðsynlegan tíma (1-24 klukkustundir). Aðgerðin byrjar eftir 5 sekúndur. Táknid “⌚” og „H” munu lýsast upp; táknid “⏻” mun blikka á glerþilinu. Ef eru engar aðrar aðgerðir eftir stillingu í um það bil 60 sekúndur mun búnaðurinn læsast með táknu “🔒” sem birtist í glerþilinu. Búnaðurinn mun ekki byrja fyrr en stilltur tími er liðinn. Glerþilið mun birta þann tíma sem eftir er meðan á niðurtalningu stendur.

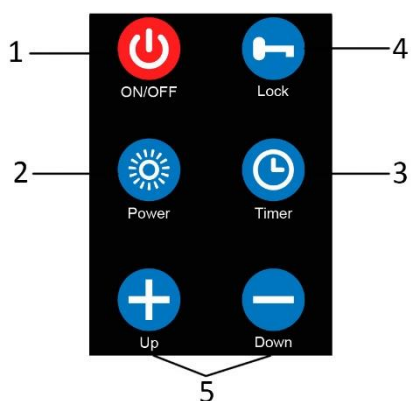
3. Upp og niður

Eftir að rofinn hefur verið ýttur niður til að ræsa stillingar hitarans, er búnaðurinn í sjálfgefinni stillingu í hitastigshami. Þú getur ýtt á hnappinn „+“ eða „-“ til að stilla hitastig frá 5°C - 35°C (sjálfgefin stilling hitastigs er 35°C). Stillingin tekur gildi eftir 5 sekúndur. Þú getur einnig ýtt á upp og niður hnappana til að stilla tíma.

Vinsamlegast athugið:

1. Hitarinn slekkur sjálfkrafa á sér þegar umhverfishiti (herbergishiti) nær stilltu hitastigi. Það kviknar sjálfkrafa á hitaranum þegar umhverfishiti fer undir stillt hitastig.
2. Búnaðurinn birtir venjulega umhverfishitastig á skjánum frá 0°C - 49°C.
3. Eftir stillingu, og ef ekki er ýtt á nokkurn hnapp í um það bil 15 sekúndur, munu táknin á ljósdíóðuskjánum hverfa og aðeins táknid “⏻” verður sjáanlegt.
4. Búnaðurinn læsist af sjálfum sér með enga aðgerð í um það bil 60 sekúndur. Táknid “🔒” mun birtast á skjánum þegar þú ferð í að stilla hitarann. Ýtið á hnappana „+“ eða „-“ saman til að aflæsa/læsa búnaðinum.

FJARSTÝRING



1. Rofi

Ýtið einu sinni á rofann til að kveikja á hitaranum. Hitarinn fer í lágstyrksham og grafískur skjár mun birta hitastig herbergisins. Ýtið einu sinni enn og það slokknar á hitaranum. Hitarinn fer í reiðuham.

2. Rofi

Þú getur ýtt á rofann til skipta um aflstillingar milli lítills styrks og mikills styrks. Undir hverjum ham er aflinntakið öðruvísi, en inntaksgögn rafmagns er að finna í eftirfarandi töflu.

Inntak rafmagns

Lítill styrkur	600W
Mikill styrkur	1000W

3. Tímahnappur

Ýtið á tímahnappinn. Stillið nauðsynlegan tíma með því að ýta á „upp“ og „niður“ hnappana. Ýtið aftur og aðgerðin skiptist í hitastigsstillingu. Þú getur stillt nauðsynlegt hitastig með því að ýta á „upp“ og „niður“ hnappana.

4. Lás

Ýtið á hnappinn til að læsa / aflæsa hitaranum þínum. Þegar búnaðurinn er í læstri stöðu, mun hann ekki virka þó að ýtt sé á einhverja hnappa. Það verður að aflæsa hann handvirkt. Þú getur ýtt á læsingarhnappinn á fjarstýringunni aftur eða með því að ýta á „+“ og „-“ saman á stjórnborðinu til að aflæsa hitarann.

5. Upp og niður

Þú getur ýtt á upp og niður hnappana til að stilla hitastig og tíma.

DÆMI

Ef herbergi þarf að ná 22°C og búnaðurinn á að hætta að vinna eftir 6 klukkustundir, skal fylgja eftirfarandi þrepum:

1. Setjið rafmagnssnúruna í viðeigandi rafmagnsúttak.
2. Kveikið á búnaðinum með því að ýta á rofann.
3. Ýtið á rofann á stjórnborðinu eða á rofann á fjarstýringunni.

Notið stjórnborðið:

- Ýtið á „+“ eða „-“ til að stilla hitastigið í 22°C.
- Ýtið á hnapp tímamælisins, síðan á „+“ eða „-“ til að stilla tímamælinn á 6 klukkustundir.

Notið fjarstýringuna:

- Ýtið einu sinni á upp og niður hnappana til að stilla hitastigið í 22°C.
- Ýtið á hnapp tímamælisins, síðan á upp og niður hnappana til að stilla tímamælinn á 6 klukkustundir.

ÖRYGGISKERFI

- Búnaðurinn er með öryggiskerfi sem sjálfkrafa slekkur á búnaðinum ef hann ofhitnar.
- Ef ofhitnun á sér stað, skal slökkva á búnaðinum, fjarlægja rafmagnssnúruna úr innstungunni og leyfa hitaranum að kólna í 30 mínútur. Stingið rafmagnssnúrunni í samband og kveikið á rofanum.
- Þessi hitari er búinn hallavarnarbúnaði. Hann hefur hallavarnaraðgerðir og slekkur sjálfkrafa á sér. Af öryggisástæðum mun búnaðurinn slökkva á sér ef hann er settur á ójafnt eða óstöðugt yfirborð, eða honum er hallað óviljandi.

ÞRIF Á HITARANUM

Takið hitarann alltaf úr sambandi frá vegginstungunni og leyfið honum að kólna að fullu áður en hann er þrifið. Þrifið hitarann að utanverðu með því að þurrka hann með rökum klúti og þurrum klúti. Ekki nota nein hreinsiefni eða slípiefni og ekki láta vatn komast inn í hitarann.

GEYMSLA Á HITARANUM

Þegar hitarinn er ekki notaður í langan tíma, verður að verja hann fyrir ryki og skal því geyma hann á hreinum og þurrum stað.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Rafspenna: 230V ~ 50Hz

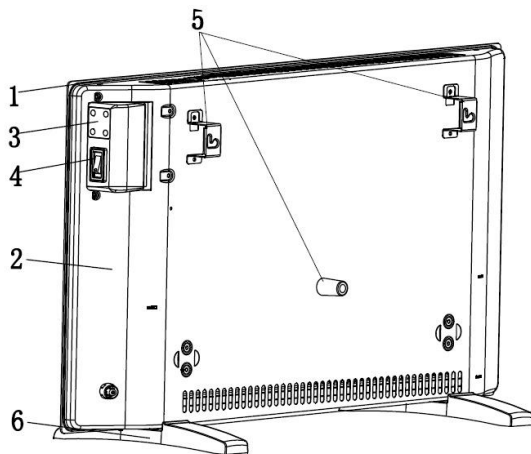
Rafmagnsnotkun: 1000W



Endurvinnsla

Þessi marking gefur til kynna að ekki skal farga þessari vöru með öðru heimilissorpi í samræmi við 2012/19/EU. Til að koma í veg fyrir mögulegan skaða á umhverfinu eða heilsu manna vegna óheimillar förgunar, skal endurvinna vöruna á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu á efnum. Við skil á tækinu skal notast við viðeigandi skilakerfi eða hafa samband við þann söluaðila

sem varan var keypt af. Söluaðili getur einnig tekið við vörunni fyrir umhverfisvæna endurvinnslu.

DESCRIZIONE COMPONENTI

1. Pannello di vetro
2. Copertura posteriore
3. Pannello comandi
4. Interruttore meccanico
5. Ganci / Supporti di gomma
6. Piedini

MONTAGGIO DEI PIEDINI

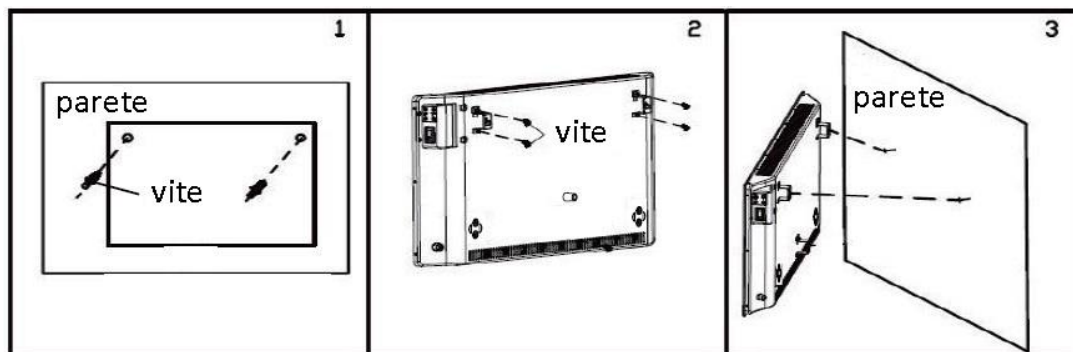
1. Accertarsi che il riscaldatore sia staccato dalla rete elettrica.
2. Capovolgere il riscaldatore.
3. Allentare le viti nella parte inferiore del riscaldatore.
4. Fissare le piastre dei piedini alla base usando viti per fissare saldamente.

**MONTAGGIO A PARETE**

1. Accertarsi che il riscaldatore sia staccato dalla rete elettrica e che l'interruttore di accensione sia spento.
2. Praticare due fori sulla parete seguendo lo schema seguente. Inserire i tasselli e quindi le viti lunghe. Fissare saldamente. (vedere figura 1)

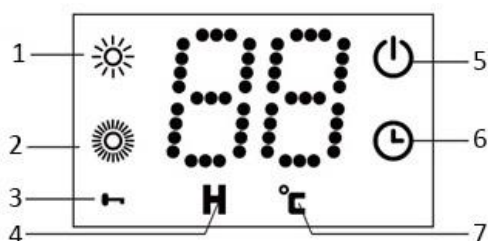


- Attaccare i due ganci sulla superficie posteriore dell'apparecchiatura usando le piccole viti nere disponibili. Usare le viti per fissare i supporti di gomma nei fori sulla superficie posteriore dell'apparecchiatura. (vedere figura 2)
- Appendere l'apparecchio facendo passare le viti lunghe nei fori rotondi dei ganci e poi fissarle nella fessura. (vedere figura 3)



- Accertarsi che la superficie posteriore dell'apparecchio sia ad una distanza di 30 mm dalla parete. La distanza tra la parte inferiore dell'apparecchio ed il pavimento deve essere almeno 50 cm. La distanza tra l'apparecchio e tende e tappezzeria deve essere almeno 1 m.

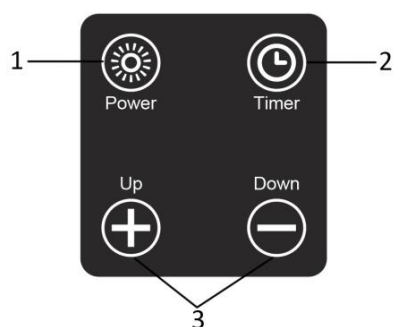
Display LED



- Bassa potenza
- Alta potenza
- Blocco
- Orario
- Spia accensione
- Timer
- Temperatura

FUNZIONAMENTO

Collegare l'apparecchio ad una presa di rete appropriata. Accendere l'apparecchio premendo l'apposito interruttore. Si sente un bip e si accende la spia di accensione. L'apparecchio è in standby quando l'icona "☰" lampeggia sul pannello anteriore. Premere il pulsante potenza sul pannello comandi per iniziare ad impostare il riscaldatore.



1. Pulsante potenza

Premere il pulsante potenza per avviare il riscaldatore con una bassa potenza. Premere il pulsante due volte per impostarlo su alta potenza. Per fermare il riscaldatore, premere di nuovo il pulsante potenza quando si trova nello stato di potenza alta.

2. Pulsante Timer

Se si preme una volta il pulsante timer si accendono l'icona "🕒" ed il simbolo "H" sul pannello di vetro anteriore. A questo punto premere i pulsanti "+" o "-" per impostare l'intervallo di tempo desiderato (1-24 ore). Il tempo comincia ad essere contato dopo 5 secondi. Notare che non verrà mostrato sul display nessun dato sul funzionamento. Se non si imposta il timer, il riscaldatore continuerà a funzionare all'infinito senza limiti di tempo.

Se si preme il pulsante timer in condizioni di standby e poi i pulsanti "+" o "-", è possibile impostare l'intervallo dopo il quale inizia a funzionare (1-24 ore). Il tempo comincerà ad essere contato dopo 5 secondi. Si accendono l'icona "🕒" ed il simbolo "H"; l'icona "🔒" lampeggia sul pannello di vetro. Se non vengono inseriti ulteriori comandi dopo l'impostazione per circa 60 secondi, l'apparecchio entra in modalità di blocco e l'icona "🔒" compare sul pannello di vetro. L'apparecchio non inizierà a funzionare finché non sono trascorse le ore impostate. Sul pannello di vetro vengono mostrate le ore rimanenti durante il conteggio alla rovescia.

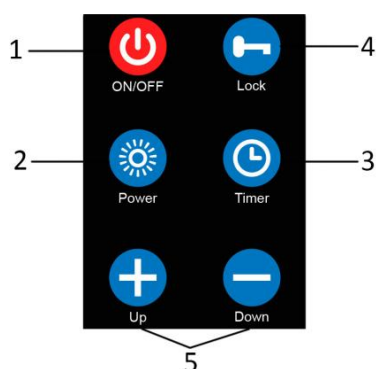
3. Pulsanti + e -

Dopo aver premuto il pulsante potenza per avviare il riscaldatore, l'apparecchio funziona ad una temperatura di default. Premere i pulsanti "+" o "-" per regolare la temperatura da 5°C a 35°C (la temperatura di default è impostata a 35°C). Il riscaldatore si metterà in funzione dopo 5 secondi. I pulsanti + e - servono anche per regolare il timer come desiderato.

Note:

1. Il riscaldatore spegne automaticamente l'elemento riscaldante una volta che la temperatura ambiente (temperatura della stanza) ha raggiunto la temperatura impostata. Il riscaldatore si riaccende automaticamente quando la temperatura ambiente scende sotto la temperatura impostata.
2. L'apparecchio di solito visualizza la temperatura ambiente sullo schermo da 0°C a 49°C.
3. Dopo l'impostazione, se non si preme nessun pulsante per circa 15 secondi, le icone sul display LED si spengono e rimane accesa solo l'icona "🔒".
4. L'apparecchio si blocca da solo se non si premono tasti per circa 60 secondi. L'icona "🔒" viene mostrata sul display quando si riprende ad impostare il riscaldatore. Premere contemporaneamente i pulsanti "+" e "-" per sbloccare / bloccare l'apparecchio.

TELECOMANDO



1. Pulsante On/off

Premere una volta il pulsante "on/off" per accendere il riscaldatore. Il riscaldatore viene messo in modalità bassa potenza ed il display grafico mostra la temperatura ambiente. Premendolo un'altra volta, il riscaldatore viene spento e va in modalità standby.

2. Pulsante Power (Potenza)

Premere il pulsante Power per passare dall'impostazione bassa potenza a quella di alta potenza o viceversa. Per sapere i valori di potenza per ognuna delle modalità, consultare la seguente tabella.

Valori Potenza

Bassa potenza	600W
Alta potenza	1000W

3. Pulsante Timer

Premere il pulsante timer. Impostare l'intervallo desiderato premendo i pulsanti "up" e "down". Premendolo di nuovo si va nell'impostazione della temperatura. Impostare la temperatura desiderata premendo i pulsanti "up" e "down".

4. Blocco

Premere questo pulsante per bloccare / sbloccare il riscaldatore. Quando l'apparecchiatura è in condizione di blocco non è possibile comandare il riscaldatore premendo qualsiasi pulsante finché non lo si sblocca manualmente. Per sbloccare il riscaldatore si può premere il pulsante lock sul telecomando oppure si possono premere contemporaneamente i pulsanti "+" e "-" sul pannello comandi.

5. Up e Down

I pulsanti up e down permettono di impostare le regolazioni della temperatura e del timer.

ESEMPIO

Se si vuole che la temperatura ambiente raggiunga 22°C e che l'apparecchio si spenga dopo 6 ore, seguire la procedura:

1. Collegare la spina alla presa elettrica.
2. Accendere l'apparecchiatura premendo l'interruttore di alimentazione.
3. Premere il pulsante potenza sul pannello comandi oppure il pulsante ON/OFF sul telecomando.

Sul pannello comandi:

- Premere "+" o "-" per impostare la temperatura su 22°C.
- Premere una volta il pulsante timer, poi premere "+" o "-" per impostare il timer su 6 ore.

Con il telecomando:

- Premere i pulsanti up e down per impostare la temperatura su 22°C.
- Premere una volta il pulsante timer, poi premere i pulsanti up e down per impostare il timer su 6 ore.

SISTEMA DI SICUREZZA

- L'apparecchio ha un sistema di sicurezza che spegne automaticamente l'unità in caso di surriscaldamento.
- In caso di surriscaldamento, spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa e lasciar raffreddare per almeno 30 minuti. Poi reinsertare la spina nella presa ed accendere il riscaldatore.
- Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di sicurezza anti-ribaltamento, che spegne automaticamente l'unità in caso di inclinazione pericolosa. Le funzioni di questo dispositivo di sicurezza intervengono per

staccare l'alimentazione, se il riscaldatore è posto su superfici instabili o non in piano o se viene involontariamente inclinato.

PULIZIA

Staccare sempre il riscaldatore dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Pulire la superficie esterna del riscaldatore con un panno asciutto o inumidito. Non usare detergenti né sostanze abrasive ed evitare che possa penetrare all'interno dell'acqua.

CONSERVAZIONE DEL RISCALDATORE

Se non si usa il riscaldatore per un lungo periodo di tempo, proteggerlo dalla polvere e conservarlo in un luogo asciutto e pulito.

DATI TECNICI:

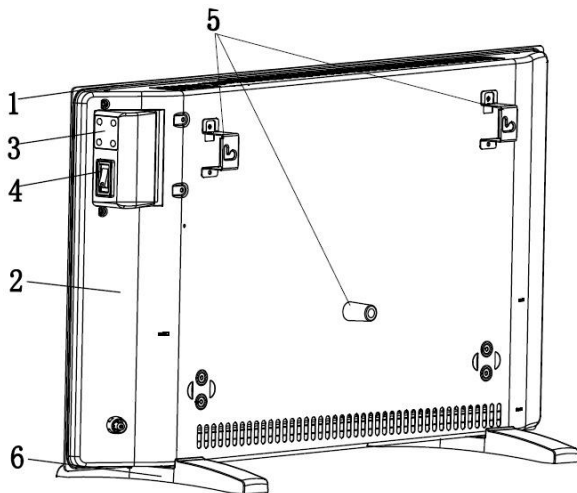
Tensione di funzionamento: 230V ~ 50Hz

Potenza assorbita: 1000W



Riciclaggio

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici come indicato nella normativa 2012/19/EU. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

ONDERDELENBESCHRIJVING

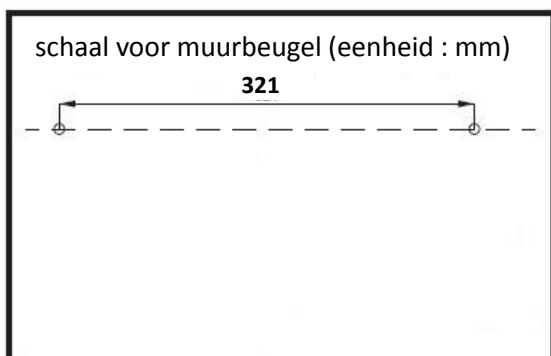
1. Glazen paneel
2. Rugdeksel
3. Bedienpaneel
4. Mechanische aan-/uitschakelaar
5. Haken / Rubberen steunen
6. Voeten

MONTAGE VAN DE VOETEN

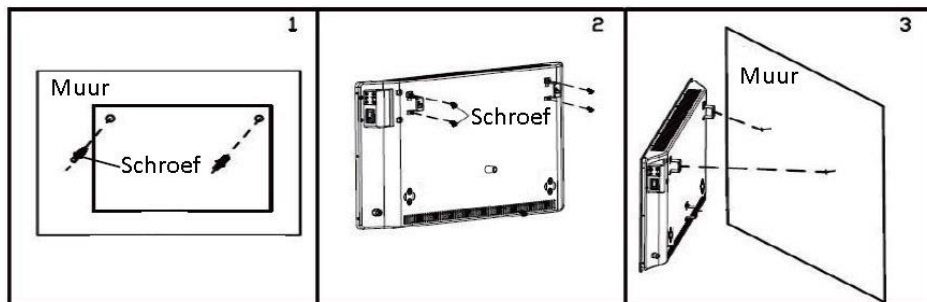
1. Zorg ervoor dat de verwarmer niet met de contactdoos is verbonden.
2. Zet de verwarmer onderste boven.
3. Maak de schroeven aan de onderkant van de verwarmer los.
4. Maak de voetplaat vast aan de basis met behulp van de schroeven die stevig moeten worden aangespannen.

**WANDMONTAGE**

1. Zorg ervoor dat de verwarmer niet met de contactdoos is verbonden en dat de aan-/uitschakelaar is uitgeschakeld.
2. Boor twee gaten in de muur volgens het onderstaande schema. Breng de pluggen in en vervolgens de lange schroeven. Maak stevig vast (zie afbeelding 1)

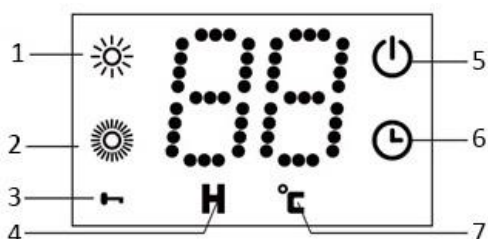


3. Bevestig de twee haken op de achterkant van het toestel door gebruik te maken van de meegeleverde kleine zwarte schroeven. Gebruik de schroeven om de rubberen steunen vast te maken op de openingen van de achterkant van het apparaat. (zie afbeelding 2)
4. Hang het apparaat op met behulp van de lange schroeven door de ronde gaten op de haken en vervolgens in de opening (zie afbeelding 3)




5. Zorg ervoor dat de achterzijde van het apparaat zich op een afstand van 30mm van de wand bevindt. De afstand tussen de onderzijde van het apparaat en de bodem bedraagt tenminste 50 mm. De afstand tussen het apparaat en meubelstoffen en gordijnen bedraagt tenminste 1m.

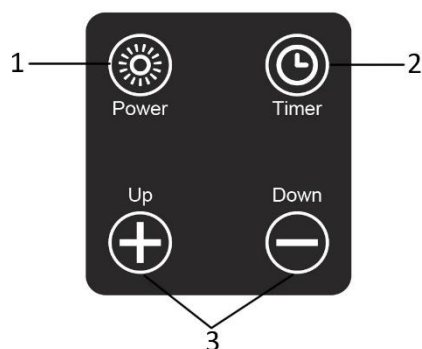
LED-scherm



1. Laag vermogen
2. Hoog vermogen
3. Vergrendeling
4. Uur
5. Aan-/uitindicatielampje
6. Timer
7. Temperatuur

WERKING

Verbind het apparaat met een geschikte elektrische contactdoos. Schakel het apparaat in door op de aan-/uitknop te drukken. Er weerklinkt een piepgeluid en het aan-/uitindicatielampje op de aan-/uitschakelaar licht op. Het apparaat bevindt zich in stand-by, waarbij het “” icon op de voorkant van het glazen paneel knippert. Druk op de aan-/uitknop op het bedienpaneel om uw verwarmers in te stellen.



1. Aan-/uitknop

Druk op de aan-/uitknop om uw verwarmers met laag vermogen op te starten. Druk tweemaal op de aan-/uitknop en de verwarmers zal met hoog vermogen opstarten. Als u de verwarmers wilt stilleggen, drukt u opnieuw op de aan-/uitknop wanneer deze met hoog vermogen werkt.

2. Timerknop

Druk op de timerknop eens het icoon "🕒" en "H" op de voorkant van het glazen paneel oplicht. Druk dan op de knop "+" of "-" om de gewenste tijd in te stellen (1 – 24 uur). Deze zal na 5 seconden in werking treden. Merk op dat het bedrijfscherm dan niet op het voorste glazen paneel wordt weergegeven. Als u de timer niet instelt, zal de verwarmers continu werken zonder tijdsbeperking.

Druk op de timerknop in de stand-bystand en vervolgens op de knop "+" of "-" om uw gewenste tijd in te stellen (1 – 24 uur). Deze zal na 5 seconden in werking treden. Het icoon "🕒" en "H" licht op; het icoon "🔌" knippert op het glazen paneel. Als er geen verdere handelingen worden gesteld gedurende ongeveer 60 seconden, zal het apparaat worden vergrendeld en verschijnt het icoon "🔒" op het glazen paneel. Het apparaat begint niet te werken tot het ingestelde aantal uren is afgelopen. Het glazen paneel geeft de overblijvende tijd tijdens het aftellen weer.

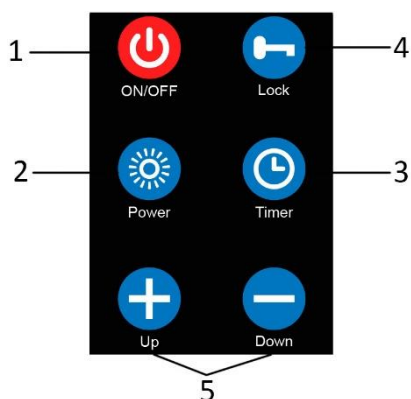
3. Hoger & lager

Nadat u op de aan-/uitknop hebt gedrukt om de verwarmers te beginnen instellen, bevindt het apparaat zich in de fabriekinstelling in de temperatuursmodus. U kunt op de knop "+" of "-" drukken om de temperatuur tussen de 5°C - 35°C af te stellen (standaard temperatuurinstelling bedraagt 35°C). De verwarmers zal na 5 seconden in werking treden. U kunt ook op de hoger & lager knoppen drukken om uw gewenste timer af te stellen.

Merk op:

1. De verwarmers zal het verwarmingselement automatisch uitschakelen wanneer de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt. De verwarmers zal automatisch worden ingeschakeld als de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur zakt.
2. Het apparaat geeft gewoonlijk de kamertemperatuur op het scherm weer tussen de 0°C - 49°C.
3. Nadat de temperatuur is ingesteld en u gedurende 15 seconden op geen enkele knop drukt, zal het icoon op het LED-scherm uitdoven; alleen het "🔌" icon blijft branden.
4. Het apparaat zal zichzelf vergrendelen indien er gedurende 60 seconden geen enkele handeling wordt gesteld. Het icoon "🔒" verschijnt op het scherm als u de verwarmers opnieuw begint in te stellen. Druk tegelijk op de knoppen "+" & "-" om het apparaat te vergrendelen / ontgrendelen.

AFSTANDSBEDIENING



1. Aan-/uitknop

Druk een keer op de "aan/uit"-knop om de verwarmers in te schakelen. De verwarmers zijn in de lage vermogensmodus geschakeld en het scherm zal de kamertemperatuur weergeven. Druk nogmaals om de verwarmers uit te schakelen. De verwarmers gaan over in de stand-bymodus.

2. Vermogenknop

U kunt op de knop drukken om de vermogensinstelling van laag vermogen naar hoog vermogen te wijzigen. In elke modus in de vermogensinput verschillend, waardoor u de onderstaande gegevens i.v.m. de vermogensinput in de tabel dient te raadplegen.

Vermogensinput

Laag vermogen	600W
Hoog vermogen	1000W

3. Timerknop

Druk op de timerknop. Stel uw gewenste tijd in door op de knoppen "hoger" & "lager" te drukken. Druk opnieuw op de knop en de functie schakelt om naar de temperatuurstelling. U kunt uw gewenste kamertemperatuur instellen door op de knoppen "hoger" & "lager" te drukken.

4. Vergrendeling

Druk op de knop om uw verwarmers te vergrendelen / ontgrendelen. Wanneer het apparaat vergrendeld is, zal de verwarmers niet werken als u op een willekeurige knop drukt tot u het apparaat manueel ontgrendelt. U kunt opnieuw op de vergrendelknop op de afstandsbediening drukken of tegelijk op de knoppen "+" & "-" op het bedienpaneel om de verwarmers te ontgrendelen.

5. Hoger & lager

U kunt op de knoppen hoger & lager drukken om de temperatuur- en timerinstellingen te wijzigen.

VOORBEELD

Als u de kamertemperatuur tot 22°C wilt laten stijgen en het apparaat na 6 uur wilt laten stilleggen, volg dan de volgende stappen:

1. Verbind de stekker met een geschikte contactdoos.
2. Schakel het apparaat in door om de aan-/uitknop te drukken.
3. Druk op de vermogenknop op het bedienpaneel of de AAN-/UITKNOP op de afstandsbediening.

Met het bedienpaneel:

- Druk op "+" of "-" om de temperatuur op 22°C af te stellen.
- Druk een keer op de timerknop, dan op "+" of "-" om de timer op 6 uur in te stellen.

Met de afstandsbediening:

- Druk op de knoppen "hoger" & "lager" om de temperatuur op 22°C af te stellen.
- Druk een keer op de timerknop, dan op de knoppen "hoger" & "lager" om de timer op 6 uur in te stellen.

VEILIGHEIDSSYSTEEM

- Het apparaat heeft een veiligheidssysteem dat het apparaat bij oververhitting automatisch uitschakelt.
- Indien het apparaat oververhit, schakelt u het uit, trekt u de stekker uit de contactdoos en laat u het apparaat gedurende tenminste 30 minuten afkoelen. Verbind de stekker opnieuw met de contactdoos en schakel de verwarmers in.

- Deze verw warmer is uitgerust met een kantelbeschermingsapparaat. Het beschikt over kantelbeschermfuncties en schakelt de stroom automatisch uit. Omwille van veiligheidsredenen zal de eenheid de stroom automatisch uitschakelen als het apparaat op een onstabiel of oneffen oppervlak wordt geplaatst of als het per ongeluk kantelt.

VERWARMER REINIGEN

Ontkoppel altijd de stekker van de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen voor u het reinigt. Reinig de buitenkant van de verw warmer met behulp van een natte en droge doek. Gebruik geen detergents of schurende middelen en laat geen water in het apparaat binnendringen.

VERWARMER OPBERGEN

Wanneer de verw warmer gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet deze tegen stof worden beschermd en op een schone, droge plaats worden bewaard.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 230V ~ 50Hz

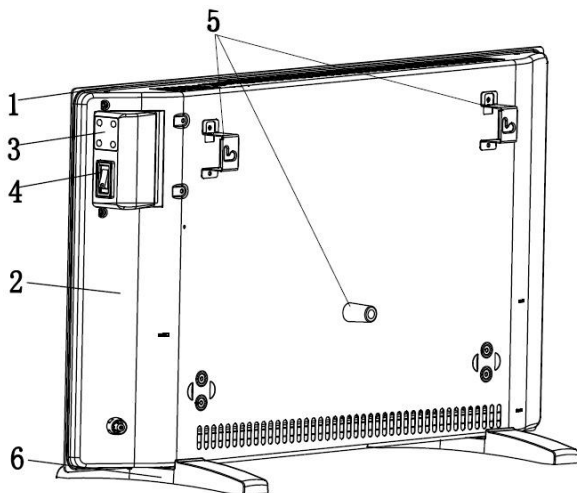
Stroomverbruik: 1000W



Recycleren

Dit symbool geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid in overeenstemming met 2012/19/EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door het ongecontroleerd dumpen van afval te voorkomen, dient u het op een verantwoorde manier te recycleren om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Om uw gebruikt

apparaat af te voeren, brengt u het naar een verzamelpunt of neemt u contact op met de handelaar waar het product werd aangekocht. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke manier recycleren.

BESKRIVELSE AV DELER

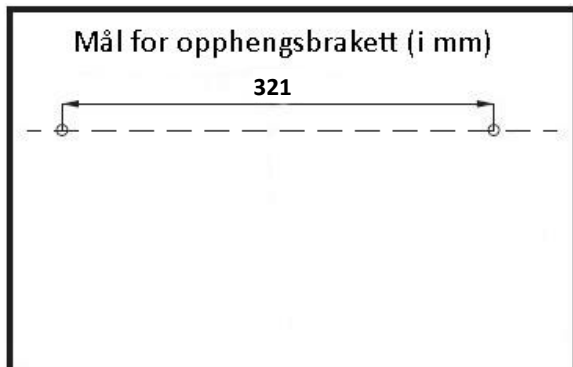
1. Glasspanel
2. Bakdeksel
3. Kontrollpanel
4. Mekanisk strømbryter
5. Kroker / Støtteknotter
6. Bein

MONTERING AV BEIN

1. Sørg for at varmeovnen ikke er tilkoblet strøm.
2. Snu varmeovnen på hodet.
3. Løsne skruene under ovnen.
4. Fest beinplatene til bunnen ved hjelp av skruene, som skrur godt fast.

**VEGGMONTERING**

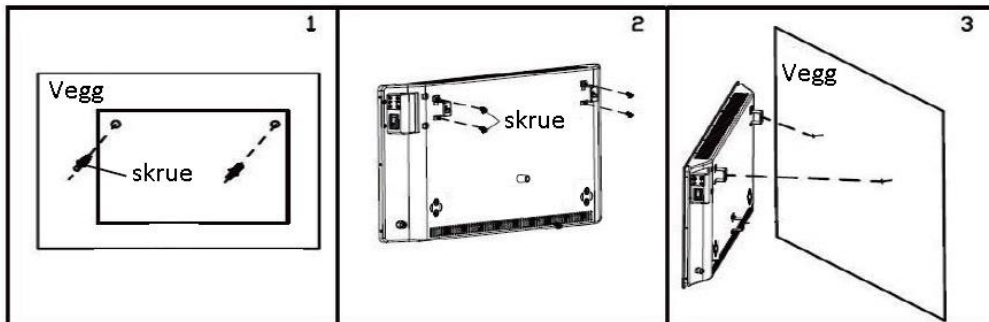
1. Sørg for at varmeovnen ikke er tilkoblet strøm.
2. Bor to hull i veggen som vist på illustrasjonen under. Sett inn pluggene og deretter de lange skruene. Festes godt (se bilde 1).



3. Fest de to krokene på baksiden av apparatet ved hjelp av de små svarte skruene som følger med. Bruk

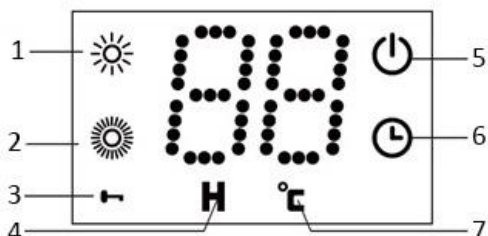
skruene til å feste gummiknottene i hullene på baksiden av apparatet. (se bilde 2)

4. Heng opp ovnen ved å sette de lange skruene inn i de runde hullene på krokene og deretter feste dem til veggen (se bilde 3)



5. Sørg for at det er 30 mm avstand mellom ovns bakside og veggen. Avstanden mellom nedsiden av ovnen og gulvet skal være på minst 50 cm. Avstanden mellom ovnen og møbelstoffer/gardiner skal være på minst 1 m.

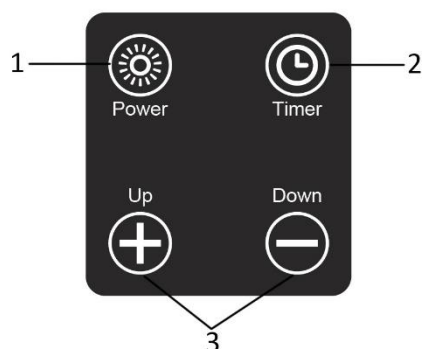
LED-display



1. Lav styrke
2. Høy styrke
3. Lås
4. Time
5. Indikatorlampe
6. Tidsur
7. Temperatur

BETJENING

Sett støpslet på apparatet inn i riktig type stikkontakt. Slå på apparatet ved å trykke på strømbryteren. Du hører en pipelyd, og indikatorlyset på strømbryteren tennes. Apparatet er i standby-modus når “⏻”-blinker på fremre glasspanel. Trykk på strømbryteren på kontrollpanelet for å begynne å stille inn varmeovnen.



1. Strømbryter

Trykk på strømbryteren for å stille inn ovnen på laveste styrke. Trykker du på strømbryteren to ganger, vil ovnen settes på høy styrke. Ønsker du å stoppe ovnen, trykker du på strømbryteren to ganger mens den er på høyeste styrke.

2. Tidsur-knapp

Trykk på tidsur-knappen én gang. Ikonet "🕒" og "H" lyser opp på fremre glasspanel. Trykk deretter på "+"- eller "-"-knappen for å stille inn ønsket tid 1–24 timer). Innstillingen trer i kraft etter 5 sekunder. Vær oppmerksom på at innstillingen ikke vil vises på glasspanelet. Hvis du ikke stiller inn tidsuret, vil varmeovnen stå på uten tidsbegrensning.

Trykk på tidsur-knappen under standby og deretter på "+ " eller "- " for å stille inn ønsket tid (1-24 timer).

Innstillingen trer i kraft etter 5 sekunder. Ikonet "🕒" og "H" vil lyse; ikonet "🔌" vil blinke på glasspanelet.

Hvis ingen annen innstilling settes i løpet av ca. 60 sekunder, vil ovnen låse seg og ikonet "🔒" vises på glasspanelet. Ovnens vil ikke begynne å gå igjen før den innstilte tiden er passert. Glasspanelet viser timene som gjenstår under nedtelling.

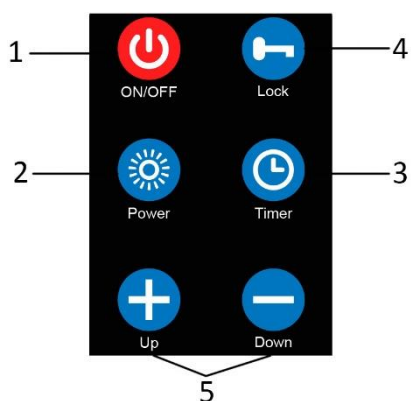
3. Opp og ned

Når du trykker på strømbryteren for å stille inn varmeovnen, er standardmodus Temperatur. Du kan trykke på "+" eller "- " for å justere temperaturen fra 5 °C–35 °C (standardinnstilling er 35 °C). Ovnens begynner å gå etter 5 sekunder. Du kan også trykke på opp- og nedknappene for å justere tidsuret etter ønske.

Merk:

1. Ovnens slår av varmeelementet automatisk når temperaturen i omgivelsene (romtemperaturen) har nådd innstilt nivå. Ovnens slås automatisk på når temperaturen i omgivelsene faller under innstilt nivå.
2. Displayet på ovnen viser vanligvis temperaturen i omgivelsene mellom 0 °C–49 °C.
3. Etter å ha satt innstillingen og du ikke trykker på noen knapp i ca. 15 sekunder, vil ikonene på LED-displayet slukkes. Bare ikonet "🔌" vil være på.
4. Ovnens låser seg selv dersom ingen innstillinger blir gjort i ca. 60 sekunder. Ikonet "🔒" vises på displayet når du fortsetter å stille inn ovnen. Trykk på knappene "+" og "- " samtidig for å låse opp/låse ovnen.

FJERNKONTROLL



1. På/av-knapp

Trykk på "på/av" -knappen én gang for å slå på ovnen. Ovnens vil settes på lav styrke og displayet vil vise romtemperaturen. Trykk på den en gang til for å slå av ovnen. Ovnens vil settes i standby-modus.

2. Strømbryter

Du kan trykke på strømbryteren for å veksle mellom lav og høy styrke. Strømforbruket er forskjellig for de to innstillingene, så kontroller inngangsstrømmen i følgende tabell.

Inngangsstrøm

Lav styrke	600W
Høy styrke	1000W

3. Tidsur-knapp

Trykk på tidsur-knappen. Still inn ønsket tid ved å trykke på "opp"- og "ned"-knappene. Trykk på den en gang til, og funksjonen endres til temperaturinnstilling. Still inn ønsket temperatur ved å trykke på "opp"- og "ned"-knappene.

4. Lås

Trykk på knappen for å låse/låse opp varmeovnen. Når ovnen er låst, vil ovnen ikke begynne å virke hvis du trykker på noen av knappene. Lås opp ovnen manuelt. Du kan trykke på låseknappen på fjernkontrollen en gang til, eller på knappene "+" og "-" samtidig på kontrollpanelet for å låse opp ovnen.

5. Opp og ned

Du kan trykke på opp- og nedknappene for å justere temperatur- og tidsur-innstillingen etter ønske.

EKSEMPEL

Hvis du ønsker at romtemperaturen skal være på 22 °C, og at ovnen skal stoppe å gå etter 6 timer, følger du trinnene nedenfor:

1. Sett støpslet inn i en passende stikkontakt.
2. Slå på apparatet ved å trykke på strømbryteren.
3. Trykk på strømbryteren på kontrollpanelet eller ON/OFF-knappen på fjernkontrollen.

Bruke kontrollpanel:

- Trykk på "+" eller "-" for å stille inn temperaturen til 22 °C.
- Trykk på tidsur-knappen én gang, og deretter på "+" eller "-" for å stille inn tidsuret på 6 timer.

Bruke fjernkontroll:

- Trykk på opp- eller nedknappen for å stille inn temperaturen til 22 °C.
- Trykk på tidsur-knappen én gang, og deretter på opp- eller nedknappen for å stille inn tidsuret på 6 timer.

SIKRINGSSYSTEM

- Ovnen har et sikringssystem som automatisk skrur av apparatet under overoppheting.
- Skulle dette skje, skrur du av ovnen, tar støpslet ut av kontakten og lar apparatet kjøle seg ned i minst 30 minutter. Sett støpslet i stikkontakten og skru ovnen på igjen.
- Varmeovnen er utstyrt med en sikkerhetsmekanisme mot vipping. Den har beskyttelsesfunksjoner mot vipping og kobler da automatisk ut strømmen. Av sikkerhetsgrunner vil apparatet automatisk slå seg av hvis det settes på ustabil eller ujevnt underlag, eller hvis det uforvarende vippes overende.

RENGJØRING AV OVNEN

Ta alltid støpslet ut av stikkontakten og la ovnen bli helt kald før du rengjør den. Rengjør utsiden av ovnen ved å tørke den med en fuktig og deretter en tørr klut. Unngå bruk av såpe eller oppripende vaskemidler. Vann må ikke trenge inn i ovnen.

OPPBEVARING AV OVNEN

Når ovnen ikke er i bruk over lengre tid, bør den beskyttes mot støv og oppbevares på et tørt og rent sted.

TEKNISKE DATA

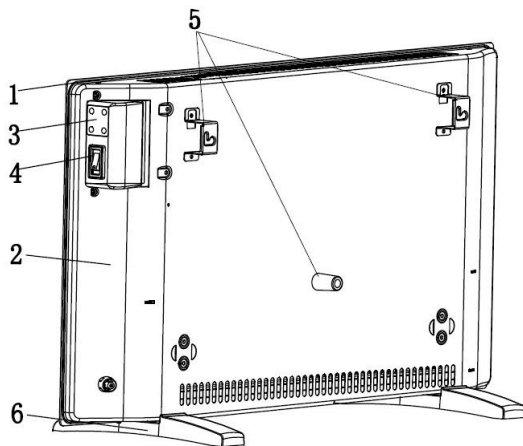
Driftsspenning: 230V ~ 50Hz

Strømforbruk: 1000W



Resirkulering

Denne merkingen viser til at dette produktet ikke skal kastes sammen med annen husholdningsavfall i 2012/19/EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert søppelkasting, skal enheten resirkuleres ansvarsfullt for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk returpunkter og innsamlingsystemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

POPIS DIELOV

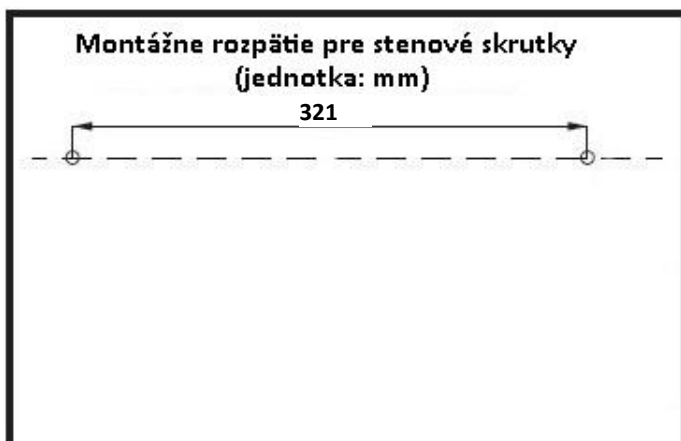
1. Sklenený panel
2. Zadný kryt
3. Ovládací panel
4. Mechanický hlavný vypínač
5. Háčiky / Gumové podpery
6. Nohy

INŠTALÁCIA NÔH

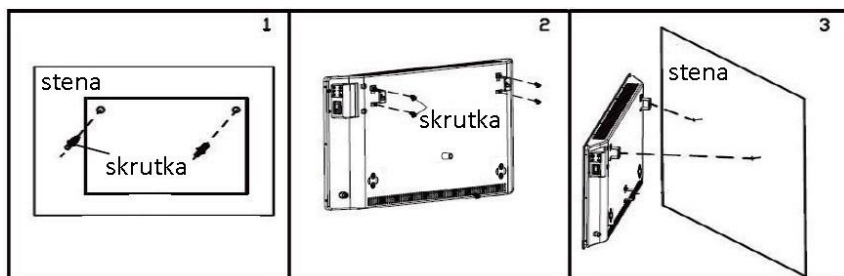
1. Uistite sa, že ohrievač je odpojený.
2. Otočte ohrievač hore nohami.
3. Povoľte skrutky na spodnej časti ohrievača.
4. Pevne pripevnite doštičky nohy na základňu pomocou skrutiek.

**MONTÁŽ NA STENU**

1. Uistite sa, že ohrievač je odpojený a hlavný vypínač je vypnutý.
2. Vyvrtajte dva otvory do steny podľa nižšie uvedeného nákresu. Vložte hmoždinky a potom dlhé skrutky. Pevne zaskrutkujte. (Pozrite si obr. 1.)

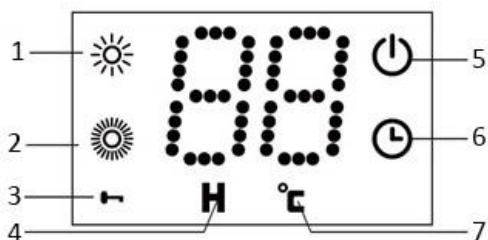


3. Pripevnite dva háčiky na zadnú stranu prístroja pomocou dodaných malých čiernych skrutiek. Pomocou skrutiek pripevnite gumové podpery na otvory na zadnej strane prístroja. (Pozrite si obr. 2.)
4. Zaveste prístroj tak, aby dlhé skrutky prešli do okrúhlych otvorov na háčiky a potom sa upevnili do medzery. (Pozrite si obr. 3.)




5. Uistite sa, že zadný povrch prístroja je vo vzdialenosti 30 mm od steny. Vzdialenosť medzi spodnou stranou zariadenia a podlahou má byť minimálne 50 cm. Vzdialenosť medzi prístrojom a poťahovými materiálmi a záclonami má byť najmenej 1 m.

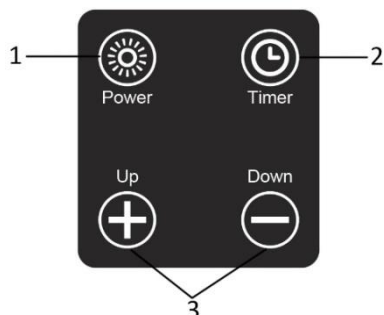
LED displej



1. Nízky výkon
2. Vysoký výkon
3. Zámok
4. Hodina
5. Kontrolka napájania
6. Časovač
7. Teplota

OBSLUHA

Zapojte spotrebič do vhodnej elektrickej zásuvky. Zapnite spotrebič stlačením hlavného vypínača. Zaznie zvukový signál a rozsvieti sa kontrolka hlavného vypínača. Prístroj je v pohotovostnom režime, ak ikona „“ bliká na prednom sklenenom paneli. Stlačte hlavný vypínač na ovládacom paneli pre spustenie nastavenia vášho ohrievača.



1. Hlavný vypínač

Stlačte hlavný vypínač pre spustenie nastavenia ohrievača pri nízkom výkone. Ak stlačíte hlavný vypínač dvakrát, ohrievač bude v režime pre vysoký výkon. Ak chcete zastaviť ohrievač, znovu stlačte hlavný vypínač, keď funguje pri vysokom výkone.

2. Tlačidlo časovača

Ak stlačíte tlačidlo časovača raz, zobrazí sa ikona „⌚“ a kontrolka „H“ na prednom sklenenom paneli. Potom stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ pre nastavenie požadovaného času (1-24 hodín). Začne platiť po 5 sekundách. Upozorňujeme, že na prednom sklenenom paneli sa nezobrazuje žiadny prevádzkový displej. Ak nenastavíte časovač, ohrievač bude pracovať nepretržite bez časového obmedzenia.

Stlačte tlačidlo časovača v pohotovostnom režime a potom tlačidlo „+“ alebo „-“ pre nastavenie požadovaného času (1-24 hodín). Začne platiť po 5 sekundách. Rozsvieti sa ikona „⌚“ a „H“; ikona „⏻“ bude blikať na prednom sklenenom paneli. Ak sa po nastavení nevykoná žiadna ďalšia činnosť po dobu približne 60 sekúnd, prístroj sa zablokuje a na sklenenom paneli sa objaví ikona „🔒“. Prístroj nezačne pracovať, pokiaľ sa nenastavia hodiny. Sklenený panel počas odpočítavania zobrazuje zostávajúce hodiny.

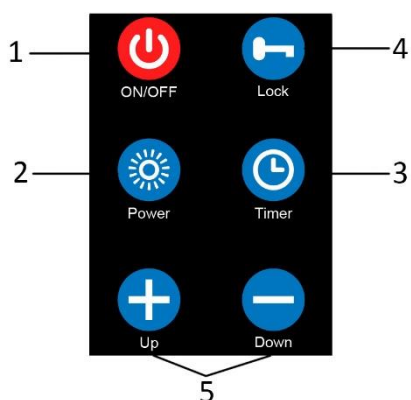
3. Hore a dole

Po stlačení hlavného vypínača pre spustenie nastavenia ohrievača je spotrebič v prednastavenom režime pre teplotu. Môžete stlačiť tlačidlo „+“ alebo „-“ pre nastavenie teploty v rozsahu od 5 °C do 35 °C (prednastavená teplota je 35 °C). Nastavenie začne platiť po 5 sekundách. Môžete tiež stlačiť tlačidlá hore a dole pre požadované nastavenie časovača.

Vezmite na vedomie:

1. Ohrievač automaticky vypne vykurovacie teleso vždy, keď teplota prostredia (izbová teplota) dosiahne nastavenú teplotu. Ohrievač sa automaticky zapne, keď okolitá teplota klesne pod nastavenú teplotu.
2. Prístroj zvyčajne zobrazuje okolitú teplotu na obrazovke od 0 °C do 49 °C.
3. Ak po nastavení nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu asi 15 sekúnd, ikony na LED displeji zhasnú; zostane svietiť len ikona „⏻“.
4. Prístroj zostane uzamknutý bez prevádzky po dobu približne 60 sekúnd. Ikona „🔒“ sa objaví na displeji, keď budete znovu pokračovať v nastavovaní ohrievača. Stlačte naraz tlačidlá „+“ a „-“ pre odomknutie / zamknutie prístroja.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE



1. Vypínač

Stlačte vypínač „on/off“ (zap/vyp) pre zapnutie ohrievača. Ohrievač sa zapne do režimu nízkeho výkonu a grafický displej zobrazí izbovú teplotu. Stlačte ho ešte raz a ohrievač sa vypne. Ohrievač sa prepne do pohotovostného režimu.

2. Hlavný vypínač

Môžete stlačiť hlavný vypínač pre prepínanie medzi nízkym výkonom a vysokým výkonom. V každom režime je príkon iný. Údaje o príkone môžete nájsť v nasledujúcej tabuľke.

Príkón

Nízky výkon	600W
Vysoký výkon	1000W

3. Tlačidlo časovača

Stlačte tlačidlo časovača. Nastavte požadovaný čas pomocou tlačidiel „hore“ a „dole“. Stlačte znovu, funkcia sa prepne na nastavenie teploty. Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel „hore“ a „dole“.

4. Zámok

Stlačte tlačidlo pre uzamknutie / odomknutie ohrievača. Keď je spotrebič v uzamknutom stave, ohrievač nereaguje na stlačenie ľubovoľného tlačidla, pokiaľ prístroj ručne neodomknete. Môžete stlačiť tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládači alebo stlačiť naraz tlačidlá „+“ a „-“ na ovládacom paneli pre odomknutie ohrievača.

5. Hore a dole

Môžete tiež stlačiť tlačidlá hore a dole pre úpravu nastavenia časovača a teploty.

PRÍKLAD

Ak chcete, aby vaša izbová teplota dosiahla 22 ° C a požadujete, aby prístroj prestal pracovať po 6 hodinách, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
2. Zapnite spotrebič stlačením hlavného vypínača.
3. Stlačte hlavný vypínač na ovládacom paneli alebo tlačidlo ON/OFF (ZAP/VYP) na diaľkovom ovládači.

Ovládací panel:

- Stlačte „+“ alebo „-“ pre nastavenie teploty na 22 ° C.
- Stlačte raz tlačidlo časovača, potom „+“ alebo „-“ pre nastavenie časovača na 6 hodín.

Diaľkové ovládanie:

- Stlačte tlačidlá hore alebo dole pre nastavenie teploty na 22 ° C.
- Stlačte raz tlačidlo časovača, potom tlačidlá hore alebo dole pre nastavenie časovača na 6 hodín.

BEZPEČNOSTNÝ SYSTÉM

- Prístroj má bezpečnostný systém, ktorý automaticky vypne jednotku pri prehriatí.
- Pokiaľ dôjde k prehriatiu, vypnite prístroj, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť po dobu aspoň 30 minút. Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapnite ohrievač.
- Tento ohrievač je vybavený bezpečnostným zariadením proti nakloneniu prístroja. Bezpečnostná ochranná funkcia proti nakloneniu automaticky vypne napájanie. Z bezpečnostných dôvodov prístroj automaticky vypne napájanie, keď je položený na nestabilný alebo nerovný povrch, alebo ak došlo k jeho náhodnému nakloneniu.

ČISTENIE OHRIEVAČA

Pred čistením vždy odpojte ohrievač zo zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť. Očistite vonkajší povrch ohrievača vlhkou handričkou a potom poutierajte suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace alebo abrazívne prostriedky a nedovoľte akejkoľvek kvapaline preniknúť do ohrievača.

USKLADNENIE OHRIEVAČA

Ak sa ohrievač nepoužíva dlhšiu dobu, je potrebné ho chrániť pred prachom a skladovať na suchom a čistom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

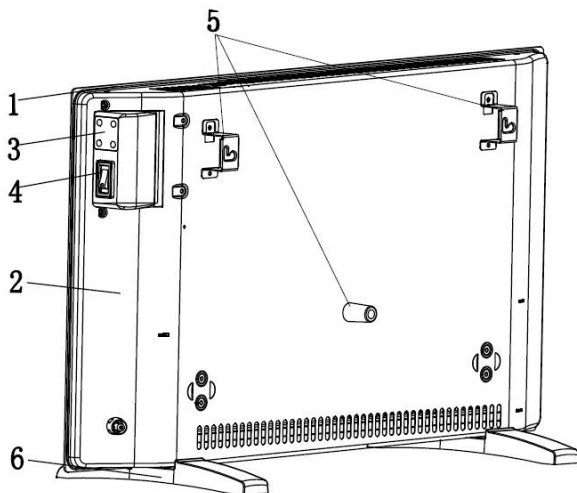
Prevádzkové napätie: 230V ~ 50Hz

Príkon: 1000W



Recyklácia

Toto označenie znamená, že produkt sa nesmie likvidovať s ostatným komunálnym odpadom v celej 2012/19/EÚ. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.

OPIS DELOV

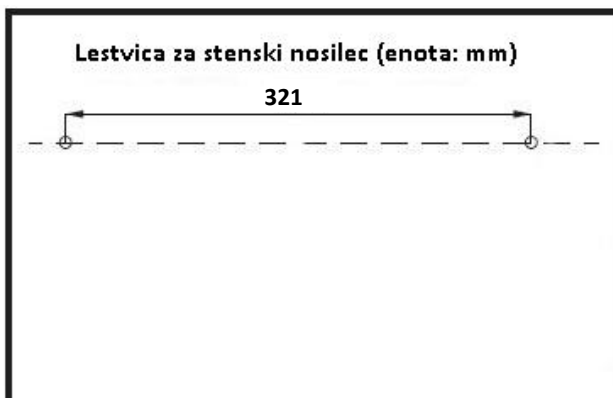
1. Steklena plošča
2. Zadnji pokrov
3. Nadzorna plošča
4. Mehansko stikalo
5. Kljuke / gumene podpore
6. Noge

MONTAŽA NOG

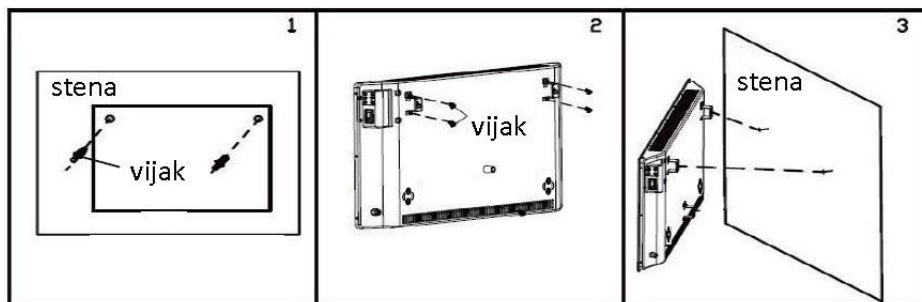
1. Poskrbite da je grelnik izključen.
2. Obrnite grelnik zgoraj navzdol.
3. Odpustite vijake na dnu grelnika.
4. Pritrdite plošče vnožja na dno s pomočjo vijakov, da se določi trdno.

**STENSKA MONTAŽA**

1. Zagotovite da je grelec izklopljen in da je je stikalo odklopljeno.
2. Izvrtajte dve luknji na steni po spodnji tabeli. Vstavite kline in nato dolge vijake. Trdno pritrdite. (glejte sliko 1)

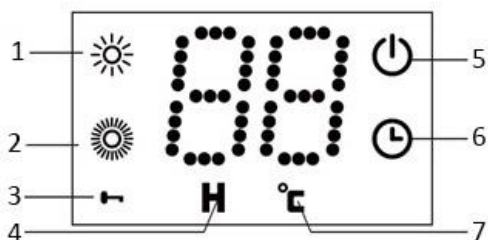


3. Pritrdite dve kavljice na zadnjo površino naprave s pomočjo priloženih majhnih črnih vijaka. Uporabite vijake da pritrdite gumijaste podpore na luknje na hrbtni površini aparata. (glejte sliko 2)
4. Obesite aparat tako da dolge vijake daste skozi okrogle luknje na kavljice in jih nato pritrdite v režo. (glejte sliko 3)




5. Poskrbite da je zadnja stran aparata bode v razdalji 30 mm od stene. Razdalja med dnem aparata in tlemi mora biti vsaj 50 cm. Razdalja med aparatom in materialov oblazinjenja in zavesa mora biti vsaj 1m.

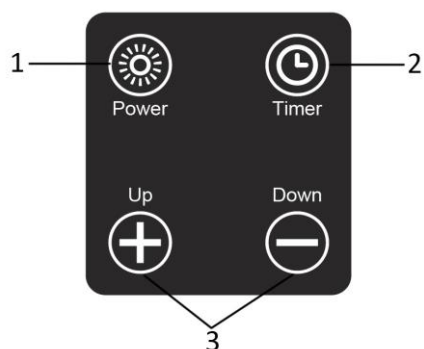
LED zaslon



1. Nizka moč
2. Visoka moč
3. Zaklenitev
4. Ura
5. Lučka indikatora napajanja
6. Časovnik
7. Temperatura

DELOVANJE

Priključite aparat na ustrezno električno vtičnico. Vklonite aparat s pritiskom na stikalo za vklop. Slišal se bo pisk in kazalec na stikalu za vklop zasveti. Naprava je v stanju pripravljenosti ko ikona “” utripa na sprednji stekleni plošči. Pritisnite gumb za vklop na kontrolni plošči da začnete nastavljanje vaš grelec.



1. Gumb za vklop

Pritisnite gumb za vklop da začnete nastavljanje vaš grelec pod nizko močjo. Pritisnete gumb za vklop dvakrat in bo grelec pod visoko močjo. Če želite ustaviti grelec pritisnite gumb za vklop še enkrat, ko dela pod visoko močjo.

2. Gumb za časovnik

Pritisnete gumb časovnika in ikona "🕒" in "H" na sprednji stekleni plošči zasveti. Potem pritisnete gumb "+" ali "-" da nastavite želeni čas (1-24 ur). To bo dejansko po 5 sekundah. Prosimo upoštevajte da v temu času ni nebo prikazano na sprednji stekleni plošči. Če ne nastavite časovnik bo grelec neprekinjeno delal brez časovne omejitve.

Pritisnite gumb časovnika v stanju pripravljenosti in nato gumb "+" ali "-" da nastavite želeni čas (1-24 ur). To bo dejansko po 5 sekundah. Ikona "🕒" i "H" se zasveti. Ikona "🔌" na sprednji stekleni plošči utripa. Če po nastavitvi ne naredite nič za približno 60 sekund bo aparat zaklenjen in se na sprednji stekleni plošči prikaže ikona "🔒". Naprava ne bo začela delovati dokler ne nastavite uro. Steklena plošča bo med odštevanjem prikazala preostale ure.

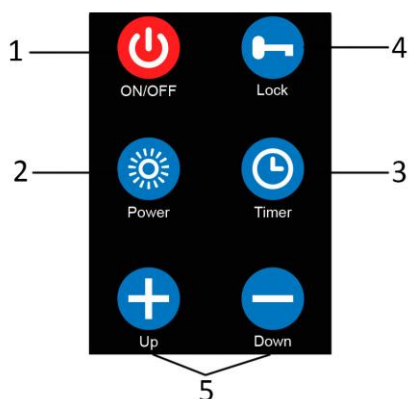
3. Gor in dol

Po pritisku gumba za vklop da začnete z nastavitvijo grelca, je naprava po privzetih nastavitvah v načinu temperature. Lahko pritisnete gumb "+" ali "-" za nastavev temperature od 5 °C - 35 °C (privzeta nastavev temperature je 35 °C). Grelnik bo dejansko vklopljen po 5 sekundah. Lahko tudi pritisnete gumb gor in dol da nastavite želeno uro.

Prosimo upoštevajte:

1. Grelec bo izklopil grelni element samodejno enkrat ko ambijentalna temperatura (sobna temperatura) doseže nastavljeno temperaturo. Grelec se samodejno vklopi ko zunanja temperatura pade pod nastavljeno temperaturo.
2. Aparat običajno prikazuje temperaturo prostora na zaslonu od 0 °C - 49 °C.
3. Po nastavitvi, če ne pritisnete nobene tipke za približno 15 sekundah, ikone na LED zaslonu izginejo. Samo ikona "🔌" sveti.
4. Aparat bo zaklenjen sam po sebi, brez delovanja, za približno 60 sekundah. Ikona "🔒" bo prikazana na zaslonu ko boste spet nastavili grelec. Pritisnite gumb "+" in "-" skupaj za odklepanje/zaklepanje aparata.

DALJINEC



1. Gumb za vklop/izklop

Pritisnite gumb "ON/OFF" enkrat za vklop grelca. Grelec se vklopi v načinu nizke moči in grafični prikazovalnik prikaže sobno temperaturo. Ga pritisnete še enkrat in se grelnik izklopi. Grelec se bo dal v stanje pripravljenosti.

2. Gumb za vklop

Lahko s pritiskom na gumb za vklop preklopite nastavev moči med nizko močjo in visoko močjo. Pod vsakim načinom dela vhodna moč je drugačna, zato pogledajte podatke o vhodni moči v naslednji tabeli.

Priključna moč

Nizka moč	600W
Visoka moč	1000W

3. Gumb za časovnik

Pritisnite gumb za časovnik. Nastavite želeni čas s pritiskom na gumb "gor" ali "dol". Pritisnite še enkrat in funkcija se preklopi na nastavitev temperature. Lahko nastavite želeno temperaturo s pritiskom na gumb "gor" ali "dol".

4. Zaklenitev

Pritisnite gumb za zaklepanje/odklepanje grelca. Ko je aparat zaklenjen grelec ne bo deloval tako, če pritisnete nobene tipke, vse dokler ga ročno ne odklenete. Za odklepanje grelca lahko še enkrat pritisnete gumb za zaklepanje na daljinskem upravljalniku ali pritisnete gumb "+" in "-" skupaj na kontrolni plošči.

5. Gor in dol

Lahko tudi pritisnete gumb gor in dol da nastavite želeno temperaturo.

PRIMER

Če želite da vaša sobna temperatura doseže 22 °C in želite da se aparat po 6 urah ustavi, sledite spodnjim korakom:

1. Priključite vtikač na ustrezno vtičnico.
2. Vklonite aparat s pritiskom na stikalo za vklop.
3. Pritisnite gumb za vklop na nadzorni plošči ali gumb ON/OFF na daljinskem upravljalniku.

Uporaba kontrolne plošče:

- Pritisnite "+" ali "-" za nastavitev temperature na 22 °C.
- Pritisnite gumb za časovnik, nato pa gumb "+" ali "-" in nastavite časovnik na 6 ur.

Uporaba daljinca:

- Pritisnite gumb gore ali dole za nastavitev temperature na 22 °C.
- Pritisnite gumb za časovnik, nato pa gumb gore ali dole in nastavite časovnik na 6 ur.

VARNOSTNI SISTEM

- Aparat ima varnostni sistem ki samodejno preklopi napravo izključi ko se pregreje.
- Če pride do pregrevanja, izklopite aparat, odstranite vtič iz vtičnice in počakajte da se ohladi vsaj 30 minut. Vstavite vtikač v vtičnico in vklopite grelec.
- Ta grelnik je opremljen z varnostno zaščitno napravo proti nagiba. Ima varnostne funkcije za zaščito nagiba in samodejno izklopi napajanje. Zaradi varnostnih razlogov se bo naprava samodejno izklopila če postane nestabilna, ko je na neravnih površinah ali če bo slučajno nagnjena.

ČIŠČENJE GRELNIKA

Pred čiščenjem vedno izključite grelnik iz vtičnice in počakajte, da se popolnoma ohladi. Obrišite zunanost grelnika z vlažno krpo in potem s suho krpo. Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih sredstev in ne dovolite da bi voda prodrla do grelca.

SHRANJEVANJE GRELNIKA

Ko se grelnik ne uporablja za dalj časa ga treba zaščititi pred prahom in ga shraniti na čistem in suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI:

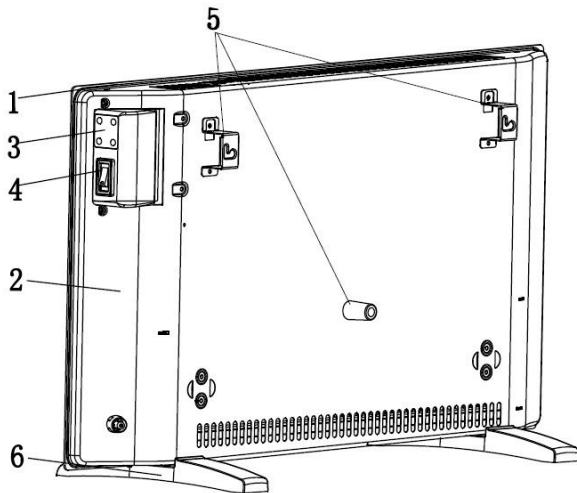
Obratovalna napetost: 230V ~ 50Hz

Poraba energije: 1000W

**Recikliranje**

Ta oznaka pomeni, da znotraj EU (2012/19) tega izdelka ne smete zavreči med ostale gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek

lahko pošljejo v okolju prijazno reciklažo.

DELBEKRIVNING

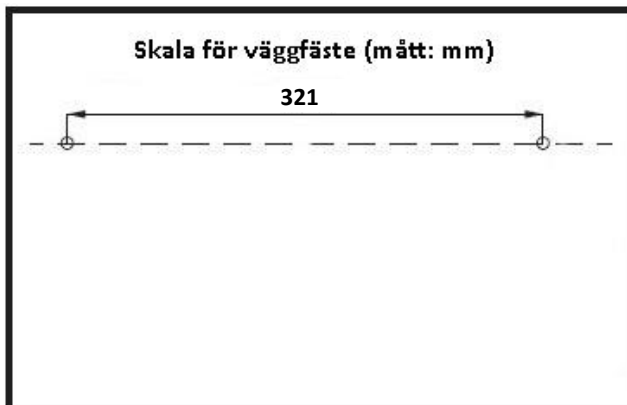
1. Glaspanel
2. Bakre hölje
3. Kontrollpanel
4. Mekanisk strömbrytare
5. Hakar/gummistöd
6. Fötter

MONTERING AV FÖTTER

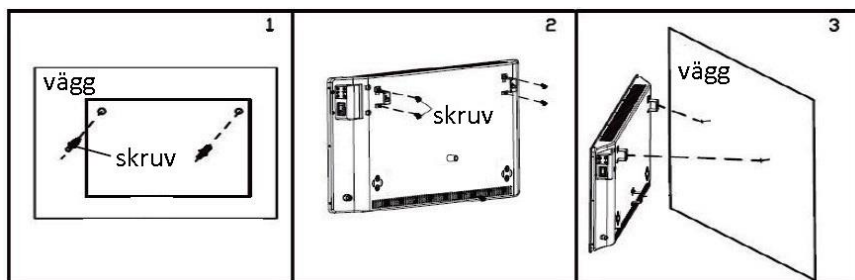
1. Se till att elementet är urkopplat.
2. Placera elementet upp och ner.
3. Lossa skruvarna på undersidan av elementet.
4. Fäst fotplattorna ordentligt till basen med hjälp av skruvarna.

**VÄGGMONTERING**

1. Se till att elementet är urdraget och att strömbrytaren är av.
2. Borra två hål i väggen enligt nedanstående tabell. Sätt in pluggarna och sedan de långa skruvar. Dra åt ordentligt. (Se bild 1)

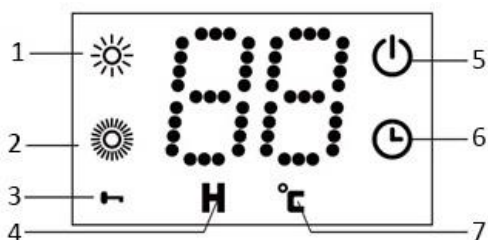


- Fäst de två hakarna till apparatens baksida med hjälp av de små svarta skruvarna. Använd skruvarna för att fästa gummistöden i hålen på baksidan av apparaten. (Se bild 2)
- Häng upp apparaten med de långa skruvarna genom de runda hålen på hakarna och fixera sedan mellanrummet. (Se bild 3)



- Se till att apparatens baksida har ett avstånd på minst 30 mm från väggen. Avståndet mellan apparatens undersida och golvet är minst 50 cm. Avståndet mellan apparaten och stoppning och gardiner är minst 1 meter.

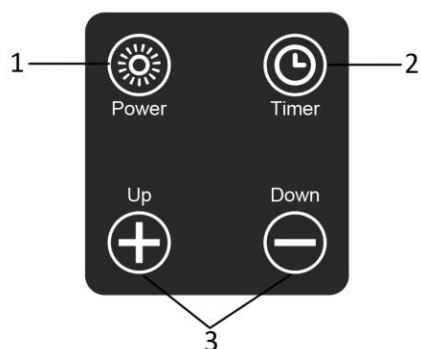
LED-display



- Låg ström
- Hög ström
- Lås
- Timme
- Strömindikator
- Timer
- Temperatur

ANVÄNDNING

Anslut apparaten till ett lämpligt eluttag. Slå på apparaten genom att trycka på strömbrytaren. Ett pip ljud hörs och strömindikatorn tänds. Apparaten är i standbyläget och ikonen "⏻" blinkar på främre glaspanelen. Tryck på strömknappen på kontrollpanelen för att ställa in ditt element.



1. Strömknapp

Tryck på strömknappen för att starta elementinställningen låg ström. Tryck två gånger på strömknappen för att ställa in elementet på hög ström. Om du vill stoppa elementet, tryck en gång till på strömknappen när den drivs med hög ström.

2. Timerknapp

Tryck på timerknappen när ikonen "⌚" och "H" tänds på främre glaspanelen. Tryck sedan på knappen "+" eller "-" för att ställa in önskad tid (1-24 timmar). Inställningen verkställs efter 5 sekunder. Observera att ingen användning visas på främre glaspanelen i detta skede. Om du inte ställer in timern drivs elementet kontinuerligt utan tidsbegränsning.

Tryck timerknappen i standbyläget och sedan på knappen "+" eller "-" för att ställa in önskad tid (1-24 timmar).

Inställningen verkställs efter 5 sekunder. Ikonen "⌚" och "H" tänds; ikonen "⏻" blinkar på glaspanelen. Om ingen ytterligare åtgärd utförs cirka 60 sekunder efter inställningen kommer apparaten att låsas. Ikonen "🔒" visas på glaspanelen. Apparaten kommer inte att starta förrän de inställda timmarna har passerat. Glaspanelen visar återstående timmar under nedräkningen.

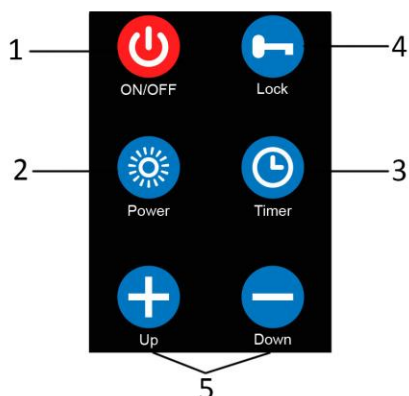
3. Upp och ner

När startknappen har tryckts ner för att starta inställningen av elementet används apparatens standardinställningar i temperaturläget. Du kan trycka på knappen "+" eller "-" för att justera temperaturen från 5 °C - 35 °C (standardtemperaturen är 35 °C). Elementets inställning verkställs efter 5 sekunder. Du kan även trycka på upp- och nerknapparna för att justera timern till önskad tid.

Obs!

1. Elementet stänger av värmeelementet automatiskt när omgivningstemperaturen (rumstemperaturen) uppnår den inställda temperaturen. Elementet slås automatiskt på när omgivningstemperaturen sjunker under den inställda temperaturen.
2. Apparaten visar vanligtvis omgivningstemperaturen från 0 °C - 49 °C på skärmen.
3. När inställningen är klar, och du inte trycker på någon knapp i cirka 15 sekunder, slocknar ikonerna på LED-displayen; endast ikonen "⏻" är tänd.
4. Apparaten låser sig själv när ingen åtgärd utförs under cirka 60 sekunder. Ikonen "🔒" visas på displayen när du återupptar inställningen för elementet. Tryck in knapparna "+" och "-" samtidigt för att låsa upp/låsa apparaten.

FJÄRRKONTROLL



1. On/off-knapp

Tryck en gång på "on/off"-knappen för att slå på elementet. Elementet försätts i läget låg ström och den grafiska displayen visar rumstemperaturen. Tryck på knappen en gång till för att stänga av elementet. Elementet försätts i standbyläget.

2. Strömknapp

Tryck på strömknappen för att växla ströminställningen mellan låg och hög ström. Ineffekten är olika för varje läge, se följande tabell för ineffektens data.

Ineffekt

Låg ström	600W
Hög ström	1000W

3. Timerknapp

Tryck på timerknappen. Ställ in önskad tid genom att trycka på "upp"- och "ner"-knapparna. Tryck en gång till för att ändra till temperaturinställningen. Du kan ställa in önskad temperatur genom att trycka på "upp"- och "ner"-knapparna.

4. Lås

Tryck på knappen för att låsa/låsa upp elementet. När apparaten är låst fungerar inte elementet eller dess knappar tills den låsts upp manuellt. Du kan trycka på låsknappen igen på fjärrkontrollen eller trycka in knapparna "+" och "-" tillsammans på kontrollpanelen för att låsa upp elementet.

5. Upp och ner

Du kan trycka på upp- och nerknapparna för att justera temperatur och timerinställningar.

EXEMPEL

Om du vill ha en rumstemperatur på 22 °C och vill att apparaten ska stängas av efter sex timmar, följ stegen nedan:

1. Anslut stickkontakten till ett lämpligt eluttag.
2. Slå på apparaten genom att trycka på strömbrytaren.
3. Tryck på strömknappen på kontrollpanelen eller ON/OFF-knappen på fjärrkontrollen.

Använda kontrollpanelen:

- Tryck på "+" eller "-" för att ställa in temperaturen till 22 °C.
- Tryck en gång på timerknappen, använd sedan "+" eller "-" för att ställa in timern på sex timmar.

Använda fjärrkontrollen:

- Tryck på upp- och nerknapparna för att ställa in temperaturen på 22 °C.
- Tryck en gång på timerknappen, använd sedan upp- och nerknapparna för att ställa in timern på sex timmar.

SÄKERHETSSYSTEM

- Apparaten har ett säkerhetssystem som stänger av enheten automatiskt när den överhettas.
- Om överhettning inträffar, stäng av enheten, dra ut stickkontakten från eluttaget och låt apparaten svalna i minst 30 minuter. Sätt in stickkontakten i eluttaget och slå på elementet.
- Elementet är utrustat med ett tiltskydd. Tiltskyddet stänger automatiskt av strömmen. Av säkerhetsskäl stänger enheten automatiskt av strömmen om den placeras på en ostadig eller ojämn yta eller lutas av misstag.

RENGÖRA ELEMENTET

Koppla alltid ur elementet från eluttaget och låt det svalna helt och hållet före rengöring. Rengör elementets utsida genom att först torka med en våt trasa och sedan med en torr trasa. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel och låt inte vatten tränga in i elementet.

FÖRVARA ELEMENTET

När elementet inte ska användas under en längre tid, skydda det mot damm och förvara på en ren och torr plats.

TEKNISKA DATA

Driftspänning: 230V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 1000W



Återvinning

Denna märkning innebär att produkten inte får avyttras i hushållsavfallet inom 2012/19/EU. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt.

Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.